

7522-R004-1\_B

**NAV51.15**  
**NAV51T.15**  
**NAV51.15N**

LISTA DEI COMPONENTI  
LIST OF COMPONENTS  
TEILELISTE  
LISTE DES PIÈCES DETACHÉES  
LISTA DE PIEZAS



**GLI ESPLOSI SERVONO SOLO PER L'IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI DA SOSTITUIRE. LA SOSTITUZIONE DEVE ESSERE EFFETTUATA DA PERSONALE PROFESSIONALMENTE QUALIFICATO.**



**THE DIAGRAMS SERVE ONLY FOR THE IDENTIFICATION OF PARTS TO BE REPLACED. THE REPLACEMENT MUST BE CARRIED OUT PROFESSIONALLY QUALIFIED PERSONNEL.**



**DIE ZEICHNUNGEN DIENEN NUR ZUR IDENTIFIZIERUNG DER ERSATZTEILE. DIE ERSETZUNG MUSS DURCH QUALIFIZIERTES PERSONAL ERFOLGEN.**



**LES DESSINS NE SERVENT QU'À L'IDENTIFICATION DES PIÈCES À REMPLACER. LE REMPLACEMENT DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN PERSONNE PROFESSIONNELLEMENT QUALIFIÉ.**



**LOS DIBUJOS EN DESPIECE SIRVEN ÚNICAMENTE PARA IDENTIFICAR LAS PIEZAS QUE DEBEN SUSTITUIRSE. LA SUSTITUCIÓN DE PIEZAS DEBE EFECTUARLA EXCLUSIVAMENTE PERSONAL PROFESIONALMENTE CUALIFICADO.**

- Per eventuali chiarimenti interpellare il più vicino rivenditore oppure rivolgersi direttamente a:
- For any further information please contact your local dealer or call:
- Im Zweifelsfall oder bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an den nächsten Wiederverkäufer oder direkt an:
- Pour tout renseignement complémentaire s'adresser au revendeur le Plus proche ou directement à:
- En caso de dudas, para eventuales aclaraciones, póngase en contacto con el distribuidor más próximo ó diríjase directamente a:

**BUTLER ENGINEERING and MARKETING S.p.A. a s. u.**

Via dell'Ecologia, 6 - 42047 Rolo - (RE) Italy

Phone (+39) 0522 647911 - Fax (+39) 0522 649760 - e-mail: [Info@butler.it](mailto:Info@butler.it)

7522-R004-1\_B - Rev. n. 1 (11/2015)

**SOMMARIO - SUMMARY - INHALT**  
**SOMMAIRE - SUMARIO**

<b>Tavola N°1 - Rev. 0</b> _____ <b>4</b>	<b>Tavola N°10B - Rev. 0</b> <b>752292290</b> ..... <b>33</b>
ASSIEME GENERALE MAIN ASSEMBLY GENERALSATZ ASSEMBLAGE GENERAL JUNTO GENERAL	GRUPPO UTENSILI SENZA LEVA TOOLS UNIT WITHOUT LEVER WERKZEUGSATZ OHNE HEBEL GROUPE OUTILES SANS LEVIER GRUPO UTENSILIOS SINE PALANCA
<b>Tavola N°2 - Rev. 0</b> _____ <b>752292640</b> ..... <b>9</b>	<b>Tavola N°10C - Rev. 0</b> <b>752292450</b> ..... <b>35</b>
GRUPPO BRACCIO MANDRINO MANDREL ARM UNIT SPINDELARMSATZ GROUPE BRAS MANDRIN GRUPO BRAZO MANDRIL	GRUPPO UTENSILE D.60 CON MANIGLIE TOOL UNIT D.60 WITH HANDLES WERKZEUGSATZ D.60 MIT GRIFFEN GROUPE OUTIL D.60 AVEC POIGNÉES GRUPO UTENSILIO D.60 CON MANIJAS
<b>Tavola N°3 - Rev. 0</b> _____ <b>752292650</b> ..... <b>12</b>	<b>Tavola N°11A - Rev. 0</b> <b>752292540</b> ..... <b>37</b>
GRUPPO SUPPORTO CON VITE SUPPORT UNIT WITH SCREW TRÄGERSATZ MIT SCHRAUBE GROUPE SUPPORT AVEC VIS GRUPO SOPORTE CON TORNILLO	GRUPPO CENTRALINA HYDRAULIC POWER UNIT ASSEMBLY STEUERUNGSSATZ GROUPE DISTRIBUTEUR GRUPO CENTRALITA
<b>Tavola N°4 - Rev. 0</b> _____ <b>B9641000</b> ..... <b>14</b>	<b>Tavola N°11B - Rev. 0</b> <b>752292580</b> ..... <b>39</b>
GRIFFA COMPLETA COMPLETE JAW KOMPLETTE KLAUE GRIFFE COMPLÈTE GANCHO COMPLETO	GRUPPO CENTRALINA HYDRAULIC POWER UNIT ASSEMBLY STEUERUNGSSATZ GROUPE DISTRIBUTEUR GRUPO CENTRALITA
<b>Tavola N°5 - Rev. 0</b> _____ <b>752292660</b> ..... <b>16</b>	<b>Tavola N°12A - Rev. 0</b> <b>752292550</b> ..... <b>41</b>
GRUPPO SUPPORTO CON MOTORE SUPPORT UNIT WITH MOTOR TRÄGERSATZ MIT MOTOR GROUPE SUPPORT AVEC MOTEUR GRUPO SOPORTE CON MOTOR	GRUPPO COLONNETTA COMANDI CONTROLS COLUMN UNIT SATZ BEFEHLESÄULE GROUPE COLONNE COMMANDES GRUPO COLUMN MANDOS
<b>Tavola N°6 - Rev. 0</b> _____ <b>752292670</b> ..... <b>18</b>	<b>Tavola N°12B - Rev. 0</b> <b>752291680</b> ..... <b>43</b>
CILINDRO D.70 D. 70 CYLINDER ZYLINDER D.70 CYLINDRE D. 70 CILINDRO D. 70	GRUPPO COMANDO MOBILE MOBILE CONTROL UNIT BEWEGLICHER BEFEHLUNGSSATZ GROUPE COMMANDE MOBILE GRUPO MANDO MÓVIL
<b>Tavola N°7A - Rev. 0</b> _____ <b>752292500</b> ..... <b>20</b>	<b>Tavola N°12C - Rev. 0</b> <b>752291171</b> ..... <b>45</b>
GRUPPO CARRO UTENSILI TOOLS CARRIAGE UNIT WERKZEUGSWAGENSATZ GROUPE CHARIOT OUTILES GRUPO CARRO UTENSILIOS	MANIPOLATORE HANDLE MANIPULATOR MANIPULATEUR MANIPULADOR
<b>Tavola N°7B - Rev. 0</b> _____ <b>752292560</b> ..... <b>24</b>	<b>Tavola N°12D - Rev. 0</b> <b>752293000</b> ..... <b>48</b>
INSIEME CARRO MANUALE MANUAL CARRIAGE ASSEMBLY HANDWAGENSATZ ASSEMBLAGE CHARIOT MANUEL CONJUNTO CARRO MANUAL	GRUPPO COMANDO PER ROTAZIONE A TERRA CONTROL UNIT FOR GROUND ROTATION BEFEHLUNGSSATZ FÜR GEEERDETE DREHUNG GROUPE COMMANDE POUR ROTATION AU SOL GRUPO MANDO PARA ROTACIÓN EN TIERRA
<b>Tavola N°8 - Rev. 0</b> _____ <b>752292490</b> ..... <b>27</b>	<b>Tavola N°12E - Rev. 0</b> <b>750590410</b> ..... <b>50</b>
GRUPPO ASTUCCIO CASE UNIT KASTENSATZ GROUPE ÉTUI GRUPO ESTUCHE	GRUPPO COLONNETTA PEDALIERA PEDALBOARD COLUMN UNIT SATZ PEDALLEISTESÄULE GROUPE COLONNE PÉDALES DE DIRECTION GRUPO COLUMN PEDALERA
<b>Tavola N°9 - Rev. 0</b> _____ <b>752292470</b> ..... <b>29</b>	<b>Tavola N°13A - Rev. 0</b> <b>752203150</b> ..... <b>52</b>
CILINDRO IDRAULICO 40X700X20 40X700X20 HYDRAULIC CYLINDER HYDRAULIKZYLINDER 40X700X20 CYLINDRE HYDRAULIQUE 40X700X20 CILINDRO HIDRÁULICO 40X700X20	INSIEME MTG CASSETTA ELETTRICA ELECTRICAL BOX MTG ASSEMBLY SATZ MTG ELEKTRISCHEKISTE ASSEMBLAGE MTG BOITIER ÉLECTRIQUE CONJUNTO MTG CAJITA ELECTRICA
<b>Tavola N°10A - Rev. 0</b> <b>752290890</b> ..... <b>31</b>	<b>Tavola N°13B - Rev. 0</b> <b>752203050</b> ..... <b>55</b>
GRUPPO UTENSILI TOOLS UNIT WERKZEUGSATZ GROUPE OUTILES GRUPO UTENSILIOS	INSIEME MTG CASSETTA ELETTRICA ELECTRICAL BOX MTG ASSEMBLY SATZ MTG ELEKTRISCHEKISTE ASSEMBLAGE MTG BOITIER ÉLECTRIQUE CONJUNTO MTG CAJITA ELECTRICA

**Tavola N°13C - Rev. 1 752203190.....57**

MTG CASSETTE ELETTRICHE  
MTG ELECTRICAL BOXES  
ELEKTRISCHEKISTEN MTG  
BOÎTES ÉLECTRIQUES MTG  
CAJITAS ELÉCTRICAS MTG

**Tavola N°13D - Rev. 1 752203200.....63**

MTG CASSETTE ELETTRICHE  
MTG ELECTRICAL BOXES  
ELEKTRISCHEKISTEN MTG  
BOÎTES ÉLECTRIQUES MTG  
CAJITAS ELÉCTRICAS MTG

**Tavola N°13E - Rev. 0 750507030.....69**

SCATOLA IMPIANTO ELETTRICO  
ELECTRIC JUNCTION BOX  
KASTEN ELEKTROANLAGE  
BOÎTE SYSTÈME ÉLECTRIQUE  
CAJA SISTEMA ELÉCTRICO

**Tavola N°14 - Rev. 0\_\_ 752292680..... 71**

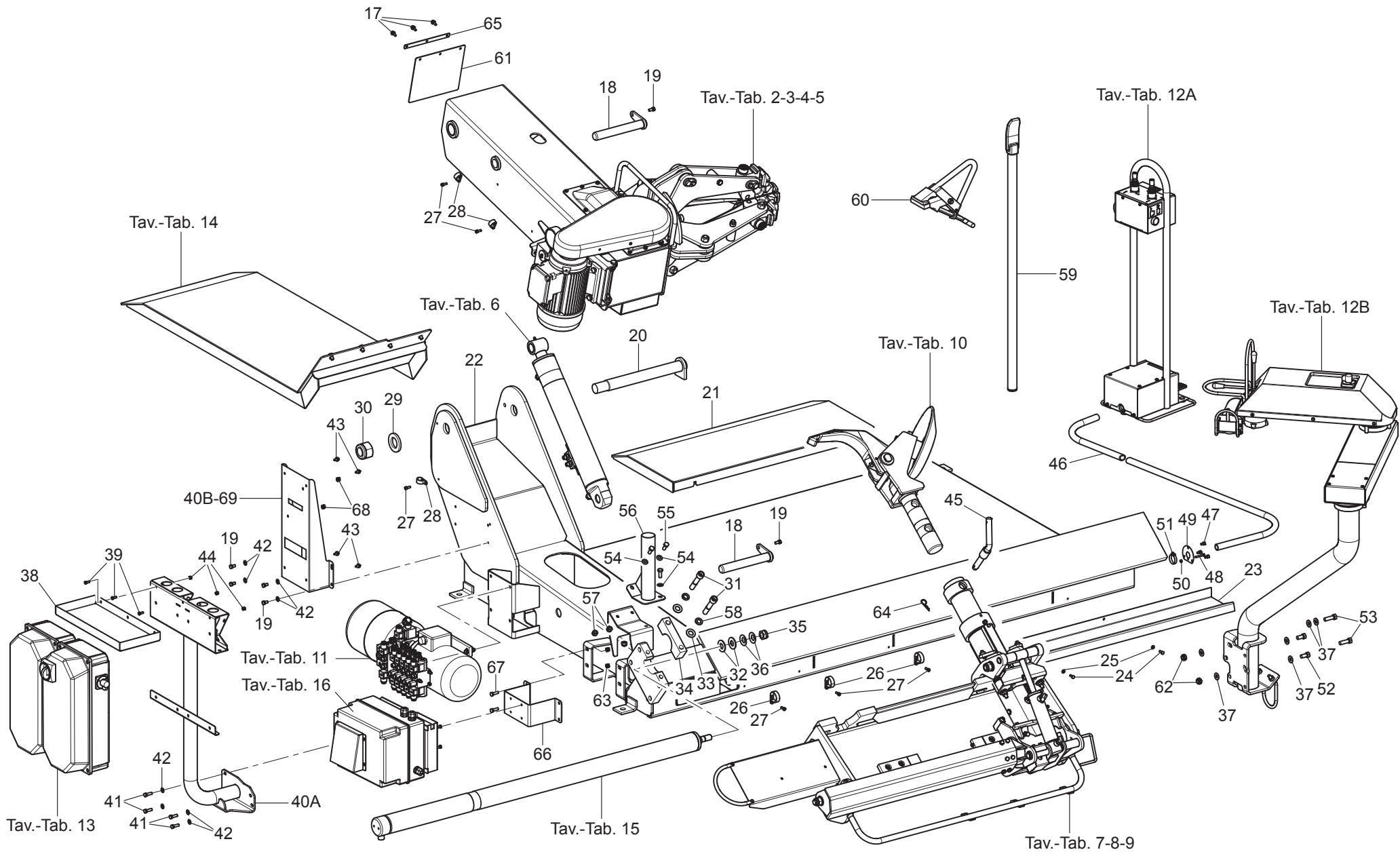
GRUPPO CARRELLO PORTA GOMMA  
HOSE NIPPLE CARRIAGE UNIT  
SCHLAUCHHALTER WAGENSKASTENS  
GROUPE CHARIOT PORTE-TUYAU  
GRUPO CARRO PORTA GOMA

**Tavola N°15 - Rev. 0\_\_ 752290530..... 73**

CILINDRO CARRO  
CARRIAGE CYLINDER  
WAGENZYLINDER  
CYLINDRE CHARIOT  
CILINDRO CARRO

**Tavola N°16 - Rev. 0\_\_ 752293030..... 75**

GRUPPO INVERTER  
INVERTER UNIT  
FREQUENZUMFORMERSATZ  
GROUPE VARIATEUR  
GRUPO INVERSOR



Tav./Pos.	Cod.	NAV51.15	NAV51T.15	NAV51.15N	
2	752292640	•	•	•	
3	752292650	•	•	•	
4	B9641000	•	•	•	
5	752292660	•	•	•	
6	752292670	•	•	•	
7A	752292500	•	•		
7B	752292560			•	
8	752292490	•	•		
9	752292470	•	•		
10A	752290890	•			
10B	752292290		•		
10C	752292450			•	
11A	752292540	•	•		
11B	752292580			•	
12A	752292550	•	•		
12B	752291680			•	
12C	752291171*	•	•		
12D	752293000□			•	
12E	750590410□			•	
13A	752203150	•	•		
13B	752203050			•	
13C	752203190*	•	•		
13D	752203200■	•	•		
14	752292680	•	•	•	
15	752290530	•	•	•	
16	752293030■	•	•		

**Butler**

ENGINEERING and MARKETING S.P.A.

**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE  
 LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS**
**Tavola N°1 - Rev. 0**
 ASSIEME GENERALE  
 MAIN ASSEMBLY  
 GENERALSATZ  
 ASSEMBLAGE GENERAL  
 JUNTO GENERAL
**Pag. 6 di 76**
 NAV51.15  
 NAV51T.15  
 NAV51.15N

<b>Tav./Pos.</b>	<b>Cod.</b>	<b>NAV51.15</b>	<b>NAV51T.15</b>	<b>NAV51.15N</b>
17	272019	•	•	•
18	752215280	•	•	•
19	203035	•	•	•
20	752219340	•	•	•
21	752233600	•	•	•
22	752232380	•	•	•
23A	752228580	•	•	
23B	752228780			•
24	203019	•	•	•
25	236004	•	•	•
26	B5871000	•	•	•
27	206019	•	•	•
28	B6131000	•	•	•
29	752222530	•	•	•
30	228045	•	•	•
31	206504	•	•	•
32	237064	•	•	•
33	236009	•	•	•
34	752216600	•	•	•
35	228019	•	•	•
36	253018	•	•	•
37	237025			•
38	752217780	•	•	
39	266019	•	•	
40A	752233070	•	•	
40B	752224250			•



ENGINEERING and MARKETING S.P.A.

LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE  
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

Tavola N°1 - Rev. 0

ASSIEME GENERALE  
MAIN ASSEMBLY  
GENERALSATZ  
ASSEMBLAGE GENERAL  
JUNTO GENERAL

Pag. 7 di 76

NAV51.15  
NAV51T.15  
NAV51.15N

Tav./Pos.	Cod.	NAV51.15	NAV51T.15	NAV51.15N	
41	203038	•	•		
42	236006	•	•		
43	220068			•	
44	228010	•	•		
45	752226140	•	•		
46	752233860	•	•		
47	206012	•	•		
48	203330	•	•		
49	750514700	•	•		
50	224005	•	•		
51	319004	•	•		
52	203186			•	
53	203223			•	
54	236007			•	
55	203058			•	
56	752233990			•	
57	228012			•	
58	238020	•	•	•	
59	B5119000	•	•	•	
60	14620010	•	•	•	
61	752227440	•	•	•	
62	228014			•	
63	228017	•	•		
64	299119	•	•		
65	752227450	•	•	•	
66	752234960■	•	•		

Tav./Pos.	Cod.	NAV51.15	NAV51T.15	NAV51.15N	
-----------	------	----------	-----------	-----------	--

67	203040■	•	•		
68	228100□			•	
69	752224250□			•	

**NAV51.15 - NAV51T.15**

- \* Particolari validi nella versione con manipolatore Bluetooth
- \* Valid parts for Bluetooth handle control version
- \* Gültige Details für Version mit Bluetooth-Manipulator
- \* Détails valides dans la version avec manipulateur Bluetooth
- \* Detalles válidos en la versión con manipulador Bluetooth

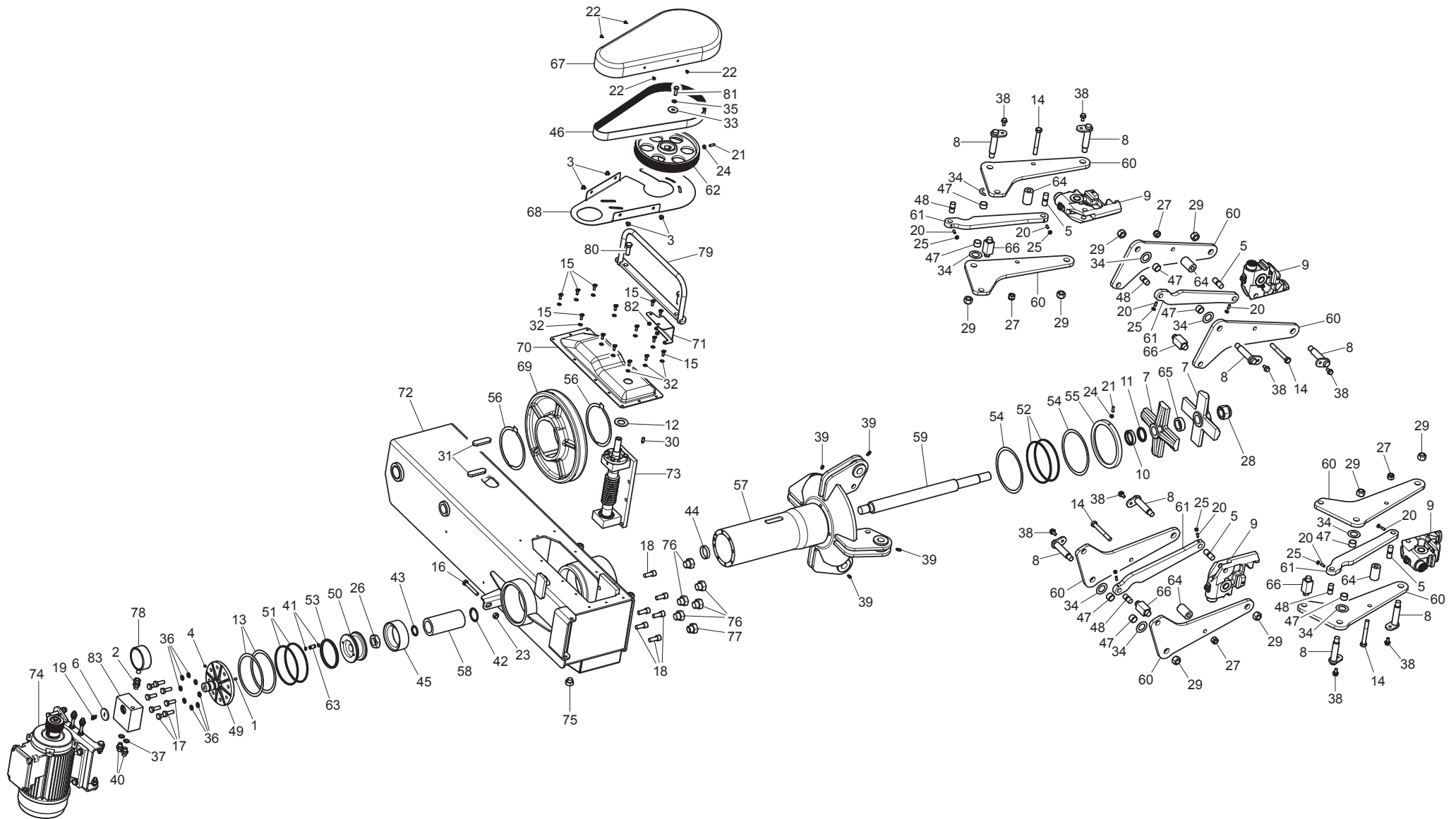
**NAV51.15 - NAV51T.15**

- Particolari validi nella variante con inverter
- Parts valid for version with inverter
- Gültige Teile für Version mit Inverter
- Détails valides en la version avec inverseur
- Componentes válidos en la versión con inversor


**NAV51.15N**


- Particolari validi nella versione manipolatore a terra
- Valid parts for ground handle control version
- Gültige Details für Version mit Manipulator auf dem Boden
- Détails valides dans la version avec manipulateur à terre
- Detalles válidos en la versión con manipulador en tierra

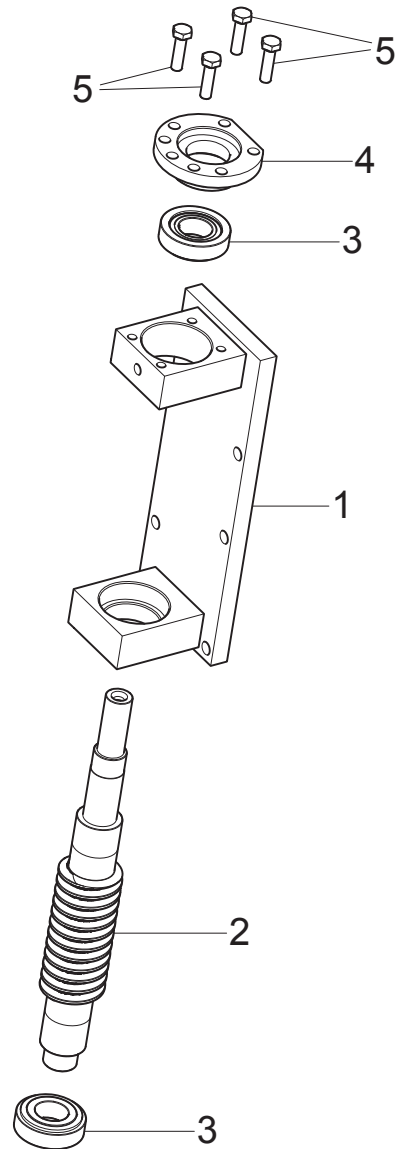




NAV51.15	NAV51T.15	NAV51.15N	
●	●	●	
 <b>LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE</b> <b>LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS</b>		GRUPPO BRACCIO MANDRINO MANDREL ARM UNIT SPINDELARMSATZ GROUPE BRAS MANDRIN GRUPO BRAZO MANDRIL	<b>Pag. 9 di 76</b>
<b>Tavola N°2 - Rev. 0</b>		<b>752292640</b>	

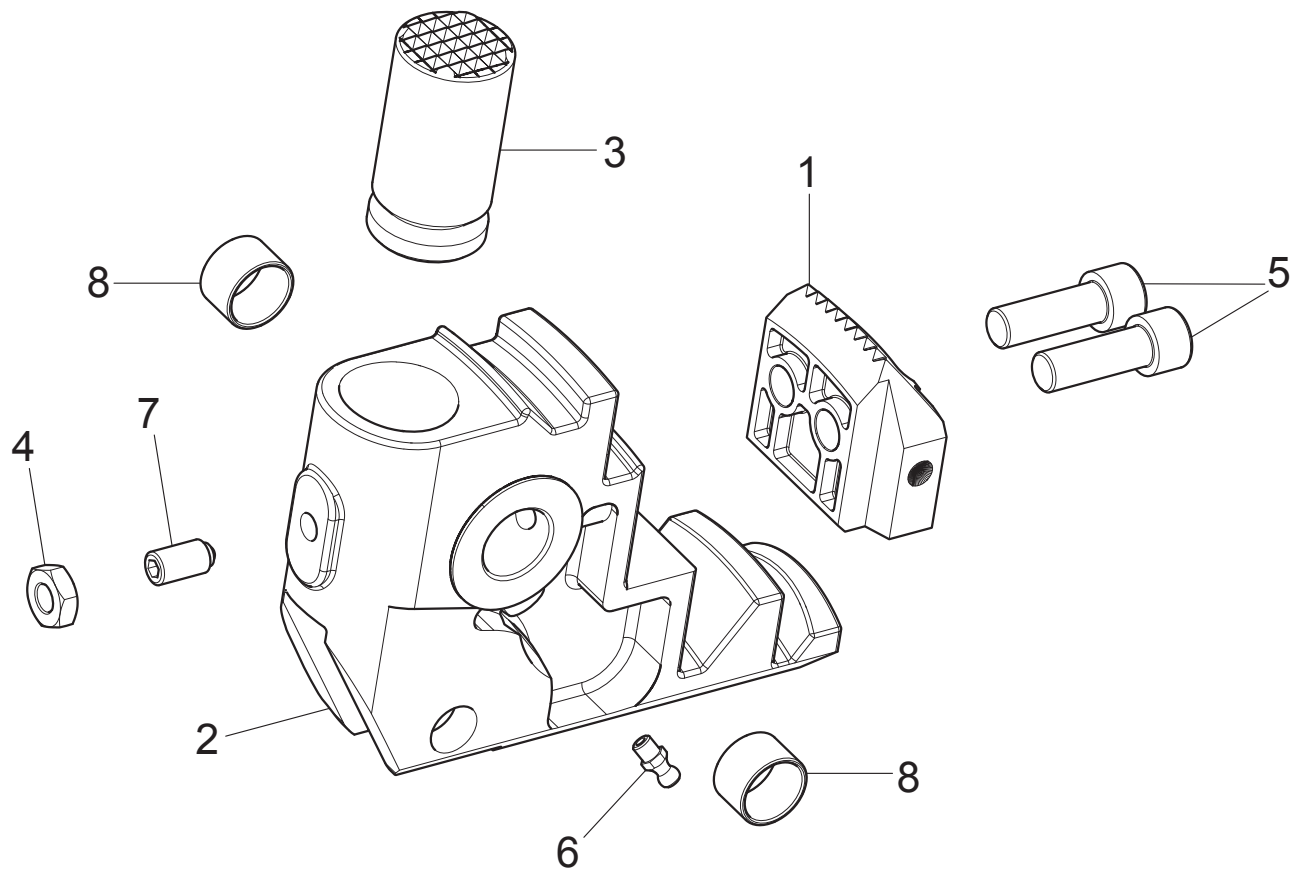
 ENGINEERING and MARKETING S.P.A.		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS			GRUPPO BRACCIO MANDRINO MANDREL ARM UNIT SPINDELARMSATZ GROUPE BRAS MANDRIN GRUPO BRAZO MANDRIL		Pag. 10 di 76
NAV51.15		NAV51T.15		NAV51.15N			
N°	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción	
1	B1147300	Tappo expander D5	D5 expander plug	Expanderstopfen D5	Bouchon expander D5	Tapa expander D5	
2	B1393500	Raccordo idr. girevole M/F 1/4-1/4	M/F1/4-1/4 slewing hyd.pipe fitting	Drehbarer Hydraulikanschluss M/F 1/4-1/4	Raccord hydraulique pivotant M/F 1/4-1/4	Conector hidráulico girable M/F 1/4-1/4	
3	B3163000	Madrevite	Motherscrew	Leitspindel	Mère vis	Tornillo madre	
4	B4061200	Tappo expander	Expander cup	Expander Stöpsel	Bouchon expander	Tapa expander	
5	B4810000	Perno fulcro bielle	Connecting rod fulcrum pin	Zapfenfulcrum Pleuelstangen	Pivot point d'appui bielles	Perno fulcro bielas	
6	B5147000	Rondella fermo distributore	Distributor retaining washer	Beilagscheibe Feststeller Verteiler	Rondelle arrêt distributeur	Arandela traba distribuidor	
7	B6937000	Croce apertura aut.	Selfcent. opening cross	Öffnungskreuz Autozentrierer	Croix ouverture aut.	Cruz abertura aut.	
8	B9567000	Perno fulcro griffa "C"	"C" jaw fulcrum pin	Zapfenfulcrum Klaue "C"	Pivot point d'appui griffe "C"	Perno fulcro llave "C"	
9	B9641000	Griffa completa	Complete jaw	Komplette Klaue	Griffe complète	Gancho completo	
10	058070020	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Joint	Junta	
11	058070030	Raschiatore	Scraper	Abschaber	Râclette	Raspador	
12	14630194	Rondella chiusura carter	Guard closing washer	Scheibe von Gehäuseverschluss	Rondelle fermeture carter	Arandela cerrado cárter	
13	14630512	Rasamento	Shim adjustment	Ausgleichscheibe	Rasage	Rasamiento	
14	201447	VTE M12x95	TE M12x95 screw	Schraube TE M12x95	Vis TE M12x95	Tornillo TE M12x95	
15	203015	VTE M6x14	TE M6x14 screw	Schraube TE M6x14	Vis TE M6x14	Tornillo TE M6x14	
16	203067	VTE M10x70	TE M10x70 screw	Schraube TE M10x70	Vis TE M10x70	Tornillo TE M10x70	
17	203193	VTE M10x30	TE M10x30 screw	Schraube TE M10x30	Vis TE M10x30	Tornillo TE M10x30	
18	206072	VTCEI M12x30	TCEI M12x30 screw	Schraube TCEI M12x30	Vis TCEI M12x30	Tornillo TCEI M12x30	
19	206160	VTCEI M4x12	TCEI M4x12 screw	Schraube TCEI M4x12	Vis TCEI M4x12	Tornillo TCEI M4x12	
20	213019	VSTEI M6x16	STEI M6x16 screw	Schraube STEI M6x16	Vis STEI M6x16	Tornillo STEI M6x16	
21	213021	VSTEI M6x20	STEI M6x20 screw	Schraube STEI M6x20	Vis STEI M6x20	Tornillo STEI M6x20	
22	220009	VTCEB M4,8x9,5	TCB M4,8x9,5 screw	Schraube M4,8x9,5	Vis M4,8x9,5	Tornillo M4,8x9,5	
23	222011	Dado alto M10	M10 high nut	Obere Mutter M10	Écrou haut M10	Tuerca alta M10	
24	224007	Dado medio M6	M6 middle nut	Mittlere Mutter M6	Écrou moyen M6	Tuerca media M6	
25	226007	Dado basso M6	M6 low nut	Untere Mutter M6	Écrou bas M6	Tuerca baja M6	
26	227031	Dado esagonale basso M27	M27 low hexagonal nut	Untere sechswinkling Mutter M27	Écrou hexagonal bas M27	Tuerca hexagonal bajo M27	
27	228006	Dado autobloccante M12	M12 self-locking nut	Mutter selbstsperrend M12	Écrou auto-bloquant M12	Tuerca autobloccante M12	
28	228027	Dado autobloccante M27	M27 self-locking nut	Mutter selbstsperrend M27	Écrou auto-bloquant M27	Tuerca autobloccante M27	
29	228309	Dado M16	M16 nut	Mutter M16	Écrou M16	Tuerca M16	
30	231035	Chiavetta	Wrench	Schlüssel	Clé	Llave	
31	231089	Linguetta	Tongue	Federkeil	Languette	Lengüeta	
32	236004	Rondella piana 6,4	6,4 flat washer	Ebene Scheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4	
33	237037	Rondella piana tranciante 8x32x2,5	8x32x2,5 flat washer	Unterlagescheibe 8x32x2,5	Rondelle plane 8x32x2,5	Arandela plana 8x32x2,5	
34	237564	Rondella di spessore	Thickness washer	Beilagscheibe	Rondelle d'épaisseur	Arandela de espesor	
35	238006	Rondella elastica 8,4	8,4 elastic washer	Elastikscheibe 8,4	Rondelle elastique 8,4	Arandela elástica 8,4	
36	238007	Rondella elastica 10,5	10,5 elastic washer	Elastikscheibe 10,5	Rondelle elastique 10,5	Arandela elástica 10,5	
37	250054	Rondella 1,5x13,2x19	1,5x13,2x19 Washer	Unterlagescheibe 1,5x13,2x19	Rondelle 1,5x13,2x19	Arandela 1,5x13,2x19	
38	272172	VTE M8x16	TE M8x16 screw	Schraube TE M8x16	Vis TE M8x16	Tornillo TE M8x16	
39	299010	Ingrassatore diritto M6	M6 lubricator	Einfetter M6	Graisneur M6	Engrasador M6	
40	312113	Nipples 1/4"M-1/4"	1/4"M-1/4" nipples	Nippel 1/4"M-1/4"	Nipples 1/4"M-1/4"	Niples 1/4"M-1/4"	
41	401089	OR	OR	OR	OR	OR	
42	401097	OR	OR	OR	OR	OR	


		<b>LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE</b> <b>LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS</b>			GRUPPO BRACCIO MANDRINO MANDREL ARM UNIT SPINDELARMSATZ GROUPE BRAS MANDRIN GRUPO BRAZO MANDRIL		<b>Pag. 11 di 76</b>
<b>ENGINEERING and MARKETING S.P.A.</b>		<b>Tavola N°2 - Rev. 0</b>	<b>752292640</b>				
<b>NAV51.15</b>		<b>NAV51T.15</b>		<b>NAV51.15N</b>			
N°	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción	
43	401101	OR	OR	OR	OR	OR	
44	410010	Anello di guida	Guide ring	Führungsring	Anneau de guide	Anillo de guía	
45	410062	Polypac	Polypac	Polypac	Polypac	Polypac	
46	412187	Cinghia Ploy V	V poly belt	Poly Riemen V	Courroie Poly V	Cinta Poly V	
47	630035	Boccola	Bushing	Büchse	Douille	Casquillo	
48	750311520	Perno per biella	Pin for connecting rod	Zapfen für Pleuelstange	Pivot pour bielle	Perno para biela	
49	750312181	Fondello	Bottom	Bodenscheibe	Culot	Fondo	
50	750312880	Pistone	Piston	Kolben	Piston	Pistón	
51	750317160	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Joint	Junta	
52	750317180	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Joint	Junta	
53	750412890	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Joint	Junta	
54	750511160	Rasamento	Shim adjustment	Ausgleichscheibe	Rasage	Rasamiento	
55	750511180	Distanziale	Spacer	Abstandsstück	Entretoise	Distanciadador	
56	750511590	Rasamento	Shim adjustment	Ausgleichscheibe	Rasage	Rasamiento	
57	750512890	Insieme corpo mandrino	Mandrel body assembly	Spindelkörpersatz	Assemblage corps mandrin	Conjunto cuerpo mandril	
58	750512900	Distanziale pistone	Piston spacer	Abstandsstück des Kolbens	Entretoise piston	Distanciadador pistón	
59	750512910	Stelo cilindro mandrino	Mandrel cylinder rod	Stange Zylinder Spindel	Tige cylindrique mandrin	Vástago cilindro mandril	
60	750513370	Braccio mandrino	Mandrel arm	Spindelsarm	Bras mandrin	Brazo mandril	
61	750513380	Biella centrale	Central connecting rod	Zentrale Pleuelstange	Bielle centrale	Biela central	
62	750514270	Puleggia	Pulley	Riemenscheibe	Poulie	Polea	
63	750514790	Collettore	Manifold	Kollektor	Collecteur	Colector	
64	752221350	Distanziale per leve	Spacer for levers	Abstandsstück für Hebel	Entretoise pour leviers	Distanciadador para palancas	
65	752224840	Distanziale per croci	Spacer for crosses	Abstandsstück für Kreuze	Entretoise pour croix	Distanciadador para cruces	
66	752225330	Quadro di spinta	Thrust panel	Schubpult	Tableau de poussée	Cuadro de empuje	
67	752233310	Carter pulegge	Pulley guard	Riemenscheibe Gehäuse	Carter poulie	Cárter polea	
68	752233320	Lamiera supporto carter	Guard support plate	Gehäuseträgerblech	Tôle support carter	Chapa soporte cárter	
69	752233340	Corona dentata M3	M3 toothed sprocket	Zahnkranz M3	Couronne dentée M3	Corona dentada M3	
70	752233460	Carter per ruota dentata	Guard for toothed wheel	Gehäuse für Zahnrad	Carter pour roue dentée	Cárter para rueda dentada	
71	752233470	Staffa chiusura carter	Guard closing bracket	Gehäuse Verschlussbügel	Bride fermeture carter	Brida cierre cárter	
72	752292630	Insieme braccio mandrino	Mandrel arm assembly	Spindelsarmsatz	Ensamblage bras mandrin	Ensamblado brazo mandril	
73	752292650	Gruppo supporto con vite	Support unit with screw	Trägersatz mit Schraube	Groupe support avec vis	Grupo soporte con tornillo	
74	752292660	Gruppo supporto con motore	Support unit with motor	Trägersatz mit Motor	Groupe support avec moteur	Grupo soporte con motor	
75	903059	Tappo olio	Oil plug	Ölstöpsel	Bouchon huile	Tapa aceite	
76	903076	Tappo chiusura	Closing plug	Verschlussstöpsel	Bouchon de fermeture	Tapa de cierre	
77	903084	Spia olio	Oil pilot light	Ölsleuchtanzeige	Voyant huile	Indicador aceite	
78	909020	Manometro	Pressure gauge	Manometer	Manomètre	Manómetro	
79	752234020	Insieme tondo di protezione	Protection rod iron assembly	Rundplattensatz	Assemblage fer rond de protection	Conjunto varilla de protección	
80	203074	VTE M12x35	TE M12x35 screw	Schraube TE M12x35	Vis TE M12x35	Tornillo TE M12x35	
81	203038	VTE M8x25	TE M8x25 screw	Schraube TE M8x25	Vis TE M8x25	Tornillo TE M8x25	
82	228004	Dado autobloccante basso M6	M6 low self-locking nut	Untere Selbstmutter M6	Écrou auto-bloquant bas M6	Tuerca autoblocante bajo M6	
83	752216020	Valvola blocco mandrino SE	SE mandrel block valve	Ventilspindelsblock SE	Vanne bloc mandrin SE	Válvula bloqueo mandril SE	
	146290030	Valvola blocco mandrino DE	DE mandrel block valve	Ventilspindelsblock DE	Vanne bloc mandrin DE	Válvula bloqueo mandril DE	



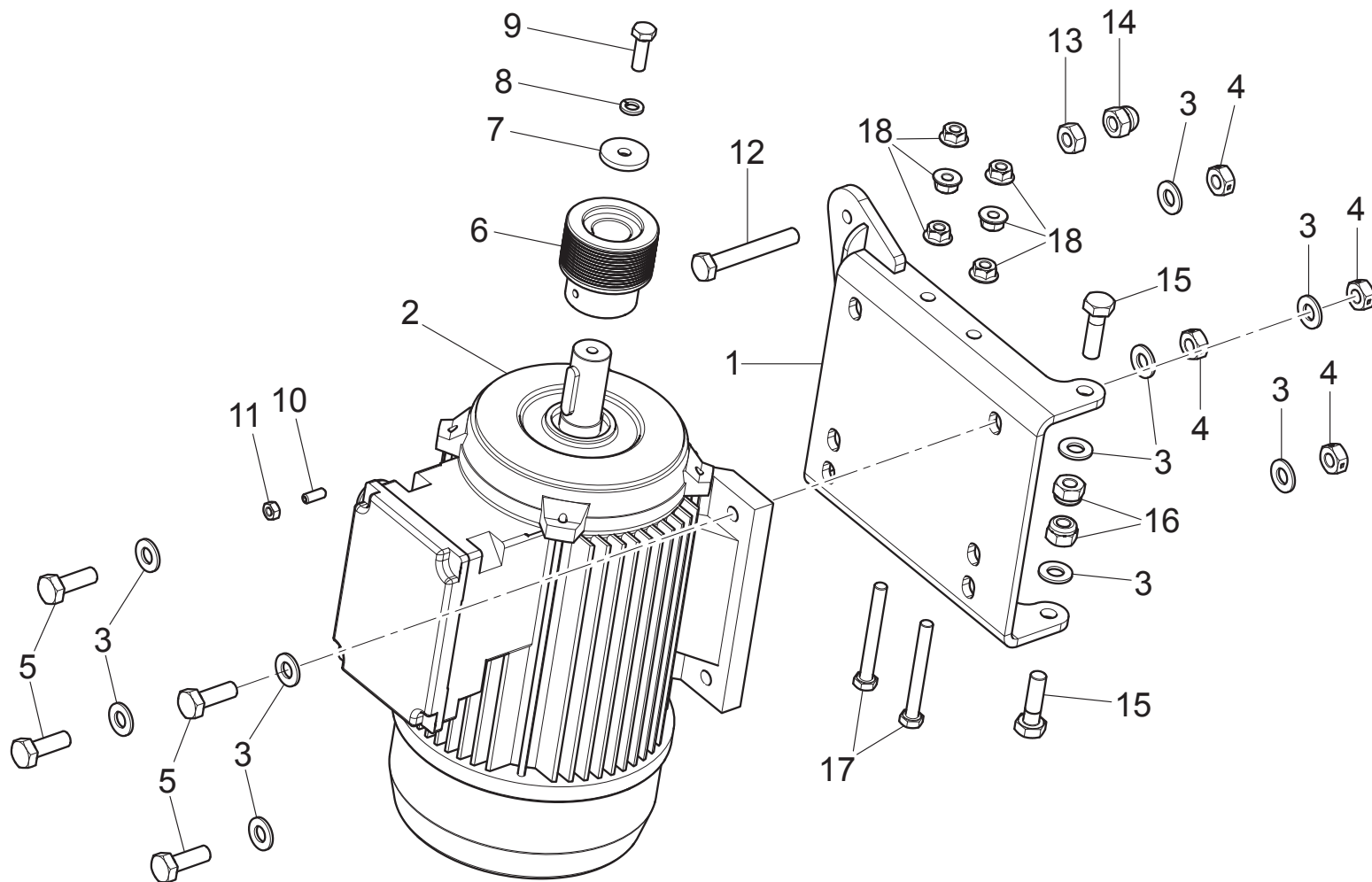
NAV51.15	NAV51T.15	NAV51.15N	
•	•	•	
 ENGINEERING and MARKETING S.P.A.	<b>LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE</b> <b>LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS</b>		GRUPPO SUPPORTO CON VITE SUPPORT UNIT WITH SCREW TRÄGERSATZ MIT SCHRAUBE GROUPE SUPPORT AVEC VIS GRUPO SOPORTE CON TORNILLO
	<b>Tavola N°3 - Rev. 0</b>	<b>752292650</b>	





NAV51.15	NAV51T.15	NAV51.15N	
•	•	•	
 ENGINEERING and MARKETING S.P.A.	<b>LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE</b> <b>LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS</b>		GRIFFA COMPLETA COMPLETE JAW KOMPLETTE KLAUE GRIFFE COMPLÈTE GANCHO COMPLETO
	<b>Tavola N°4 - Rev. 0</b>	<b>B9641000</b>	

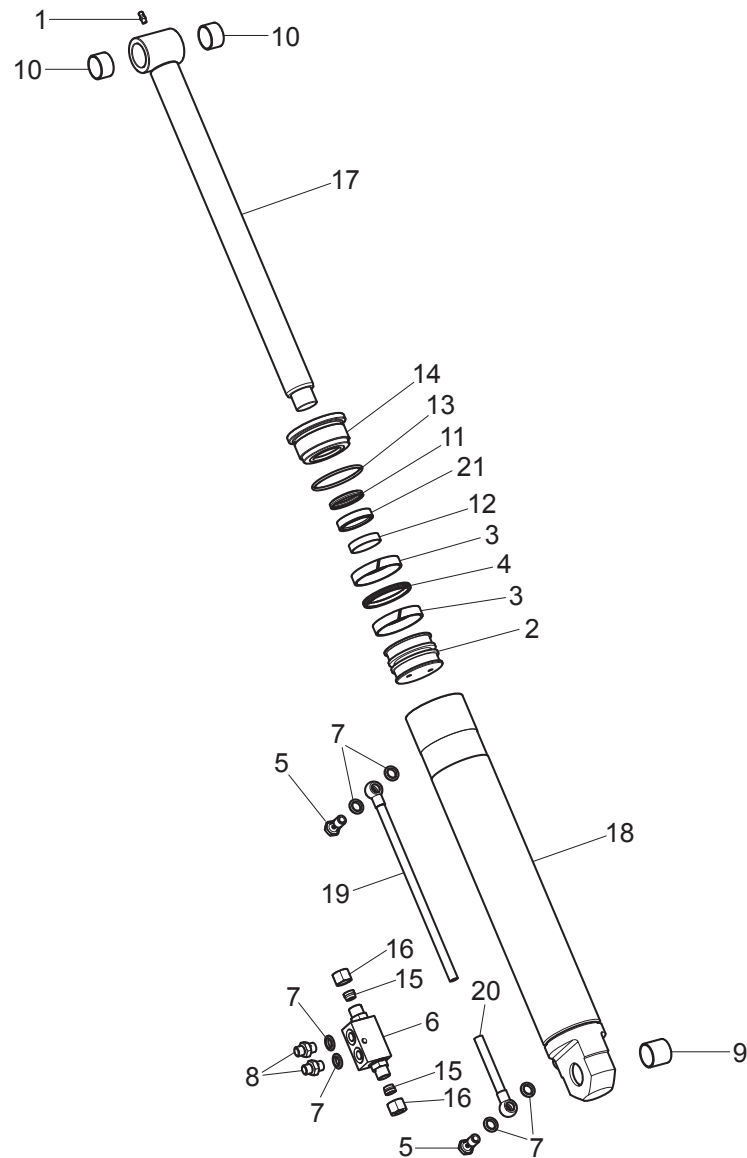




NAV51.15	NAV51T.15	NAV51.15N	
•	•	•	
 ENGINEERING and MARKETING S.P.A.	<b>LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE</b> <b>LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS</b>		GRUPPO SUPPORTO CON MOTORE SUPPORT UNIT WITH MOTOR TRÄGERSATZ MIT MOTOR GROUPE SUPPORT AVEC MOTEUR GRUPO SOPORTE CON MOTOR
	<b>Tavola N°5 - Rev. 0</b>	<b>752292660</b>	







NAV51.15	NAV51T.15	NAV51.15N		
•	•	•		
 ENGINEERING and MARKETING S.P.A.	<b>LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE</b> <b>LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS</b>		CILINDRO D.70 D. 70 CYLINDER ZYLINDER D.70 CYLINDRE D. 70 CILINDRO D. 70	<b>Pag. 18 di 76</b>
	<b>Tavola N°6 - Rev. 0</b>	<b>752292670</b>		

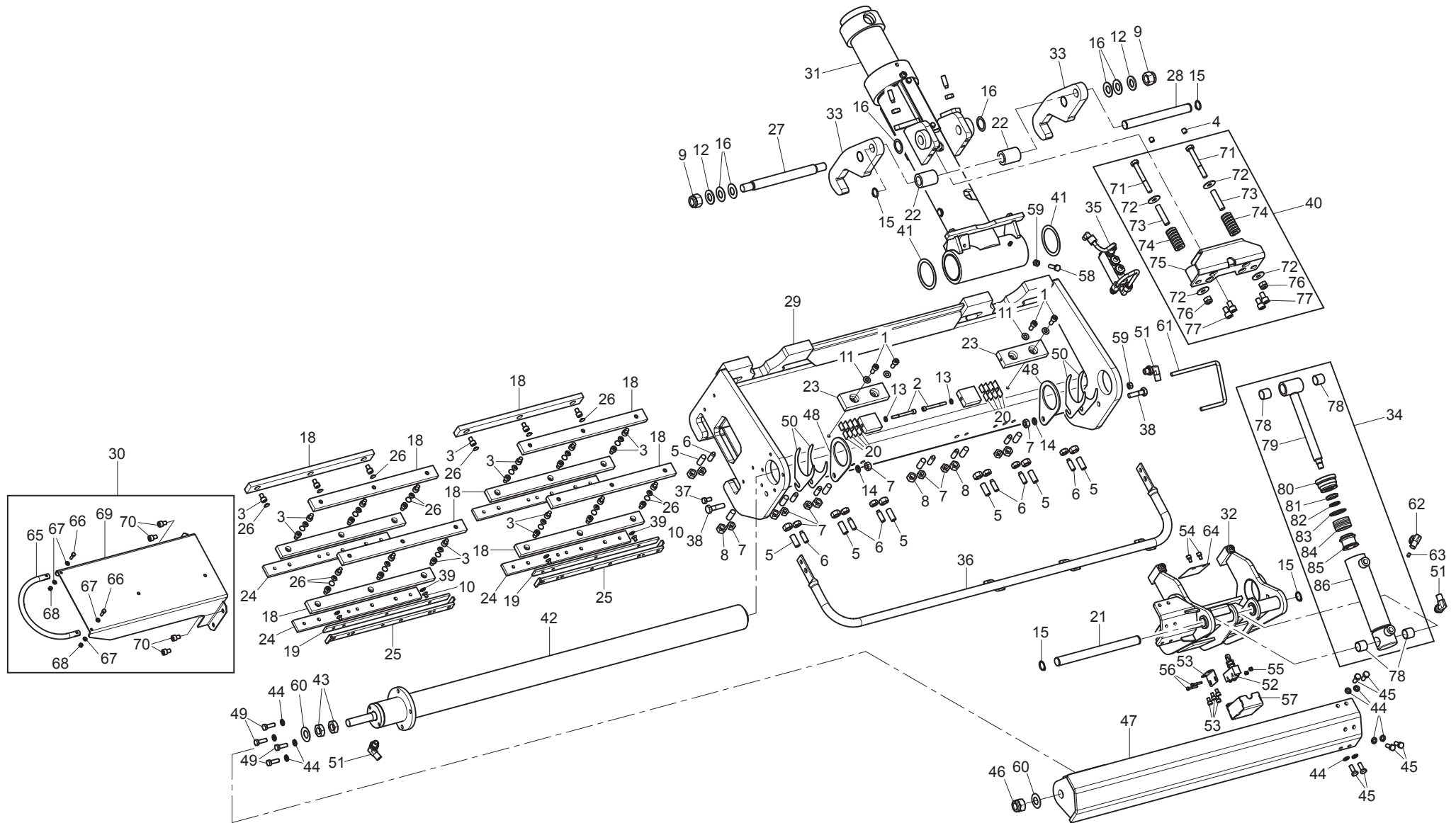
**NAV51.15**
**NAV51T.15**
**NAV51.15N**

●


●

●

N°	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción
1	299010	Ingrassatore diritto M6	M6 lubricator	Einfetter M6	Graisneur M6	Engrasador M6
2	752214970	Pistone D.70	D.70 piston	Kolben D.70	Piston D.70	Pistón D.70
3	410095	Anello di guida	Guide ring	Führungsring	Anneau de guide	Anillo de guía
4	417202	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Joint	Junta
5	399291	Bullone forato 1/4	Drilled bolt 1/4	Gelochter Bolzen 1/4	Boulon perforée 1/4	Bulón perforado 1/4
6	309550	Valvola di blocco g1'4	g1'4 block valve	g1'4 Blockierventil	Vanne de bloc g1'4	Válvula para bloquear g1'4
7	399278	Rondella guarnizione 1/4"	1/4" gasket washer	1/4" Dichtungsscheibe	Rondelle joint 1/4"	Arandela guarnición 1/4"
8	312113	Nipples 1/4"M-1/4"	1/4"M-1/4" nipples	Nippel 1/4"M-1/4"	Nipples 1/4"M-1/4"	Niples 1/4"M-1/4"
9	630081	Boccola autolubrificante	Self-lubricating bushing	Selbstschmierfähige BÜchse	Douille auto-lubrifiante	Casquillo autolubricante
10	630016	Boccola	Bushing	BÜchse	Douille	Casquillo
11	058070030	Raschiatore	Scraper	Abschaber	Râclette	Raspador
12	410010	Anello di guida	Guide ring	Führungsring	Anneau de guide	Anillo de guía
13	401126	Or 171	171 Or	171 Or	Or 171	Or 171
14	752214980	Testata cilindro D.70	D.70 Cylinder head	D.70 Zylinderkopf	Culasse de cylindre D.70	Culata del cilindro D.70
15	399294	Anello	Ring	Ring	Anneau	Anillo
16	311117	Dado di serraggio	Locking nut	Aufspannungsmutter	Écrou de serrage	Tuerca de apriete
17	752233490	Insieme stelo D.40	D.40 rod assembly	Stangesatz D.40	Assemblage tige D.40	Ensamblado vástago D.40
18	752233510	Insieme corpo cilindro	Cylinder body assembly	Zylindergehäusesatz	Assemblage corps cylindre	Ensamblado cuerpo cilindro
19	752233530	Insieme raccordo con tubo	Union with tube assembly	Anschluss mit Schlauch Satz	Assemblage raccord avec tuyau	Conjunto conector con tubo
20	752228860	Raccordo con tubo L=84	L=84 union with pipe	Anschluss mit Schlauch L=84	Raccord avec tuyau L=84	Conector con tubo L=84
21	058070020	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Joint	Junta



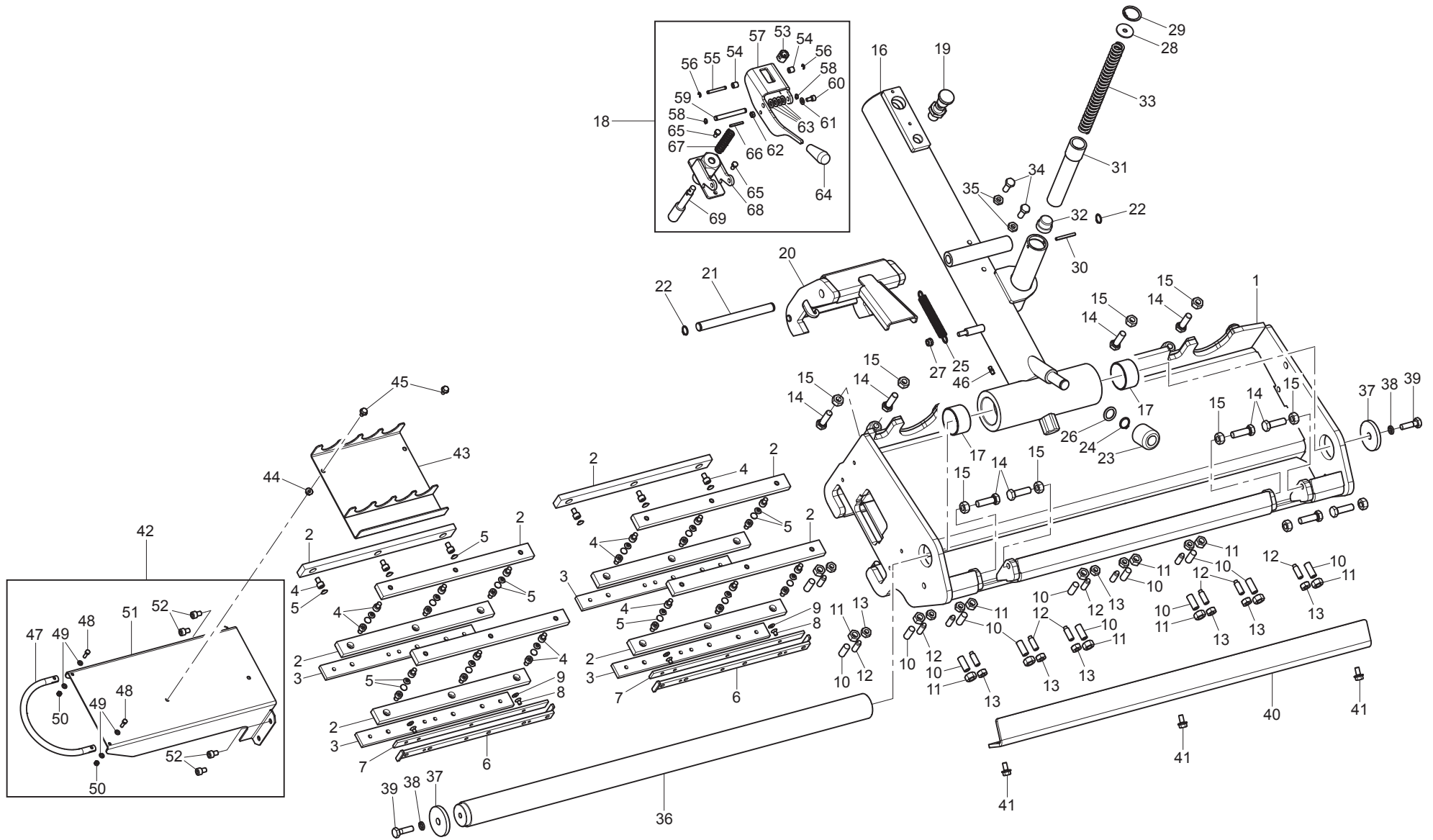
NAV51.15	NAV51T.15	NAV51.15N	
<p><b>Butler</b> ENGINEERING and MARKETING S.P.A.</p>			
<p>LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS</p>			<p>GRUPPO CARRO UTENSILI TOOLS CARRIAGE UNIT WERKZEUGSWAGENSATZ GRUPE CHARIOT OUTILS GRUPO CARRO UTENSILIOS</p>
<p>Tavola N°7A - Rev. 0</p>	<p>752292500</p>		<p>Pag. 20 di 76</p>

 ENGINEERING and MARKETING S.P.A.		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS			GRUPPO CARRO UTENSILI TOOLS CARRIAGE UNIT WERKZEUGSWAGENSATZ GROUPE CHARIOT OUTILS GRUPO CARRO UTENSILIOS		Pag. 21 di 76
NAV51.15		NAV51T.15		NAV51.15N			
N°	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción	
1	206035	VTCEI M8x20	TCEI M8x20 screw	Schraube TCEI M8x20	Vis TCEI M8x20	Tornillo TCEI M8x20	
2	206100	VTCEI M6x60	TCEI M6x60 screw	Schraube TCEI M6x60	Vis TCEI M6x60	Tornillo TCEI M6x60	
3	206129	VTCEI M8x12	TCEI M8x12 screw	Schraube TCEI M8x12	Vis TCEI M8x12	Tornillo TCEI M8x12	
4	210419	VSTEI M10x10	STEI M10x10 screw	Schraube STEI M10x10	Vis STEI M10x10	Tornillo STEI M10x10	
5	210500	VSTEI M12x1.25x30	STEI M12x1.25x30 screw	Schraube STEI M12x1.25x30	Vis STEI M12x1.25x30	Tornillo STEI M12x1.25x30	
6	211193	VSTEI M10x30	STEI M10x30 screw	Schraube STEI M10x30	Vis STEI M10x30	Tornillo STEI M10x30	
7	224011	Dado esagonale medio M10	M10 middle hexagonal nut	Mittlere sechswinkling Mutter M10	Écrou hexagonal moyen M10	Tuerca hexagonal medio M10	
8	225015	Dado esagonale medio M12	M12 middle hexagonal nut	Mittlere sechswinkling Mutter M12	Écrou hexagonal moyen M12	Tuerca hexagonal medio M12	
9	228020	Dado autobloccante M18	18x1,5 selflocking nut	Mutter selbstsperrend 18x1,5	Écrou auto-bloquant 18x1,5	Tuerca autobloccante 18x1,5	
10	209012	VTPSEI M6x10	TSPEI M6x10 screw	Schraube TSPEI M6x10	Vis TSPEI M6x10	Tornillo TSPEI M6x10	
11	236006	Rondella piana 8,4	8,4 flat washer	Ebene Scheibe 8,4	Rondelle plane 8,4	Arandela plana 8,4	
12	236009	Rondella piana 19	19 flat washer	Ebene Scheibe 19	Rondelle plane 19	Arandela plana 19	
13	238004	Rondella elastica 6,4	6,4 elastic washer	Elastikscheibe 6,4	Rondelle elastique 6,4	Arandela elástica 6,4	
14	238007	Rondella elastica 10,5	10,5 elastic washer	Elastikscheibe 10,5	Rondelle elastique 10,5	Arandela elástica 10,5	
15	243010	Seeger esterno 20	External seeger 20	Anneau aussen 20	Anneau de retenue extérieur 20	Seeger esterno 20	
16	253013	Molla a tazza	Belleville washer	Becherfeder	Ressort à godet	Resorte a taza	
17	B6724000	Anello rasamento 25.3-35-0.5	25.3-35-0.5 shim adjusting ring	Zwischenleggring 25.3-35-0.5	Anneau rasage 25.3-35-0.5	Anillo rasamiento 25.3-35-0.5	
18	146510840	Pattino superiore	Upper sliding block	Oberschlitten	Patin supérieur	Patín superior	
19	146510830	Pattino laterale	Lateral sliding block	Seiteschlitten	Patin lateral	Patín lateral	
20	146512010	Distanziale	Spacer	Abstandsstück	Entretoise	Distanciadore	
21	752215700	Cilindro piede cilindro	Cylinder foot pin	Zylinderfußzapfen	Pivot pied cylindre	Perno pié cilindro	
22	752220400	Distanziale	Spacer	Abstandsstück	Entretoise	Distanciadore	
23	752221260	Piatto	Plate	Platte	Plateau	Plaque	
24	752222700	Supporto pattino	Sliding block support	Schlittenhalterung	Support patines	Soporte patín	
25	752229180	Insieme supporto pattino	Sliding block support assembly	Schlittenträgersatz	Assemblage support patin	Ensamblado soporte patín	
26	752222990	Coprivite a brugola	Socket head screw cover	Inbusschlüsselschraubensabdeckung	Couverture vis allen	Cobertura tornillo allen	
27	752227230	Perno cricchetti	Jacks pin	Zapfen Sperrkegeln	Pivots cliquet	Perno trinquetes	
28	752227240	Perno	Pin	Zapfen	Pivot	Perno	
29	752233630	Insieme carro per cilindro	Carriage for cylinder assembly	Wagensatz für Zylinder	Assemblage chariot pour cylindre	Conjunto carro para cilindro	
30	752290940	Carter cilindro	Cylinder guard	Zylindersperrgehäuse	Carter cylindre	Cárter cilindro	
31	752292490	Gruppo astuccio	Case unit	Kastensatz	Groupe étui	Grupo estuche	
32	752292480	Gruppo supporto cilindro	Cylinder support unit	Zylinderträgersatz	Groupe support cylindre	Grupo soporte cilindro	
33	752291620	Cricchetto	Jack	Sperrkegel	Cliquet	Tinquete	
34	752290242	Cilindro arpionismo	Ratchet gear cylinder	Ratscheyzylinder	Cylindre encliquetage	Cilindro mecanismo de trinquete	
35	752291540	Gruppo valvola	Valve group	Ventilsatz	Groupe vanne	Grupo válvula	
36	752228610	Insieme tubo protezione	Protection pipe assembly	Schutzschlauchsatz	Assemblage tuyau protection	Ensamblado tubo protección	
37	203172	VTE M8x16	TE M8x16 screw	Schraube TE M8x16	Vis TE M8x16	Tornillo TE M8x16	
38	201062	VTE M10x40	TE M10x40 screw	Schraube TE M10x40	Vis TE M10x40	Tornillo TE M10x40	
39	752229150	Tappo per vite	Plug for screw	Stöpsel für Schraube	Bouchon pour vis	Tapa para tornillo	
40	752291970	Spingi cricchetto	Jack pusher	Schiebsperrkegel	Pousse-cliquete	Empuje-trinquete	
41	237578	Rondella di spessore	Thickness washer	Beilagscheibe	Rondelle d'épaisseur	Arandela de espesor	
42	752292470	Cilindro idraulico 40x700x20	40x700x20 hydraulic cylinder	Hydraulikzylinder 40x700x20	Cylindre hydraulique 40x700x20	Cilindro hidráulico 40x700x20	

NAV51.15		NAV51T.15		NAV51.15N		
N°	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción


43	226024	Dado esagonale basso M18	M18 low hexagonal nut	Sechskantmutter niedrig M18	Écrou hexagonal bas M18	Tuerca hexagonal baja M18
44	238006	Rondella elastica 8,4	8,4 elastic washer	Elastikscheibe 8,4	Rondelle elastique 8,4	Arandela elástica 8,4
45	203035	VTE M8x20	TE M8x20 screw	Schraube TE M8x20	Vis TE M8x20	Tornillo TE M8x20
46	228032	Dado autobloccante M18	M18 selflocking nut	Mutter selbstsperrend M18	Écrou auto-bloquant M18	Tuerca autobloccante M18
47	752232120	Insieme carter cilindro	Cylinder guard assembly	Zylindersgehäuse Satz	Assemblage carter cylindre	Conjunto cárter cilindro
48	752232220	Spessore 4	4 thickness	4 Stärke	Épaisseur 4	Espesor 4
49	203038	VTE M8x25	TE M8x25 screw	Schraube TE M8x25	Vis TE M8x25	Tornillo TE M8x25
50	752232230	Spessore 1	1 thickness	1 Stärke	Épaisseur 1	Espesor 1
51	305066	Raccordo idraulico 1-4'	1-4' hydraulic union	Hydraulikanschluss 1-4'	Raccord hydraulique 1-4'	Conector hidráulico 1-4'
52	B1141400	Interruttore di finecorsa	Limit switch	Endlaufschalter	Interrupteur de fin de course	Interrupor de final de carrera
53	752232700	Lama per micro	Blade for micro	Blech für Mikro	Lame pour micro	Cuchilla para micro
54	206012	VTCEI M6x10	TCEI M6x10 screw	Schraube TCEI M6x10	Vis TCEI M6x10	Tornillo TCEI M6x10
55	228023	Dado autobloccante M4	M4 self-locking nut	Mutter selbstsperrend M4	Écrou auto-bloquant M4	Tuerca autobloccante M4
56	201231	VTE M4x25	TE M4x25 screw	Schraube TE M4x25	Vis TE M4x25	Tornillo TE M4x25
57	752232730	Insieme carter micro	Micro guard assembly	Mikrogehäuse Satz	Assemblage carter micro	Conjunto cárter micro
58	203040	VTE M8x30	TE M8x30 screw	Schraube TE M8x30	Vis TE M8x30	Tornillo TE M8x30
59	224009	Dado esagonale medio M8	M8 middle hexagonal nut	Mittlere sechswinkling Mutter M8	Écrou hexagonal moyen M8	Tuerca hexagonal medio M8
60	253021	Molla a tazza	Belleville washer	Becherfeder	Ressort à godet	Resorte a taza
61	140910280	Divisore pedali	Pedal partition	Trennpedalen	Diviseur pédales	Divisor pedales
62	752233360	Raccordo idraulico 1/4"	1/4' hydraulic union	Hydraulikanschluss 1/4'	Raccord hydraulique 1/4'	Conector hidráulico 1/4'
63	752233370	Grano forato M6x8	M6x8 drilled dowel	Lochzapfen M6x8	Grain percé M6x8	Grano perforado M6x8
64	752233870	Protezione micro	Micro protection	Mikroschutz	Protection micro	Protección micro
65	752222750	Tubo sicurezza	Safety pipe	Sicherungsschlauch	Tuyau sécurité	Tubo seguridad
66	203146	VTE M5x16	TE M5x16 screw	Schraube TE M5x16	Vis TE M5x16	Tornillo TE M5x16
67	236026	Rondella 5,3	5,3 washer	Beilagscheibe 5,3	Rondelle 5,3	Arandela 5,3
68	224005	Dado medio M5	M5 middle nut	Mittlere Mutter M5	Écrou moyen M5	Tuerca media M5
69	752228690	Carter	Guard	Gehäuse	Carter	Protección
70	206129	VTCEI M8x12	TCEI M8x12 screw	Schraube TCEI M8x12	Vis TCEI M8x12	Tornillo TCEI M8x12
71	201297	VTE M10x80	TE M10x80 screw	Schraube TE M10x80	Vis TE M10x80	Tornillo TE M10x80
72	237043	Rondella piana 10x30x2,5	10x30x2,5 flat washer	Ebene Scheibe 10x30x2,5	Rondelle plane 10x30x2,5	Arandela plana 10x30x2,5
73	752229280	Tubo	Pipe	Schlauch	Tuyau	Tubo
74	299173	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte
75	752229250	Supporto	Support	Halterung	Support	Soporte
76	228012	Dado autobloccante M10	M10 self-locking nut	Mutter selbstsperrend M10	Écrou bloquant M10	Tuerca autobloccante M10
77	206052	VTCEI M10x16	TCEI M10x16 screw	Schraube TCEI M10x16	Vis TCEI M10x16	Tornillo TCEI M10x16
78	630015	Boccola autolubrificante	Self-lubricating bushing	Selbstschmierfähige Büchse	Douille auto-lubrifiante	Casquillo autolubrificante
79	752213420	Stelo	Rod	Stange	Tige	Vástago
80	790012480	Flangia anteriore D. 40	D. 40 front flange	Vordere Flansch D.40	Bride antérieur D.40	Brida anterior D. 40
81	050670021	Raschiatore	Scraper	Abschaber	Râçlette	Raspador
82	408263	Guarnizione S	S gasket	Dichtung S	Joint S	Junta S
83	401115	OR	OR	OR	OR	OR
84	048570010	Guarnizione DAS	DAS gasket	Dichtung DAS	Joint DAS	Junta DAS





NAV51.15	NAV51T.15	NAV51.15N	
<b>Butler</b> ENGINEERING and MARKETING S.P.A.		<b>LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE</b> <b>LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS</b> <b>Tavola N°7B - Rev. 0</b>	<b>752292560</b>  INSIEME CARRO MANUALE MANUAL CARRIAGE ASSEMBLY HANDWAGENSATZ ASSEMBLAGE CHARIOT MANUEL CONJUNTO CARRO MANUAL
			<b>Pag. 24 di 76</b>



 ENGINEERING and MARKETING S.P.A.		<b>LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE</b> <b>LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS</b>			INSIEME CARRO MANUALE MANUAL CARRIAGE ASSEMBLY HANDWAGENSATZ ASSEMBLAGE CHARIOT MANUEL CONJUNTO CARRO MANUAL		<b>Pag. 25 di 76</b>
<b>NAV51.15</b>		<b>NAV51T.15</b>		<b>NAV51.15N</b>			
<b>NAV51.15</b>		<b>NAV51T.15</b>		<b>NAV51.15N</b>			
N°	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción	
1	752232760	Insieme carro manuale	Manual carriage assembly	Handwagensatz	Assemblage chariot manuel	Conjunto carro manual	
2	146510840	Pattino superiore	Upper sliding block	Oberschlitten	Patin supérieur	Patín superior	
3	752222700	Supporto pattino	Sliding block support	Schlittenhalterung	Support patines	Soporte patín	
4	206129	VTCEI M8x12	TCEI M8x12 screw	Schraube TCEI M8x12	Vis TCEI M8x12	Tornillo TCEI M8x12	
5	752222990	Coprivite a brugola	Socket head screw cover	Inbusschlüsselschraubensabdeckung	Couverture vis allen	Cobertura tornillo allen	
6	752229180	Insieme supporto pattino	Sliding block support assembly	Schlittenträgersatz	Assemblage support patin	Ensamblado soporte patín	
7	146510830	Pattino laterale	Lateral sliding block	Seiteschlitten	Patin lateral	Patín lateral	
8	209012	VTPSEI M6x10	TSPEI M6x10 screw	Schraube TSPEI M6x10	Vis TSPEI M6x10	Tornillo TSPEI M6x10	
9	752229150	Tappo per vite	Plug for screw	Stöpsel für Schraube	Bouchon pour vis	Tapa para tornillo	
10	210500	VSTEI M12x1.25x30	STEI M12x1.25x30 screw	Schraube STEI M12x1.25x30	Vis STEI M12x1.25x30	Tornillo STEI M12x1.25x30	
11	225015	Dado esagonale medio M12	M12 middle hexagonal nut	Mittlere sechswinkling Mutter M12	Écrou hexagonal moyen M12	Tuerca hexagonal medio M12	
12	211193	VSTEI M10x30	STEI M10x30 screw	Schraube STEI M10x30	Vis STEI M10x30	Tornillo STEI M10x30	
13	224011	Dado esagonale medio M10	M10 middle hexagonal nut	Mittlere sechswinkling Mutter M10	Écrou hexagonal moyen M10	Tuerca hexagonal medio M10	
14	752223950	VTE M12x40	TE M12X40 screw	Schraube TE M12X40	Vis TE M12X40	Tornillo TE M12X40	
15	224015	Dado esagonale medio M12	M12 middle hexagonal nut	Mittlere sechswinkling Mutter M12	Écrou hexagonal moyen M12	Tuerca hexagonal medio M12	
16	752232870	Insieme astuccio manuale	Manual case assembly	Handkastensatz	Assemblage étui manuel	Ensamblado estuche manual	
17	630008	Boccola autolubrificante	Self-lubricating bushing	Selbstschmierfähige Büchse	Douille auto-lubrifiante	Casquillo autolubricante	
18	752291770	Gruppo dispositivo quick fit	Quick fit device unit	Quick fit Vorrichtungssatz	Groupe dispositif quick fit	Grupo dispositivo quick fit	
19	B7336000	Otturatore + dado	Shutter + nut	Verschluss + Mutter	Obturateur + écrou	Obturador + tuerca	
20	750513910	Insieme arpione	Paul assembly	Sperrklinkensatz	Assemblage cliquet	Ensamblado trinquete	
21	750514060	Perno fulcro	Fulcrum pin	Zapfenfulcrum	Pivot point d'appui	Perno fulcro	
22	243008	Seeger esterno 16	External seeger 16	Seeger aussen 16	Anneau de retenue extérieur 16	Seeger esterno 16	
23	752223850	Rullo per astuccio	Roll for case	Rolle für Kasten	Rouleau pour étui	Rodillo para estuche	
24	243010	Seeger esterno 20	External seeger 20	Seeger aussen 20	Anneau de retenue extérieur 20	Seeger esterno 20	
25	14620225RG	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte	
26	B9692000	Rosetta 20x30x2	20x30x2 washer	Rosette 20x30x2	Rondelle 20x30x2	Roseta 20x30x2	
27	228017	Dado autob. basso M8x1,25	M8x1,25 self-locking low nut	Untere Selbstmutter M8x1,25	Écrou auto-bloquant bas M8x1,25	Tuerca autoblocante bajo M8x1,25	
28	750514530	Rondella 8.5X33	8.5X33 washer	Scheibe 8.5X33	Rondelle 8.5X33	Arandela 8.5X33	
29	242017	Seeger	Seeger	Seeger	Anneau de retenue	Seeger	
30	235047	Spina elastica	Elastic pin	Elastikstecker	Goupille élastique	Enchufe elástico	
31	750514780	Tubo puntalino	Push rod pipe	Spitzeschlauch	Tuyau embout	Tubo puntal	
32	750514520	Puntalino	Push rod	Spitze	Embout	Puntal	
33	950001920	Molla CMP 4.5X23.5	CMP 4.5X23.5 spring	Feder CMP 4.5X23.5	Ressort CMP 4.5X23.5	Resorte CMP 4.5X23.5	
34	203057	VTE M10x25	TE M10x25 screw	Schraube TE M10x25	Vis TE M10x25	Tornillo TE M10x25	
35	226011	Dado esagonale basso M10	M10 low hexagonal nut	Untere sechswinkling Mutter M10	Écrou hexagonal bas M10	Tuerca hexagonal bajo M10	
36	752232880	Barra di guida	Guide bar	Führungsstange	Barre de guide	Barra de guía	
37	048315400	Rondella D.60	D.60 washer	Beilagscheibe D. 60	Rondelle D.60	Arandela D. 60	
38	238007	Rondella elastica 10,5	10,5 elastic washer	Elastikscheibe 10,5	Rondelle elastique 10,5	Arandela elástica 10,5	
39	201106	VTE M10x35	TE M10x35 screw	Schraube TE M10x35	Vis TE M10x35	Tornillo TE M10x35	
40	752232890	Appoggio rullo	Roll bearing	Rollenauflage	Appui rouleau	Apoyo rodillo	
41	272172	VTE M8x16	TE M8x16 screw	Schraube TE M8x16	Vis TE M8x16	Tornillo TE M8x16	
42	752290940	Carter cilindro	Cylinder guard	Zylindersperrgehäuse	Carter cylindre	Cárter cilindro	



ENGINEERING and MARKETING S.P.A.

**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE  
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

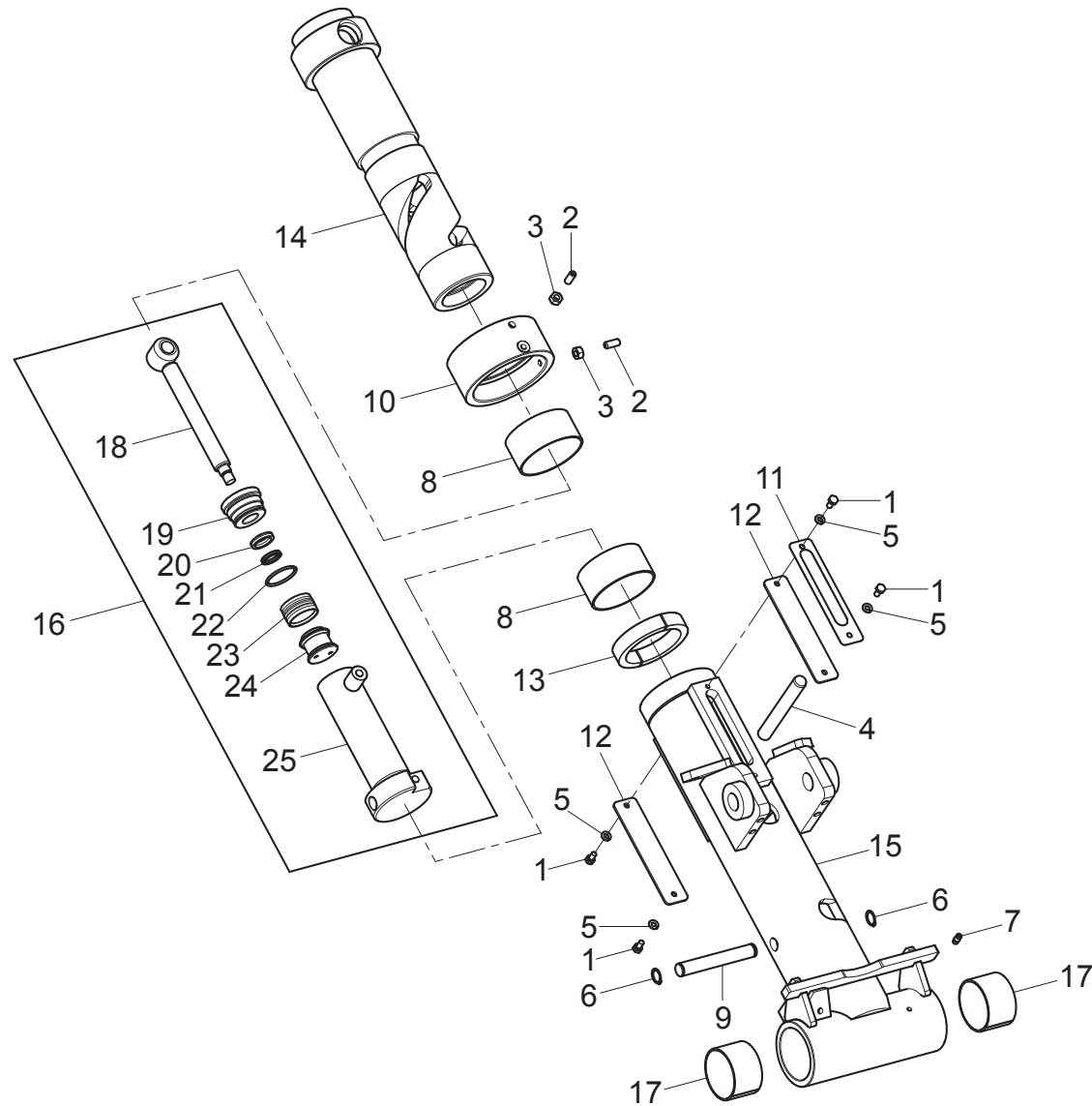
**Tavola N°7B - Rev. 0**

**752292560**

INSIEME CARRO MANUALE  
MANUAL CARRIAGE ASSEMBLY  
HANDWAGENSATZ  
ASSEMBLAGE CHARIOT MANUEL  
CONJUNTO CARRO MANUAL

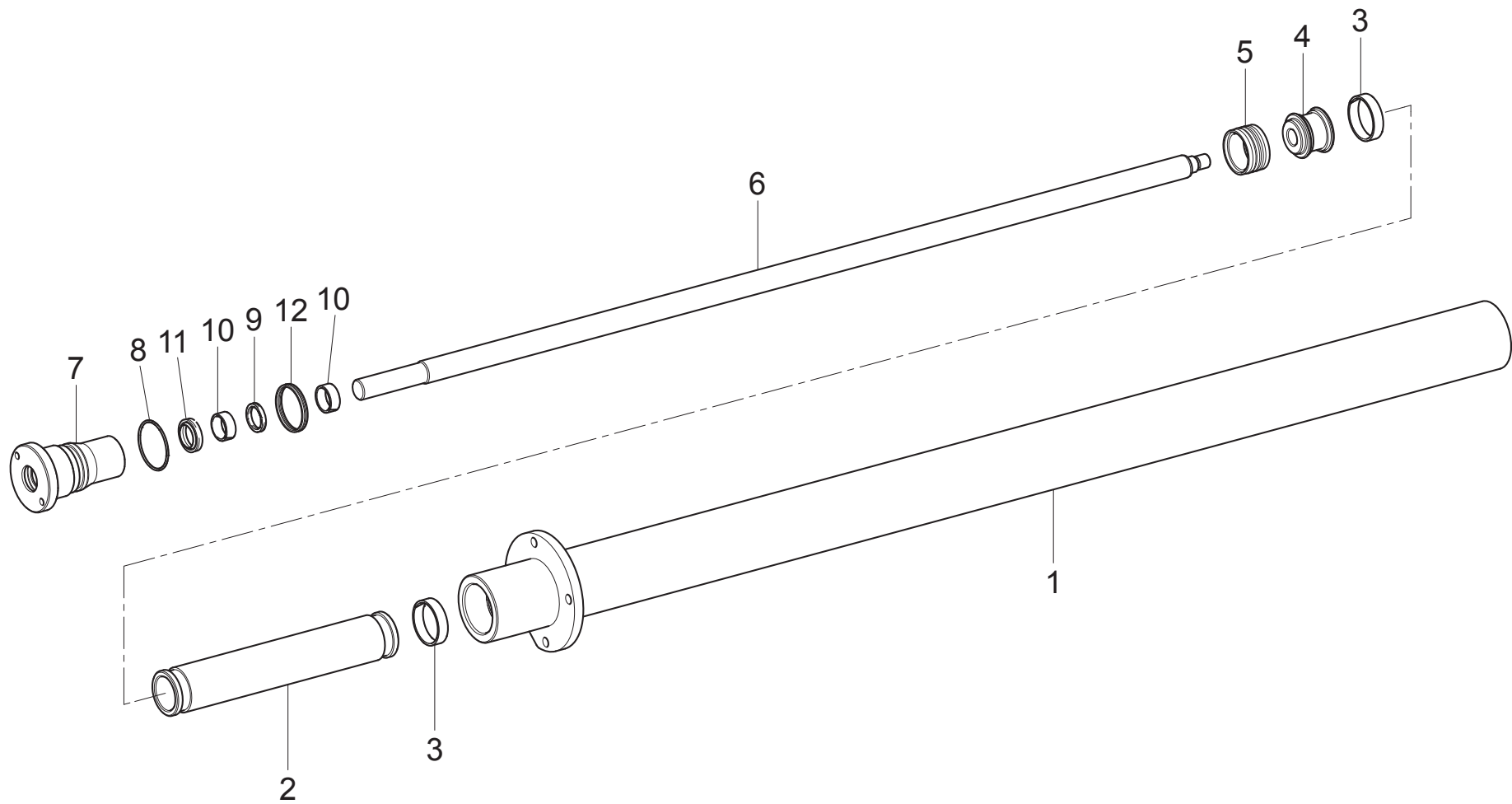
NAV51.15		NAV51T.15		NAV51.15N		
N°	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción

43	752228790	Supporto prolunghe	Extensions support	Verlaengerungshalterung	Support rallonges	Soporte alargadores
44	228500	Dado flangiato M8	M8 flange nut	Flanschmutter M8	Écrou flangé M8	Tuerca rebordado M8
45	272188	VTE M6x12	TE M6x12 screw	Schraube TE M6x12	Vis TE M6x12	Tornillo TE M6x12
46	299010	Ingrassatore diritto M6	M6 lubricator	Einjetter M6	Graisseur M6	Engrasador M6
47	752222750	Tube sicurezza	Safety pipe	Sicherungsschlauch	Tuyau sécurité	Tube seguridad
48	203146	VTE M5x16	TE M5x6 screw	Schraube TE M5x16	Vis TE M5x16	Tornillo TE M5x16
49	236026	Rondella 5,3	5,3 washer	Beilagscheibe 5,3	Rondelle 5,3	Arandela 5,3
50	224005	Dado medio M5	M5 middle nut	Mittlere Mutter M5	Écrou moyen M5	Tuerca media M5
51	752228690	Carter	Guard	Gehäuse	Carter	Protección
52	206129	VTCEI M8x12	TCEI M8x12 screw	Schraube TCEI M8x12	Vis TCEI M8x12	Tornillo TCEI M8x12
53	752228470	Esagono forato	Drilled hex-nut	Gelochter sechskant	Hexagone perforée	Hexágono horado
54	752228480	Rullino	Roller	Rolle	Rouleau	Rodillo
55	752228490	Perno per rullo	Pin for roll	Zapfen für Walze	Pivot pour rouleau	Perno para rodillo
56	299042	Anello di fermo D.4	D.4 stopper ring	Halterung Ring D.4	Anneau d'arrêt D.4	Anillo de traba D.4
57	752228380	Leva	Lever	Hebel	Levier	Palanca
58	243002	Seeger esterno 8	External seeger 8	Seeger aussen 8	Anneau de retenue extérieur 8	Seeger esterno 8
59	752228420	Perno fulcro leva	Lever fulcrum pin	Zapfenfulcrum Hebel	Pivot point d'appui levier	Perno fulcro leva
60	206188	VTCEI M6x12	TCEI M6x12 screw	Schraube TCEI M6x12	Vis TCEI M6x12	Tornillo TCEI M6x12
61	236004	Rondella piana 6,4	6,4 flat washer	Ebene Scheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4
62	226007	Dado basso M6	M6 low nut	Untere Mutter M6	Écrou bas M6	Tuerca baja M6
63	236006	Rondella piana 8,4	8,4 flat washer	Ebene Scheibe 8,4	Rondelle plane 8,4	Arandela plana 8,4
64	903120	Manopola a pressione D.8	D.8 pressure knob	Pressionknopf D.8	Poignée à pression D.8	Pomo a presión D.8
65	203188	VTE M6x12	TE M6x12 screw	Schraube TE M6x12	Vis TE M6x12	Tornillo TE M6x12
66	235035	Spina elastica	Elastic pin	Elastikstecker	Goupille élastique	Enchufe elástico
67	918023	Molla CMP	CMP spring	Feder CMP	Ressort CMP	Resorte CMP
68	752228750	Insieme guida esagonale	Hexagonal guide assembly	Sechskantiger Führungsatz	Assemblage guide hexagonale	Conjunto guía hexagonal
69	752228430	Perno quick fit	Quick fit pin	Quick fit Zapfen	Pivot quick fit	Perno quick fit



NAV51.15	NAV51T.15	NAV51.15N	
•	•		
 ENGINEERING and MARKETING S.P.A.	<b>LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE</b> <b>LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS</b>		GRUPPO ASTUCCIO CASE UNIT KASTENSATZ GROUPE ÉTUI GRUPO ESTUCHE
	<b>Tavola N°8 - Rev. 0</b>	<b>752292490</b>	<b>Pag. 27 di 76</b>





NAV51.15	NAV51T.15	NAV51.15N	
•	•		
 ENGINEERING and MARKETING S.P.A.	<b>LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE</b> <b>LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS</b>		CILINDRO IDRAULICO 40X700X20 40X700X20 HYDRAULIC CYLINDER HYDRAULIKZYLINDER 40X700X20 CYLINDRE HYDRAULIQUE 40X700X20 CILINDRO HIDRÁULICO 40X700X20
	<b>Tavola N°9 - Rev. 0</b>	<b>752292470</b>	

Tavola N°9 - Rev. 0

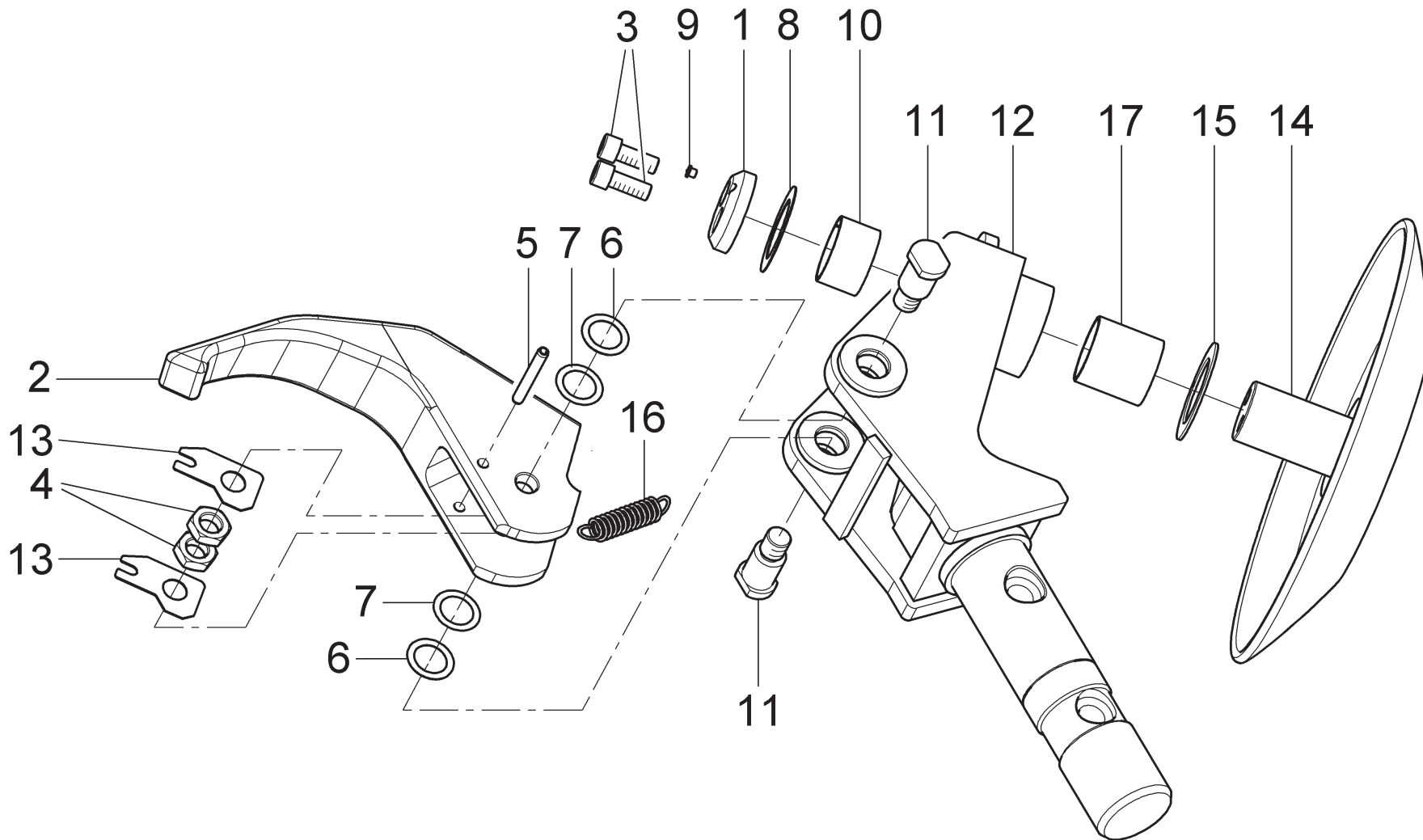
752292470

NAV51.15

NAV51T.15

NAV51.15N

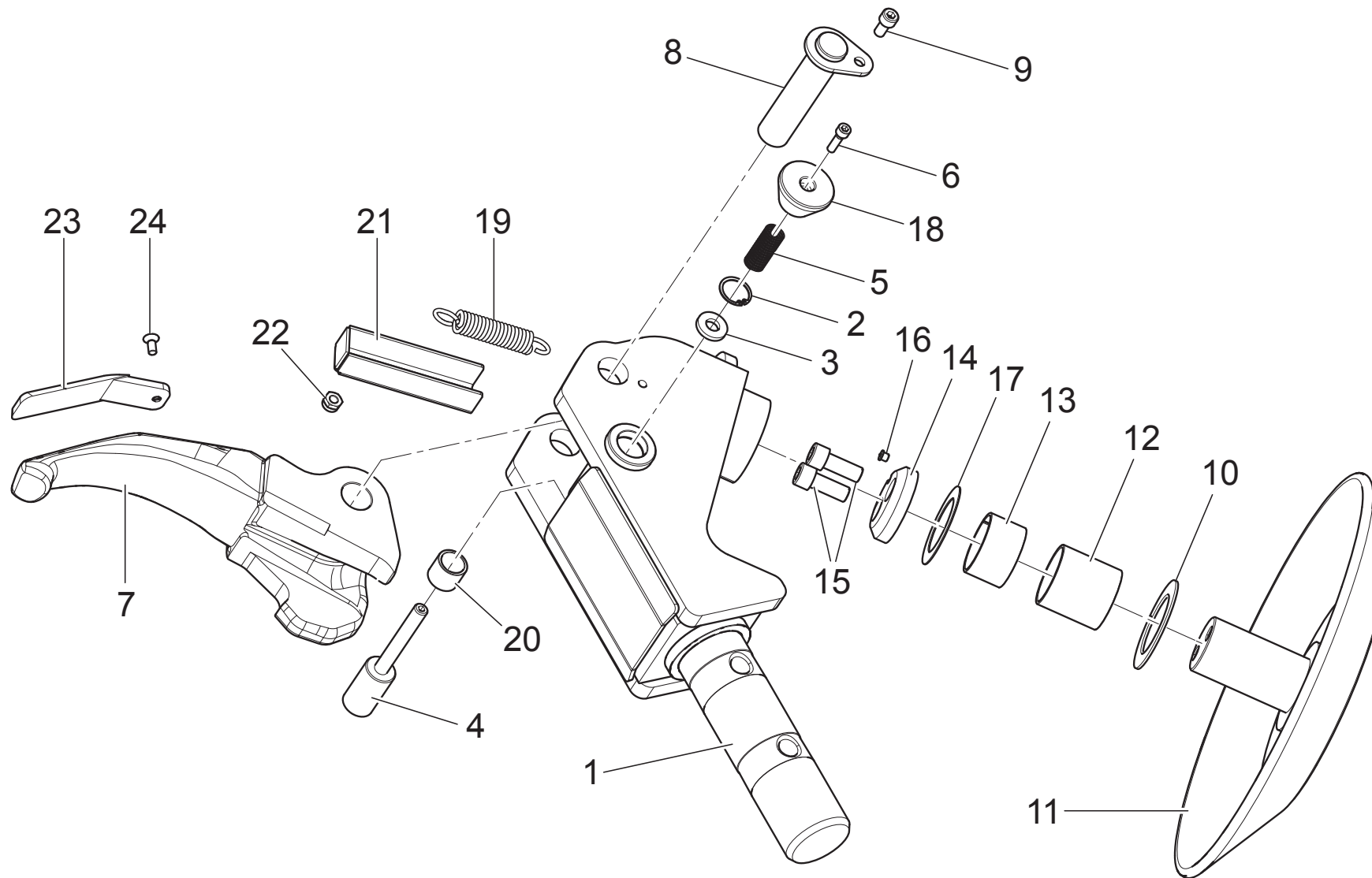
N°	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción
1	752232170	Insieme canna cilindro D.40	D.40 cylinder barrel assembly	Zylinderrohrsatz D.40	Assemblage gaine cylindre D.40	Ensamblado caño cilindro D.40
2	752232190	Distanziale cilindro D.40	D.40 Cylinder spacer	Abstandsstück Zylinder D.40	Entretoise cylindre D.40	Distanciador cilindro D.40
3	410005	Anello di guida	Guide ring	Führungsring	Anneau de guide	Anillo de guía
4	048505060	Pistone D.40	D.40 piston	Kolben D.40	Piston D.40	Pistón D.40
5	048570010	Guarnizione DAS	DAS gasket	Dichtung DAS	Joint DAS	Junta DAS
6	752232180	Stelo D.20	D.20 rod	Stange D.20	Tige D.20	Vástago D.20
7	750515260	Flangia anteriore	Front flange	Vordere Flansch	Bride antérieur	Brida anteriore
8	B6189000	Guarnizione OR	OR gasket	Dichtung OR	Joint OR	Junta OR
9	408263	Guarnizione S	S gasket	Dichtung S	Joint S	Junta S
10	410102	Guida stelo	Rod guide	Stangeführung	Guide tige	Guía vástago
11	050670021	Raschiatore	Scraper	Abschaber	Râclette	Raspador
12	417600	Guarnizione SSA 42 38 5	SSA 42 38 5 gasket	Dichtung SSA 42 38 5	Joint SSA 42 38 5	Junta SSA 42 38 5



NAV51.15	NAV51T.15	NAV51.15N	
<b>Butler</b> ENGINEERING and MARKETING S.P.A.		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS Tavola N°10A - Rev. 0	GRUPPO UTENSILI TOOLS UNIT WERKZEUGSATZ GROUPE OUTILS GRUPO UTENSILIOS Pag. 31 di 76
		752290890	







NAV51.15	NAV51T.15	NAV51.15N	
	•		
 ENGINEERING and MARKETING S.P.A.	<b>LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE</b> <b>LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS</b>		GRUPPO UTENSILI SENZA LEVA TOOLS UNIT WITHOUT LEVER WERKZEUGSATZ OHNE HEBEL GROUPE OUTILES SANS LEVIER GRUPO UTENSILIOS SINE PALANCA
	<b>Tavola N°10B - Rev. 0</b>	<b>752292290</b>	

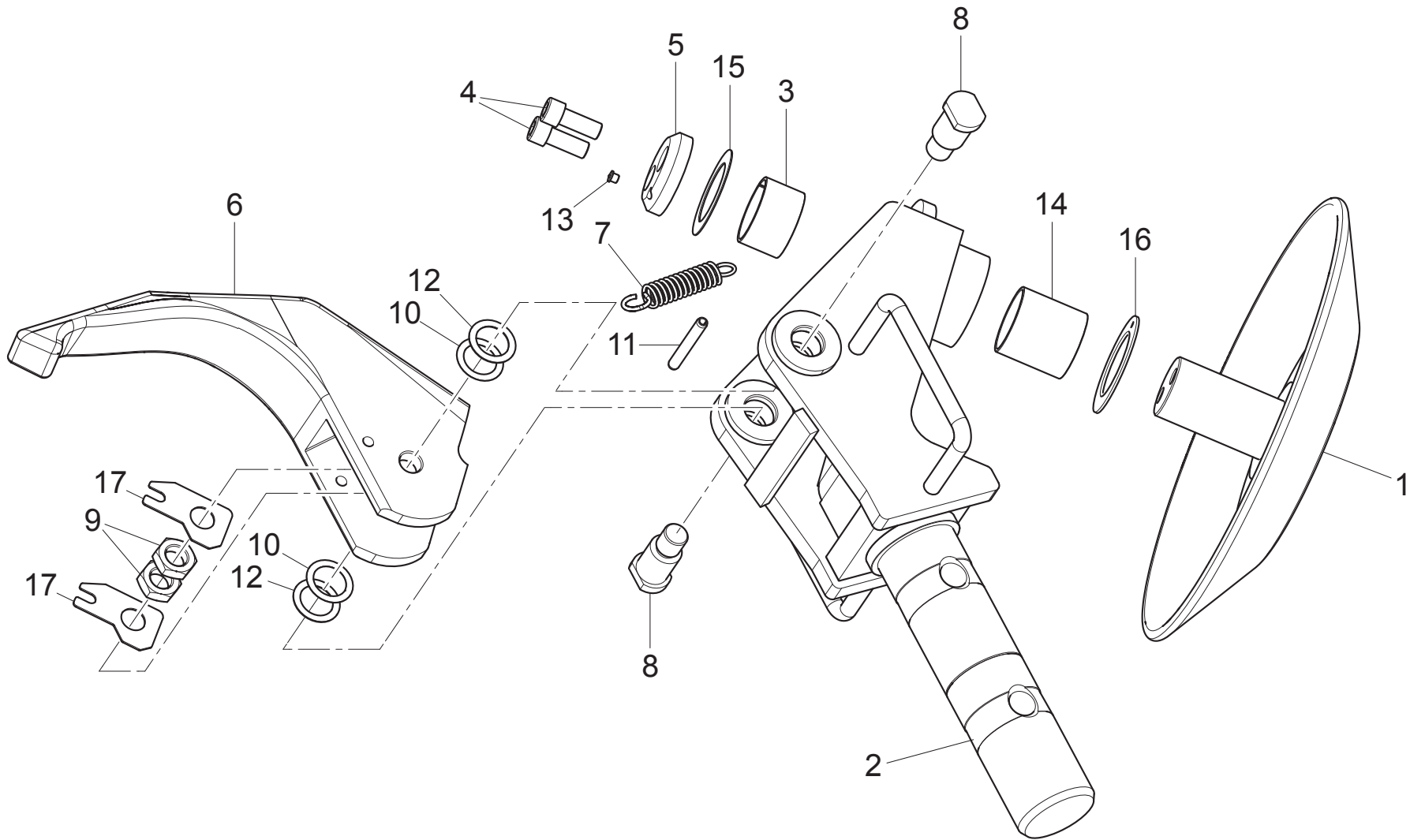
NAV51.15

NAV51T.15

NAV51.15N

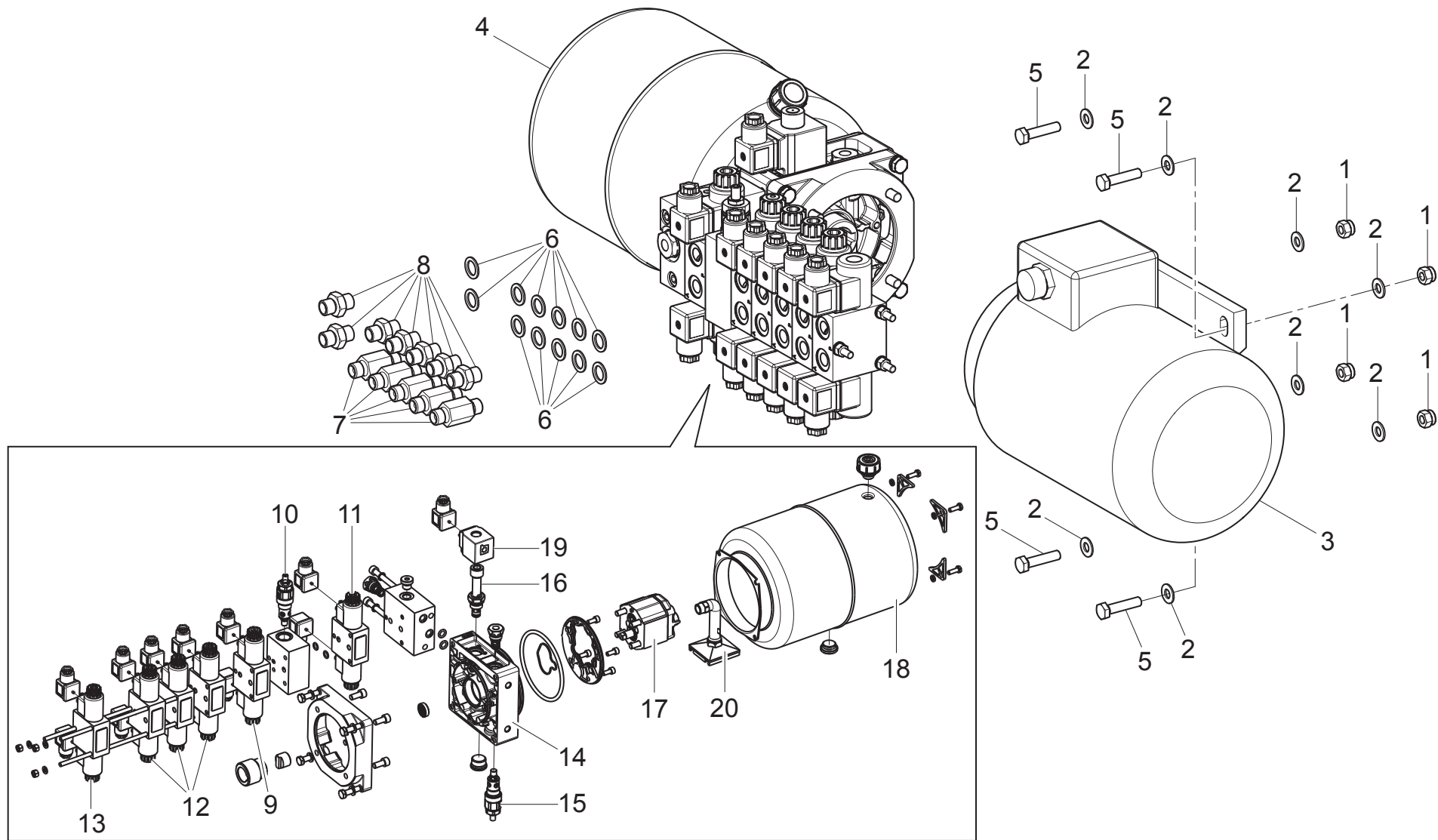
•

N°	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción
1	752230970	Supporto utensili	Tools support	Tools support	Support outils	Soporte utensilios
2	242013	Seeger interno 25	25 internal seeger ring	Innerer Seegerring 25	Seeger intérieur 25	Seeger interior 25
3	752231020	Rondella fermo molla	Spring clamping washer	Scheibe für Federhalterung	Rondelle arrêt ressort	Arandela traba resorte
4	752231000	Perno blocco	Block pin	Blockzapfen	Pivot blocage	Perno bloqueo
5	B5609000	Molla CMP	CMP spring	Feder CMP	Ressort CMP	Resorte CMP
6	206408	VTCEI M6x22	TCEI M6x22 screw	Schraube TCEI M6x22	Vis TCEI M6x22	Tornillo TCEI M6x22
7	752230880	Insieme utensile	Tool assembly	Werkzeugsatz	Assemblage outil	Ensamblado utensillo
8	752231050	Insieme perno	Pin assembly	Zapfensatz	Assemblage pivot	Conjunto perno
9	206172	VTCEI M8x16	TCEI M8x16 screw	Schraube TCEI M8x16	Vis TCEI M8x16	Tornillo TCEI M8x16
10	790011610	Ralla tornita	Turned fifth wheel	Gedrehte Lagerschale	Butée tournée	Corona de rodamiento torneada
11	146510561	Insieme disco stallonatore	Bead breaking disc assembly	Abdruckplattensatz	Assemblage disque décolle-talons	Conjunto disco destalonador
12	630109	Boccola	Bushing	Büchse	Douille	Casquillo
13	630029	Boccola autolubrificante	Self-lubricating bushing	“Selbstschmierfähig Büchse Selbübchse”	Douille auto-lubrifiant	Casquillo autolubricante
14	14620184RG	Disco di battuta	Stop disc	Schlagscheibe	Disque de butée	Disco de tope
15	206072	VTCEI M12x30	TCEI M12x30 screw	Schraube TCEI M12x30	Vis TCEI M12x30	Tornillo TCEI M12x30
16	299008	Oliatore	Oiler	Öler	Graisser	Aceitador
17	237544	Rondella di spessore	Thickness washer	Beilagscheibe	Rondelle d'épaisseur	Arandela de espesor
18	752231140	Pomolo	Knob	Knopf	Pommeau	Pomo
19	950001530	Molla per beccuccio	Spring for spout	Feder für Schnabel	Ressort pour bec	Resorte para pico
20	752231170	Distanziale	Spacer	Abstandsstück	Entretoise	Distanciator
21	752231480	Copertura molla	Springs covering	Abdeckung Federn	Couverture ressorts	Cobertura resorte
22	228017	Dado autob. basso M8x1,25	M8x1,25 self-locking low nut	Untere Selbstmutter M8x1,25	Écrou auto-bloquant bas M8x1,25	Tuerca autoblocante bajo M8x1,25
23	752231210	Protezione utensile	Tool guard	Werkzeugschutz	Protection outil	Protección utensillo
24	209015	VTPSEI M6x14	TSPEI M6x14 screw	Schraube TSPEI M6x14	Vis TSPEI M6x14	Tornillo TSPEI M6x14



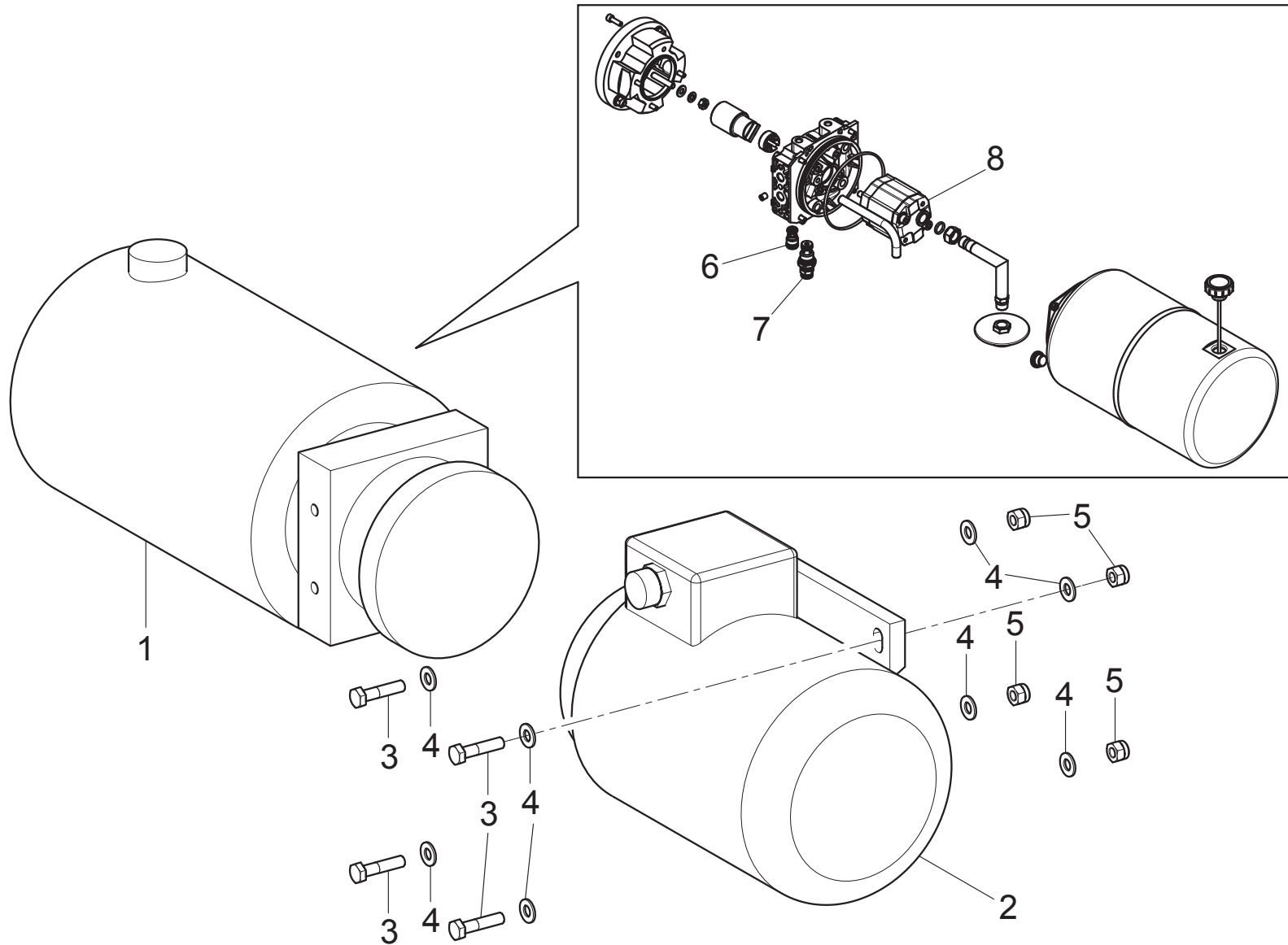
NAV51.15	NAV51T.15	NAV51.15N	
<b>Butler</b> ENGINEERING and MARKETING S.P.A.		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS Tavola N°10C - Rev. 0	GRUPPO UTENSILE D.60 CON MANIGLIE TOOL UNIT D.60 WITH HANDLES WERKZEUGSATZ D.60 MIT GRIFFEN GROUPE OUTIL D.60 AVEC POIGNÉES GRUPO UTENSILIO D.60 CON MANIJAS
		752292450	Pag. 35 di 76





NAV51.15	NAV51T.15	NAV51.15N	
•	•		
 <b>LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE</b> <b>LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS</b>		GRUPPO CENTRALINA HYDRAULIC POWER UNIT ASSEMBLY STEUERUNGSSATZ GROUPE DISTRIBUTEUR GRUPO CENTRALITA	<b>Pag. 37 di 76</b>
ENGINEERING and MARKETING S.P.A.	<b>Tavola N°11A - Rev. 0</b>	<b>752292540</b>	

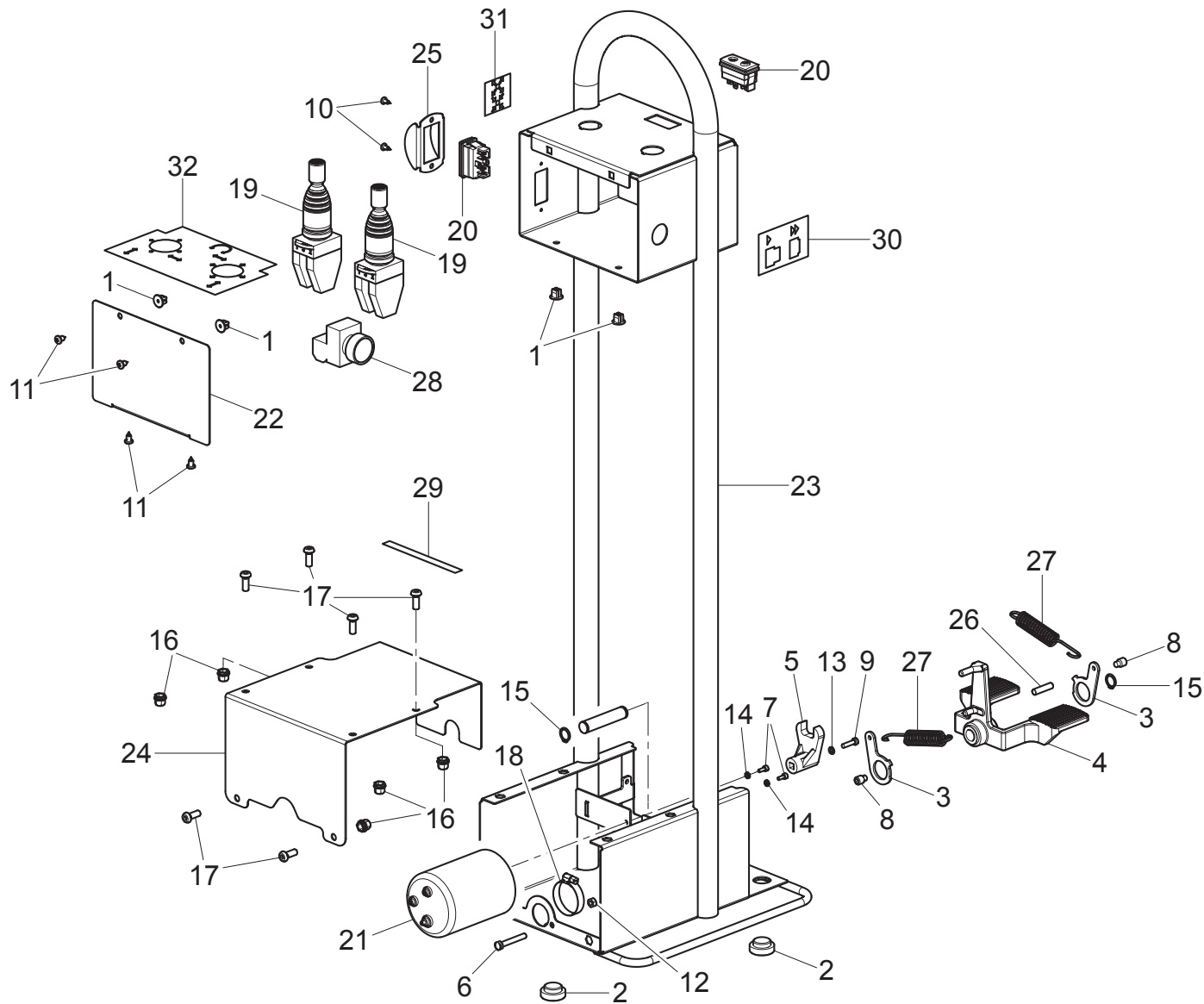
<b>Butler</b> ENGINEERING and MARKETING S.P.A.		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS			GRUPPO CENTRALINA HYDRAULIC POWER UNIT ASSEMBLY STEUERUNGSATZ GROUPE DISTRIBUTEUR GRUPO CENTRALITA		<b>Pag. 38 di 76</b>
NAV51.15			NAV51T.15		NAV51.15N		
N°	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción	
1	228011	Dado autobloccante M8	M8 self-locking nut	Mutter selbstsperrend M8	Écrou auto-bloquant M8	Tuerca autobloccante M8	
2	236006	Rondella piana 8,4	8,4 flat washer	Ebene Scheibe 8,4	Rondelle plane 8,4	Arandela plana 8,4	
3	900003880	Motore elettrico	Electric motor	Elektromotor	Moteur électrique	Motor eléctrico	
4	752233120	Centralina	Hydraulic power unit	Steuerung	Distributeur	Centralita	
5	203131	VTE M8x35	TE M8x35 screw	Schraube TE M8X35	Vis TE M8x35	Tornillo TE M8X35	
6	250054	Rondella 1,5x13,2x19	1,5x13,2x19 Washer	Unterlagescheibe 1,5x13,2x19	Rondelle 1,5x13,2x19	Arandela 1,5x13,2x19	
7	B9240000	Raccordo oleodinamico diritto MM 1'4-1'4	Right oil-pressure union MM 1'4-1'4	Recht Öl-Luft Anschluss MM 1'4-1'4	Raccord oléohydraulique droit MM 1'4-1'4	Conector oleodinámico derecho MM 1'4-1'4	
8	312113	Nipples 1/4"M-1/4"	1/4"M-1/4" nipples	Nippel 1/4"M-1/4"	Nipples 1/4"M-1/4"	Niples 1/4"M-1/4"	
9	790070470	Valvola	Valve	Ventil	Vanne	Válvula	
10	790070341	Valvola di massima	Maximum valve	Höchstventil	Vanne de maximum	Válvula de máxima	
11	790070480	Valvola	Valve	Ventil	Vanne	Válvula	
12	790070490	Valvola	Valve	Ventil	Vanne	Válvula	
13	790070500	Valvola	Valve	Ventil	Vanne	Válvula	
14	790070520	Corpo collettore	Manifold body	Sammlerskörper	Corps collecteur	Cuerpo colector	
15	790070510	Valvola di massima	Maximum valve	Höchstventil	Vanne de maximum	Válvula de máxima	
16	790070530	Elettrovalvola	Solenoid valve	Elektroventil	Electrovanne	Electroválvula	
17	790070550	Pompa	Pump	Pumpe	Pompe	Bomba	
18	790070570	Serbatoio	Tank	Tank	Réservoir	Tanque	
19	790070540	Solenoid	Solenoid	Solenoid	Solénoïde	Solenóide	
20	790070560	Filtro	Filter	Filter	Filtre	Filtro	



NAV51.15	NAV51T.15	NAV51.15N	
<b>Butler</b> LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			GRUPPO CENTRALINA HYDRAULIC POWER UNIT ASSEMBLY STEUERUNGSSATZ GROUPE DISTRIBUTEUR GRUPO CENTRALITA
ENGINEERING and MARKETING S.P.A.	Tavola N°11B - Rev. 0	752292580	Pag. 39 di 76



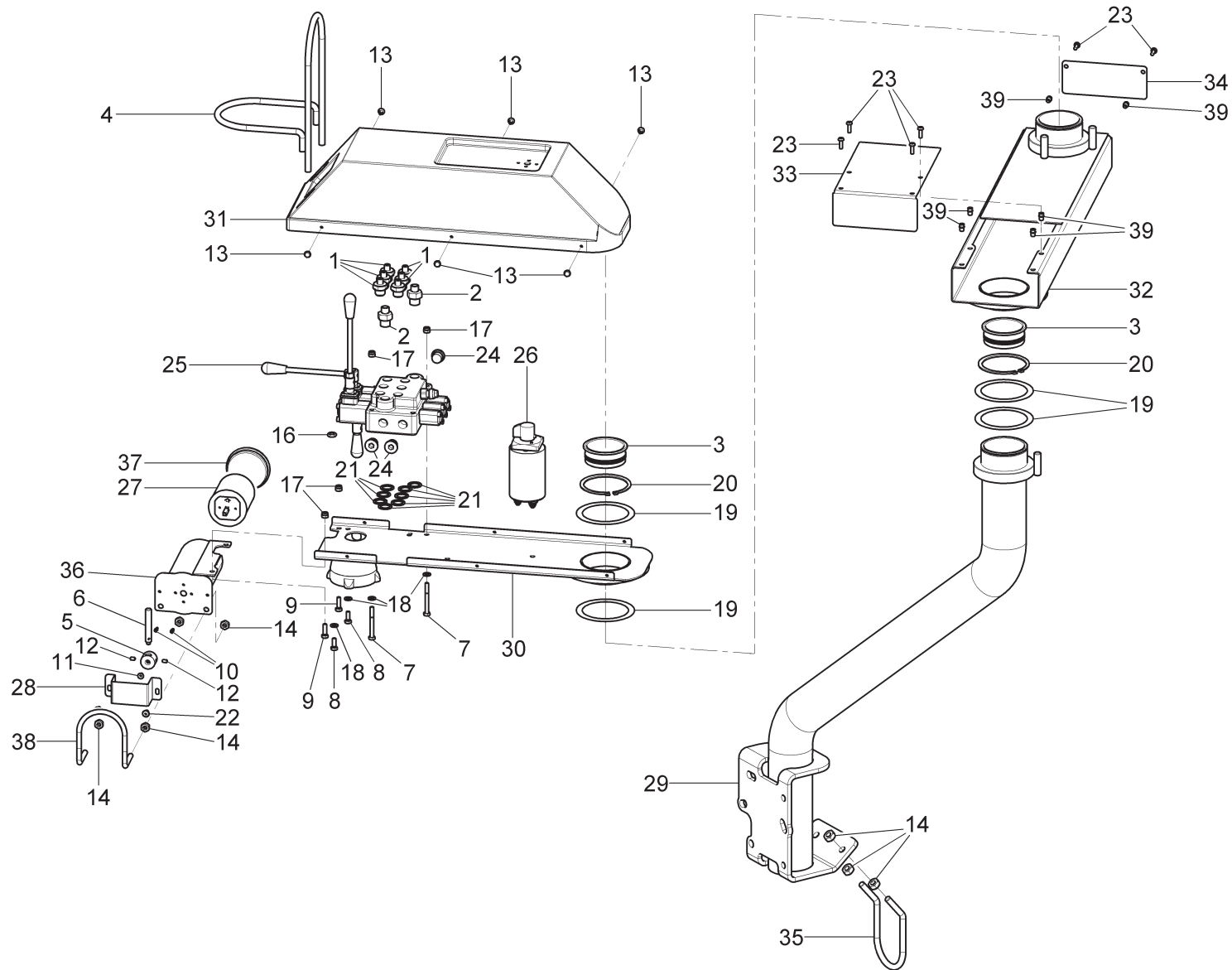




NAV51.15	NAV51T.15	NAV51.15N	
•	•		
<b>Butler</b> ENGINEERING and MARKETING S.P.A.		<b>LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE</b> <b>LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS</b>	
Tavola N°12A - Rev. 0		752292550	
		GRUPPO COLONNETTA COMANDI CONTROLS COLUMN UNIT SATZ BEFEHLESÄULE GROUPE COLONNE COMMANDES GRUPO COLUMNA MANDOS	
			Pag. 41 di 76

 ENGINEERING and MARKETING S.P.A.		<b>LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE</b> <b>LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS</b>		GRUPPO COLONNETTA COMANDI CONTROLS COLUMN UNIT SATZ BEFEHLESÄULE GROUPE COLONNE COMMANDES GRUPO COLUMNA MANDOS		<b>Pag. 42 di 76</b>		
		<b>Tavola N°12A - Rev. 0</b>		<b>752292550</b>				
NAV51.15			NAV51T.15			NAV51.15N		
●			●					
N°	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		

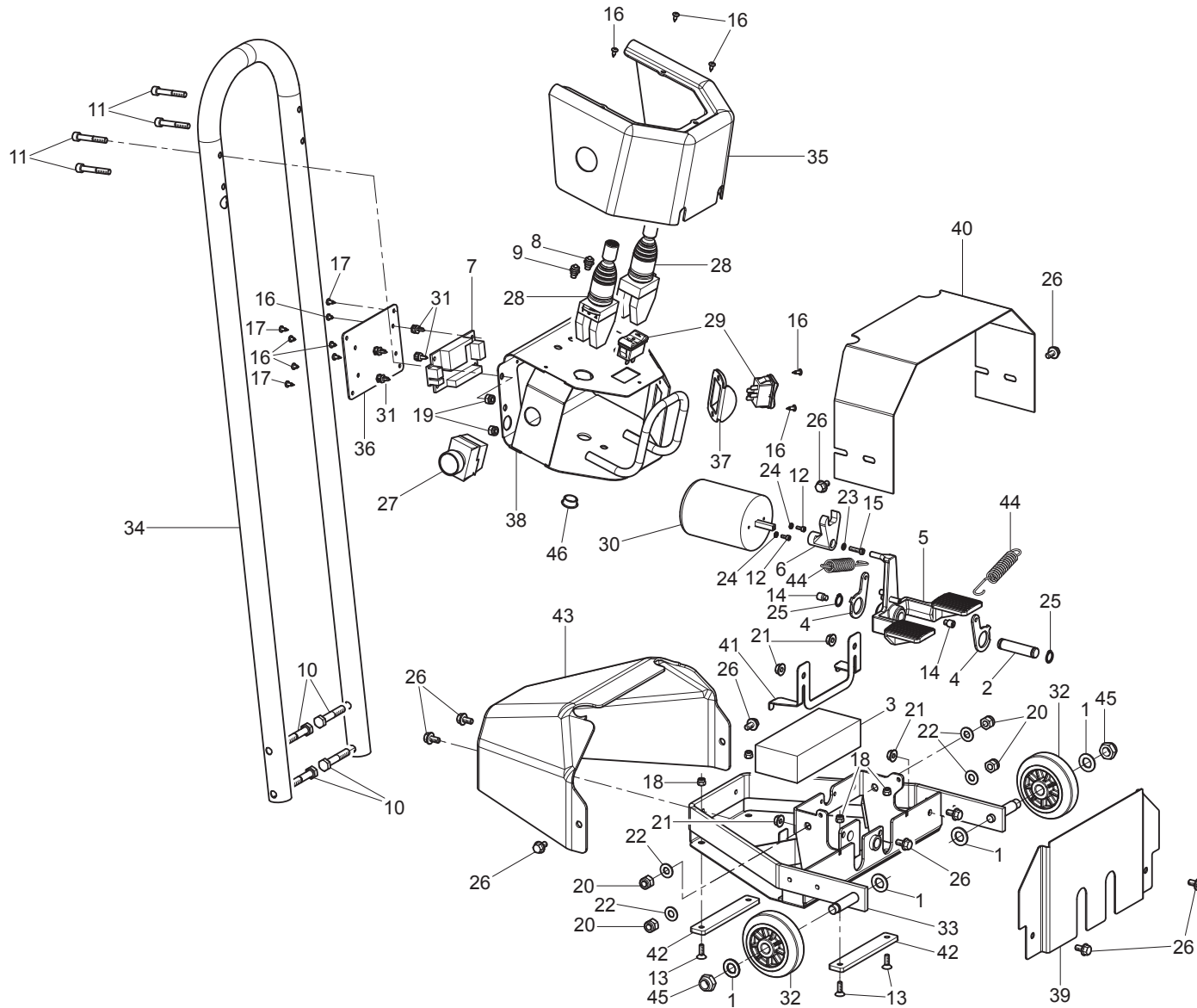
1	B3163000	Madrevite	Motherscrew	Leitspindel	Mère vis	Tornillo madre
2	058135150	Patino medio	Medium sliding block	Mittelschlitten	Patin moyen	Patin medio
3	140915020	Camma molla	Spring cam	Federnocke	Came ressort	Leva resorte
4	146720010	Pedale invertitore	Inverter pedal	Frequenzumformerpedal	Pédale variateur	Pedal inversor
5	146720050	Attacco invertitore	Inverter coupling	Anschluss Frequenzumformer	Branchement variateur	Conexión inversor
6	203330	VTE M5x35	TE M5x35 screw	Schraube TE M5x35	Vis TE M5x35	Tornillo TE M5x35
7	206233	VTCEI M3x8	TCEI M3x8 screw	Schraube TCEI M3x8	Vis TCEI M3x8	Tornillo TCEI M3x8
8	211129	VSTEI M8x12	STEI M8x12 conic screw	Schraube STEI M8x12 Kegelschnitt	Vis STEI M8x12 conique	Tornillo STEI M8x12 cónico
9	216194	VTC M4x16	TC M4x16 screw	Schraube TC M4x16	Vis TC M4x16	Tornillo TC M4x16
10	220005	VTCTB 3,5x9,5	TCB screw 3,5x9,5	Schraube TCB 3,5x9,5	Vis TCB 3,5x9,5	Tornillo TCB 3,5x9,5
11	220009	VTCTB M4,8x9,5	TCB M4,8x9,5 screw	Schraube M4,8x9,5	Vis M4,8x9,5	Tornillo M4,8x9,5
12	224005	Dado medio M5	M5 middle nut	Mittlere Mutter M5	Écrou moyen M5	Tuerca media M5
13	238025	Rondella elastica 4,3	4,3 elastic washer	Elastikscheibe 4,3	Rondelle elastique 4,3	Arandela elástica 4,3
14	239028	Rondella dentata	Toothed washer	Zahnunterlagscheibe	Rondelle dentée	Arandela dentada
15	243005	Seeger est.12	Ring 12	Ring 12	Anneau 12	Anillo 12
16	251106	Inserto filettato	Threaded insert	Gewindeinsatz	Renfort fileté	Inserción fileteada
17	266019	VTBEI M6x16	TBEI M6x16 screw	Schraube TBEI M6x16	Vis TBEI M6x16	Tornillo TBEI M6x16
18	319004	Fascetta	Clamp	Klemme	Collier	Abrazadera
19	517157AS	Insieme manipolatore	Handle control assembly	Manipulatorsatz	Assemblage manipulateur	Ensamblado manipulador
20	517300	Pulsante basculante	Pushbutton	Knopf	Poussoir	Pulsador
21	518272	Invertore tripolare completo	Completer tripolar inverter	Dreipoliger vollständiger Frequenzumformer	Variateur tripolaire complet	Inversor tripolar completo
22	750514680	Carter	Guard	Gehäuse	Carter	Protección
23	752232490	Insieme colonnetta comandi	Controls column assembly	Befehlungsdomsatz	Assemblage colonne commandes	Conjunto columna mandos
24	750515030	Carter	Guard	Gehäuse	Carter	Protección
25	752225901	Guardia	Guide	Führung	Guide	Guía
26	752228820	Perno base arresto	Stopped base pin	Basisstift Anhalten	Pivot base d'arrêt	Perno base parada
27	950020050	Molla invertitore	Inverter spring	Frequenzumformerfeder	R ressort variateur	Resorte inversor
28	B4511000	Pulsante IP65	IP65 push button	Knopf IP65	Poussoir IP65	Pulsador IP65
29	B6419000	Targhetta rotazione	Rotation indicating plate	Rotationsschild	Plaque rotation	Placa rotación
30	999920700	Targhetta doppia velocità	Double speed nameplate	Schild doppelte Geschwindigkeit	Plaque double vitesse	Placa velocidad doble
31	999920710	Targhetta apri/chiudi mandrino	Mandrel open/close plate	Spindel Öffnen/Schließen Schild	Plaque ouverture/fermeture mandrin	Placa abre/cierra mandril
32	999920720	Traghetta comandi	Controls plate	Befehlungschild	Plaque commandes	Placa mandos




NAV51.15	NAV51T.15	NAV51.15N	
<b>Butler</b> LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS		GRUPPO COMANDO MOBILE MOBILE CONTROL UNIT BEWEGLICHER BEFEHLUNGSSATZ GROUPE COMMANDE MOBILE GRUPO MANDO MÓVIL	<b>Pag. 43 di 76</b>
ENGINEERING and MARKETING S.P.A.	<b>Tavola N°12B - Rev. 0</b>	<b>752291680</b>	

NAV51.15		NAV51T.15		NAV51.15N		
N°	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción

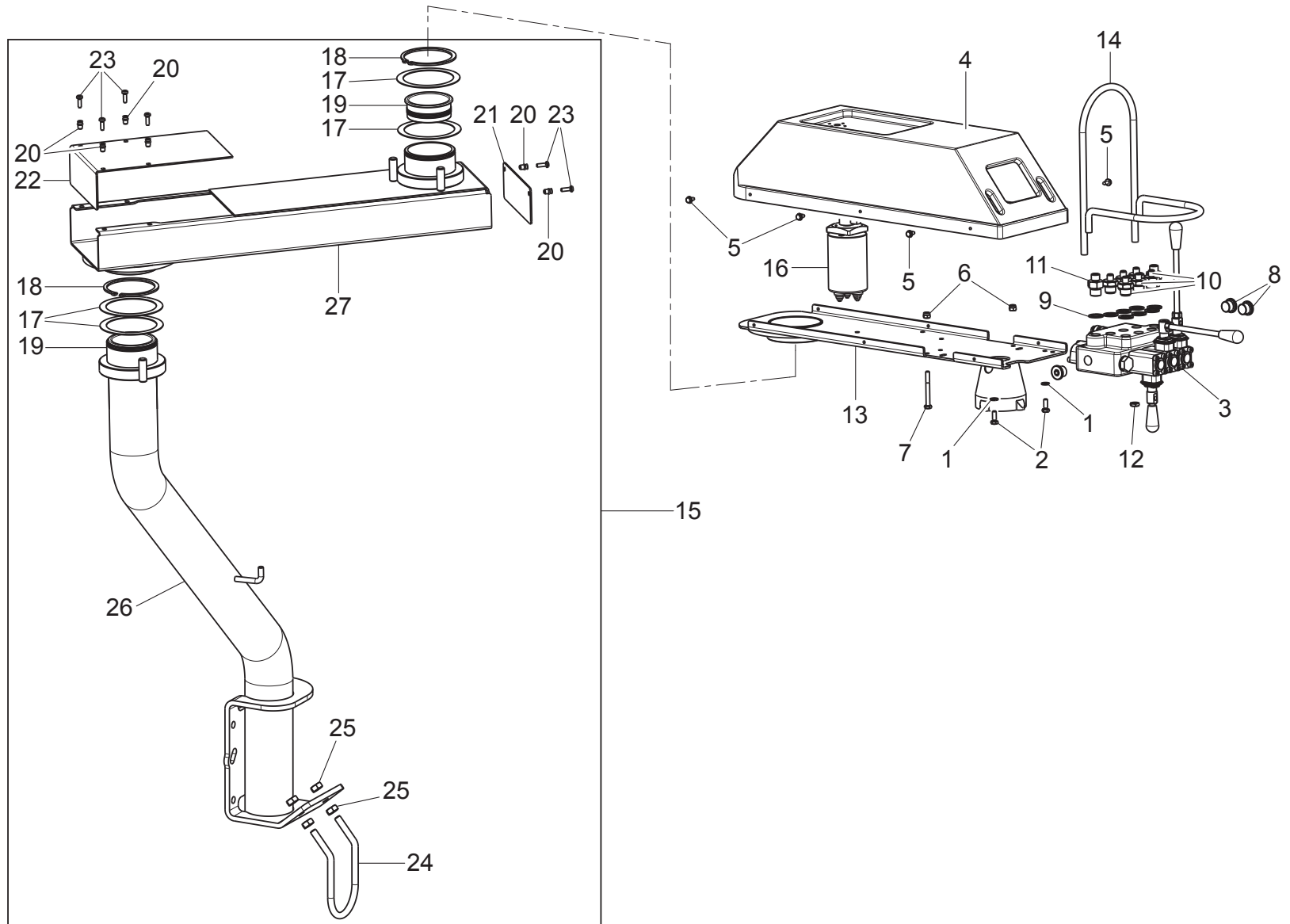
1	B1182900	Raccordo idr 3/8 1/8 mm	3/8 1/8 mm hydraulic union	Hydraulikanschluss 3/8 1/8 mm	Raccord hydraulique 3/8 1/8 mm	Conector hidráulico 3/8 1/8 mm
2	312102	Nipples	Nipples	Nippel	Nipples	Niples
3	146525090	Boccola	Bushing	Büchse	Douille	Casquillo
4	146610240	Protezione leve	Level guard	Hebelschutz	Protection levier	Protección leva
5	146615211	Base manipolatore	Handle control base	Manipulatorsockel	Embase manipulateur	Base manipulador
6	146615220	Manipolatore	Handle	Manipulator	Manipulateur	Manipulador
7	201098	VTE M6x55	TE M6x55 screw	Schraube TE M6x55	Vis TE M6x55	Tornillo TE M6x55
8	203019	VTE M6x16	TE M6x16 screw	Schraube TE M6x16	Vis TE M6x16	Tornillo TE M6x16
9	203021	VTE M6x20	TE M6x20 screw	Schraube TE M6x20	Vis TE M6x20	Tornillo TE M6x20
10	206233	VTCEI M3x8	TCEI M3x8 screw	Schraube TCEI M3x8	Vis TCEI M3x8	Tornillo TCEI M3x8
11	209206	VTPSEI M5x8	TSPEI M5x8 screw	Schraube TSPEI M5x8	Vis TSPEI M5x8	Tornillo TSPEI M5x8
12	213003	VSTEI M5x8	STEI M5x8 screw	Schraube STEI M5x8	Vis STEI M5x8	Tornillo STEI M5x8
13	220090	VTE autobloccante 4,8x13	4,8x13 TE screw	Schraube TE 4,8x13	Vis TE 4,8x13	Tornillo TE 4,8x13
14	224009	Dado esagonale medio M8	M8 middle hexagonal nut	Mittlere sechswinkling Mutter M8	Écrou hexagonal moyen M8	Tuerca hexagonal medio M8
15	224011	Dado esagonale medio M10	M10 middle hexagonal nut	Mittlere sechswinkling Mutter M10	Écrou hexagonal moyen M10	Tuerca hexagonal medio M10
16	226009	Dado basso M8	M8 low nut	Untere Mutter M8	Écrou bas M8	Tuerca baja M8
17	228010	Dado autobloccante M6	M6 autoblock nut	Autoblock Mutter M6	Écrou autoblock M6	Tuerca autoblock M6
18	236004	Rondella piana 6,4	6,4 flat washer	Ebene Scheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4
19	237508	Rondella di spessore	Thickness washer	Beilagscheibe	Rondelle d'épaisseur	Arandela de espesor
20	243054	Seeger	Seeger	Seeger	Anneau de retenue	Seeger
21	250015	Rondella	Washer	Unterlagescheibe	Rondelle	Arandela
22	266229	VTBEI M5x10	TBEI M5x10 screw	Schraube TBEI M5x10	Vis TBEI M5x10	Tornillo TBEI M5x10
23	271008	VTBEI M5x16	TBEI M5x16 screw	Schraube TBEI M5x16	Vis TBEI M5x16	Tornillo TBEI M5x16
24	311006	Tappo	Cap	Stöpsel	Bouchon	Tapa
25	323054	Distributore	Distributor	Verteiler	Distributeur	Distribuidor
26	518189	Commutatore di poli	Pole commutator	Polen Umschalter	Commutateur poles	Conmutador polos
27	518227	Invertitore	Inverter	Frequenzumformer	Variateur	Inversor
28	752225220	Lamiera protezione	Protection plate	Schutzblech	Tôle de protection	Chapa de protección
29	752227050	Insieme tubo supporto comando	Control support pipe assembly	Satz von Befehlsträgerschlauch	Assemblage tuyau support commande	Ensamblado tubo soporte mando
30	752227070	Insieme supporto distributore	Distributor support assembly	Verteilerträgersatz	Assemblage support distributeur	Ensamblado soporte distribuidor
31	752227290	Carter distributore	Distributor guard	Verteilersgehäuse	Carter distributeur	Cárter distribuidor
32	752227640	Insieme braccio	Arm assembly	Armsatz	Ensamblage bras	Ensamblado brazo
33	752227650	Carter chiusura posteriore	Rear closing guard	Hinterverschlusse Gehäuse	Carter fermeture arrière	Cárter cerrado posterior
34	752227660	Carter chiusura anteriore	Front closing guard	Vorderverschlusse Gehäuse	Carter fermeture antérieure	Cárter cerrado anterior
35	752227670	Tondo guida tubi	Pipes guide rod iron	Schlauchführungsrundeisen	Fer rond guide tuyaux	Varilla de protección
36	752227810	Insieme supporto invertitore	Inverter support assembly	Frequenzumformerträgersatz	Assemblage support inverseur	Ensamblado soporte inversor
37	752227820	Tappo per tubo	Plug for pipe	Stöpsel für Schlauch	Bouchon pour tuyau	Tapa para tubo
38	752227830	Tondo di protezione	Protection rod iron	Schutzrundeisen	Fer rond de protection	Varilla de protección
39	B9751000	Inserito filettato M5	M5 threaded insert	Gewindeinsatz M5	Renfort fileté M5	Inserción fileteado M5



NAV51.15	NAV51T.15	NAV51.15N	
•	•		
<b>Butler</b> ENGINEERING and MARKETING S.P.A.		<b>LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE</b> <b>LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS</b>	
<b>Tavola N°12C - Rev. 0</b>	<b>752291171</b>	MANIPOLATORE HANDLE MANIPULATOR MANIPULATEUR MANIPULADOR	<b>Pag. 45 di 76</b>

 ENGINEERING and MARKETING S.P.A.		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS			MANIPOLATORE HANDLE MANIPULATOR MANIPULATEUR MANIPULADOR		Pag. 46 di 76
NAV51.15		NAV51T.15		NAV51.15N			
N°	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción	
1	B0472000	Rosetta 12,3x22x2	Washer	Rosette	Rondelle	Roseta	
2	752228820	Perno base arresto	Stopped base pin	Basisstift Anhalten	Pivot base d'arrêt	Perno base parada	
3	10066	Batteria	Battery	Batterie	Batterie	Batería	
4	140915020	Camma molla	Spring cam	Federnocke	Came ressort	Leva resorte	
5	146720010	Pedale invertitore	Inverter pedal	Frequenzumformerpedal	Pédale variateur	Pedal inversor	
6	146720050	Attacco invertitore	Inverter coupling	Anschluss Frequenzumformer	Branchement variateur	Connexion inversor	
7	18961	Scheda	Card	Karte	Carte	Ficha	
8	18065	Cavo portaled e led rosso	Led holder cable and red led	Ledträgerkabel und roter Led	Câble porte-del et del rouge	Cable portaled y led rojo	
9	18066	Cavo portaled e led verde	Led holder cable and green led	Ledträgerkabel und grüner Led	Câble porte-del et del vert	Cable portaled y led verte	
10	201044	VTE M8x45	TE M8x45 screw	Schraube TE M8x45	Vis TE M8x45	Tornillo TE M8x45	
11	206094	VTCEI M6x40	TCEI M6x40 screw	Schraube TCEI M6x40	Vis TCEI M6x40	Tornillo TCEI M6x40	
12	206233	VTCEI M3x8	TCEI M3x8 screw	Schraube TCEI M3x8	Vis TCEI M3x8	Tornillo TCEI M3x8	
13	209146	VTPSEI M5x16	TSPEI M5x16 screw	Schraube TSPEI M5x10	Vis TSPEI M5x16	Tornillo TSPEI M5x10	
14	211129	VSTEI M8x12	STEI M8x12 conic screw	Schraube STEI M8x12 Kegelschnitt	Vis STEI M8x12 conique	Tornillo STEI M8x12 cónico	
15	216194	VTC M4x16	TC M4x16 screw	Schraube TC M4x16	Vis TC M4x16	Tornillo TC M4x16	
16	220005	VTCB 3,5x9,5	TCB screw	Schraube TCB	Vis TCB	Tornillo TCB	
17	220042	VTCB 3,5x6,5	3,5x6,5 TCB screw	Schraube TCB 3,5x6,5	Vis TCB 3,5x6,5	Tornillo TCB 3,5x6,5	
18	228009	Dado autobloccante M5	M5 self-locking nut	Mutter selbstsperrend M5	Écrou auto-bloquant M5	Tuerca autoblocante M5	
19	228010	Dado autobloccante M6	M6 autoblock nut	Autoblock Mutter M6	Écrou autoblock M6	Tuerca autoblock M6	
20	228011	Dado autobloccante M8	M8 self-locking nut	Mutter selbstsperrend M8	Écrou auto-bloquant M8	Tuerca autoblocante M8	
21	228500	Dado flangiato M6	M6 flange nut	Flanschmutter M6	Écrou flangé M6	Tuerca rebordeado M6	
22	236006	Rondella piana 8,4	8,4 flat washer	Ebene Scheibe 8,4	Rondelle plane 8,4	Arandela plana 8,4	
23	238025	Rondella elastica 4,3	4,3 elastic washer	Elastikscheibe 4,3	Rondelle elastique 4,3	Arandela elástica 4,3	
24	239028	Rondella dentata	Toothed washer	Zahnunterlagscheibe	Rondelle dentée	Arandela dentada	
25	243005	Seeger est.12	Ring 12	Ring 12	Anneau 12	Anillo 12	
26	272188	VTE M6x12	TE M6x12 screw	Schraube TE M6x12	Vis TE M6x12	Tornillo TE M6x12	
27	517105AS	Insieme pulsante esclusione	Excluding push button	Inhibitionknopf	Poussoir d'exclusion	Pulsador de exclusión	
28	517157AS	Insieme manipolatore	Handle control assembly	Manipulatorsatz	Assemblage manipulateur	Ensamblado manipulador	
29	517300	Pulsante basculante	Pushbutton	Knopf	Poussoir	Pulsador	
30	518272	Invertore tripolare completo	Complere tripolar inverter	Dreipoliger vollständiger Frequenzumformer	Variateur tripolaire complet	Inversor tripolar completo	
31	599450	Supporto per pcb	Support for pcb	Halterung für pcb	Support for pcb	Soporte para pcb	
32	705022	Ruota D.80	D.80 wheel	D.80 Rad	Roue D.80	Rueda D.80	
33	752224490	Supporto saldato	Welded support	Geschweissthalterung	Support soudé	Soporte soldado	
34	752225570	Tubo portaplancia	Board holder pipe	Brettträgerschlauch	Tuyau porte-planche	Tubo porta tablero	
35	752225640	Scatola comandi	Control box	Befehlskasten	Boîte commandes	Caja de comandos	
36	752225890	Coperchio	Cover	Abdeckung	Couvercle	Tapa	
37	752225901	Guardia	Guide	Führung	Guide	Guía	
38	752226091	Supporto comandi saldato	Welded controls support	Geschweißter Befehlsträger	Support commandes soudée	Soporte mandos soldado	
39	752291410	Lamiera protezione	Protection plate	Schutzblech	Tôle de protection	Chapa de protección	
40	752291420	Protezione pedali	Pedals guard	Pedalschutz	Protection pédales	Protección pedales	
41	752291430	Staffa	Bracket	Bügel	Bride	Brida	
42	752291440	Pattino	Sliding block	Schlitten	Patin	Patin	





NAV51.15	NAV51T.15	NAV51.15N	
<b>Butler</b> ENGINEERING and MARKETING S.P.A.		<b>LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE</b> <b>LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS</b> <b>Tavola N°12D - Rev. 0</b>	<b>752293000</b> GRUPPO COMANDO PER ROTAZIONE A TERRA CONTROL UNIT FOR GROUND ROTATION BEFEHLUNGSSATZ FÜR GEERDETE DREHUNG GROUPE COMMANDE POUR ROTATION AU SOL GRUPO MANDO PARA ROTACIÓN EN TIERRA
			<b>Pag. 48 di 76</b>





ENGINEERING and MARKETING S.P.A.

**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE  
LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS**

**Tavola N°12D - Rev. 0**

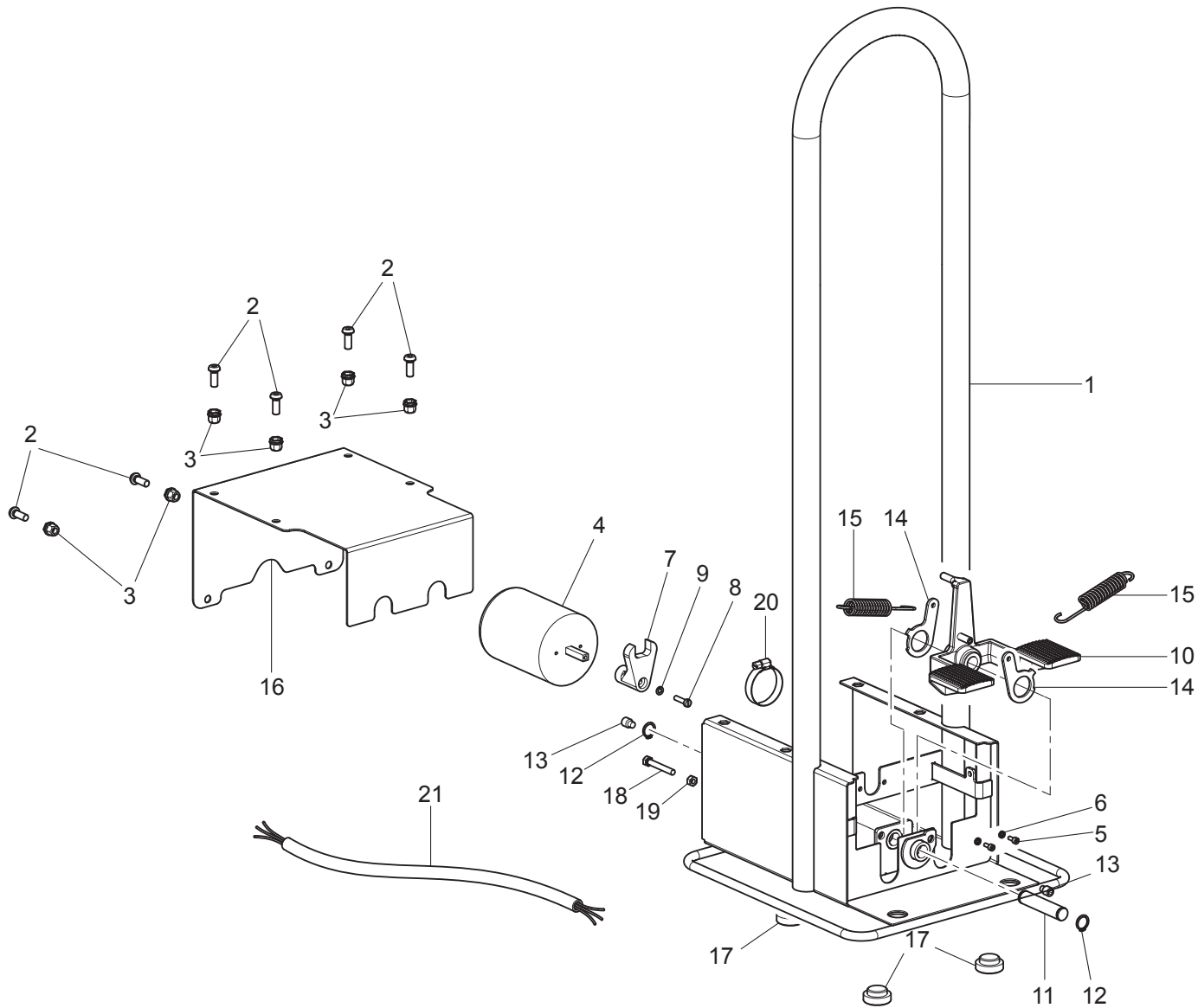
**752293000**

GRUPPO COMANDO PER ROTAZIONE A TERRA  
CONTROL UNIT FOR GROUND ROTATION  
BEFEHLUNGSSATZ FÜR GEERDETE DREHUNG  
GROUPE COMMANDE POUR ROTATION AU SOL  
GRUPO MANDO PARA ROTACIÓN EN TIERRA

**Pag. 49 di 76**

NAV51.15		NAV51T.15		NAV51.15N		
N°	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción

1	236004	Rondella piana 6,4	6,4 flat washer	Ebene Scheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4
2	203019	VTE M6x16	TE M6x16 screw	Schraube TE M6x16	Vis TE M6x16	Tornillo TE M6x16
3	323054	Distributore	Distributor	Verteiler	Distributeur	Distribuidor
4	752227290	Carter distributore	Distributor guard	Verteilersgehäuse	Carter distributeur	Cárter distribuidor
5	220090	VTE autobloccante 4,8x13	4,8x13 TE screw	Schraube TE 4,8x13	Vis TE 4,8x13	Tornillo TE 4,8x13
6	228010	Dado autobloccante M6	M6 autoblock nut	Autoblock Mutter M6	Écrou autoblock M6	Tuerca autoblock M6
7	201098	VTE M6x55	TE M6x55 screw	Schraube TE M6x55	Vis TE M6x55	Tornillo TE M6x55
8	311006	Tappo	Cap	Stöpsel	Bouchon	Tapa
9	250015	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Arandela
10	B1182900	Raccordo idr 3/8 1/8 mm	3/8 1/8 mm hydraulic union	Hydraulikanschluss 3/8 1/8 mm	Raccord hydraulique 3/8 1/8 mm	Conector hidráulico 3/8 1/8 mm
11	B1367600	Raccordo idr. MM 3/8"-1/4"	3/8"-1/4" M-M hydraulic union	Hydraulikanschluss 3/8"-1/4" M-M	Raccord hydraulique MM 3/8"-1/4"	Conector hidráulico 3/8"-1/4" M-M
12	226009	Dado basso M8	M8 low nut	Untere Mutter M8	Écrou bas M8	Tuerca baja M8
13	750514770	Insieme supporto distributore	Distributor support assembly	Verteilerträgersatz	Assemblage support distributeur	Ensamblado soporte distribuidor
14	146610240	Protezione leve	Level guard	Hebelschutz	Protection levier	Protección leva
15	752293010	Gruppo supporto comando	Control support unit	Befehlunträgersatz	Groupe support commande	Grupo soporte mando
16	518189	Commutatore di poli	Pole commutator	Polen Umschalter	Commutateur poles	Conmutador polos
17	237508	Rondella di spessore	Thickness washer	Beilagscheibe	Rondelle d'épaisseur	Arandela de espesor
18	243054	Seeger	Seeger	Seeger	Anneau de retenue	Seeger
19	146525090	Boccola	Bushing	Büchse	Douille	Casquillo
20	251118	Insero filettato M5	M5 threaded insert	Gewindeinsatz M5	Renfort fileté M5	Inserción fileteado M5
21	752227660	Carter chiusura anteriore	Front closing guard	Vorderverschlusse Gehäuse	Carter fermeture antérieure	Cárter cerrado anterior
22	752227650	Carter chiusura posteriore	Rear closing guard	Hinterverschlusse Gehäuse	Carter fermeture arrière	Cárter cerrado posterior
23	271008	VTBEI M5x16	TBEI M5x16 screw	Schraube TBEI M5x16	Vis TBEI M5x16	Tornillo TBEI M5x16
24	752227670	Tondo guida tubi	Pipes guide rod iron	Schlauchführungsrod	Fer rond guide tuyaux	Varilla de protección
25	224011	Dado esagonale medio M10	M10 middle hexagonal nut	Mittlere sechswinkling Mutter M10	Écrou hexagonal moyen M10	Tuerca hexagonal medio M10
26	752227050	Insieme tubo supporto comando	Control support pipe assembly	Satz von Befehlunträgerschlauch	Assemblage tuyau support commande	Ensamblado tubo soporte mando
27	752227640	Insieme braccio	Arm assembly	Armsatz	Ensamblage bras	Ensamblado brazo



NAV51.15	NAV51T.15	NAV51.15N	
<b>Butler</b> LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS		GRUPPO COLONNETTA PEDALIERA PEDALBOARD COLUMN UNIT SATZ PEDALLEISTESÄULE GROUPE COLONNE PÉDALES DE DIRECTION GRUPO COLUMNA PEDALERA	<b>Pag. 50 di 76</b>
ENGINEERING and MARKETING S.P.A.	<b>Tavola N°12E - Rev. 0</b>	<b>750590410</b>	

Tavola N°12E - Rev. 0

750590410

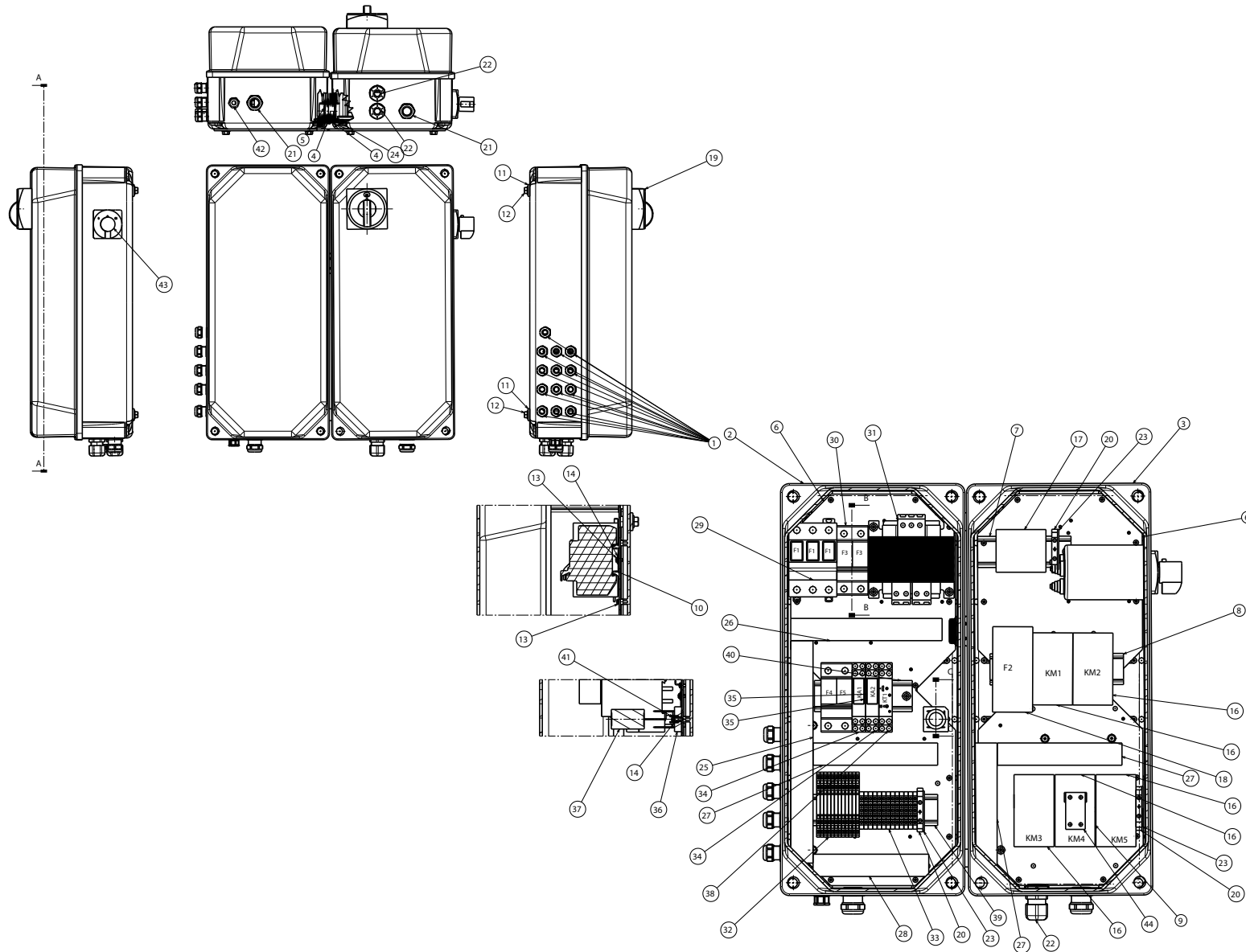
NAV51.15

NAV51T.15


NAV51.15N

N°	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción
----	------	-------------	-------------	--------------	-------------	-------------

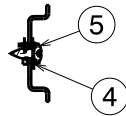
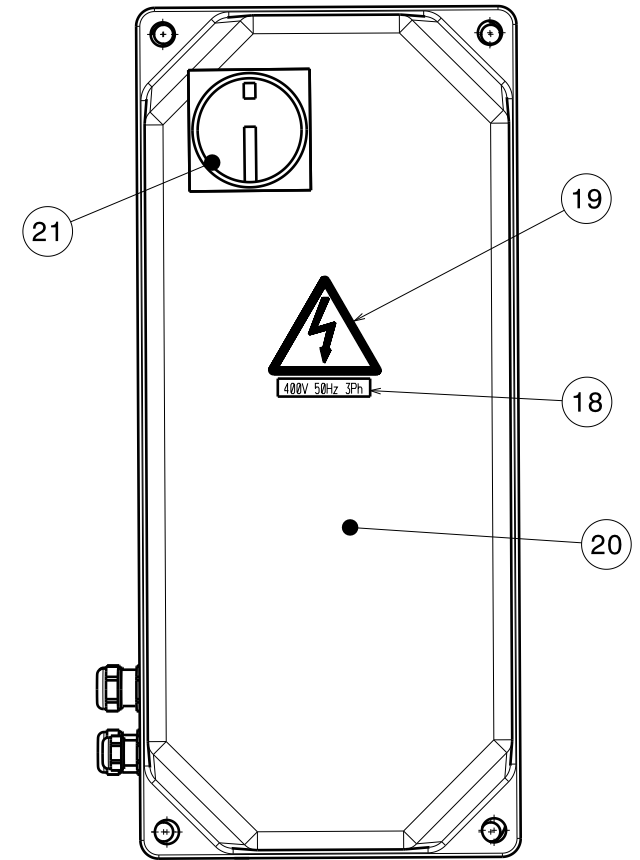
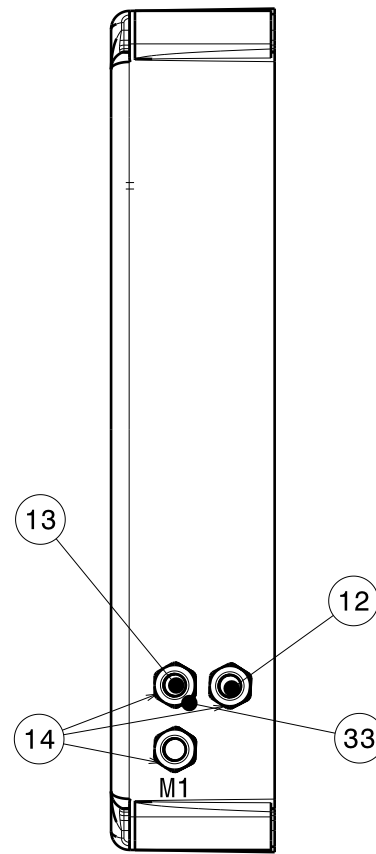
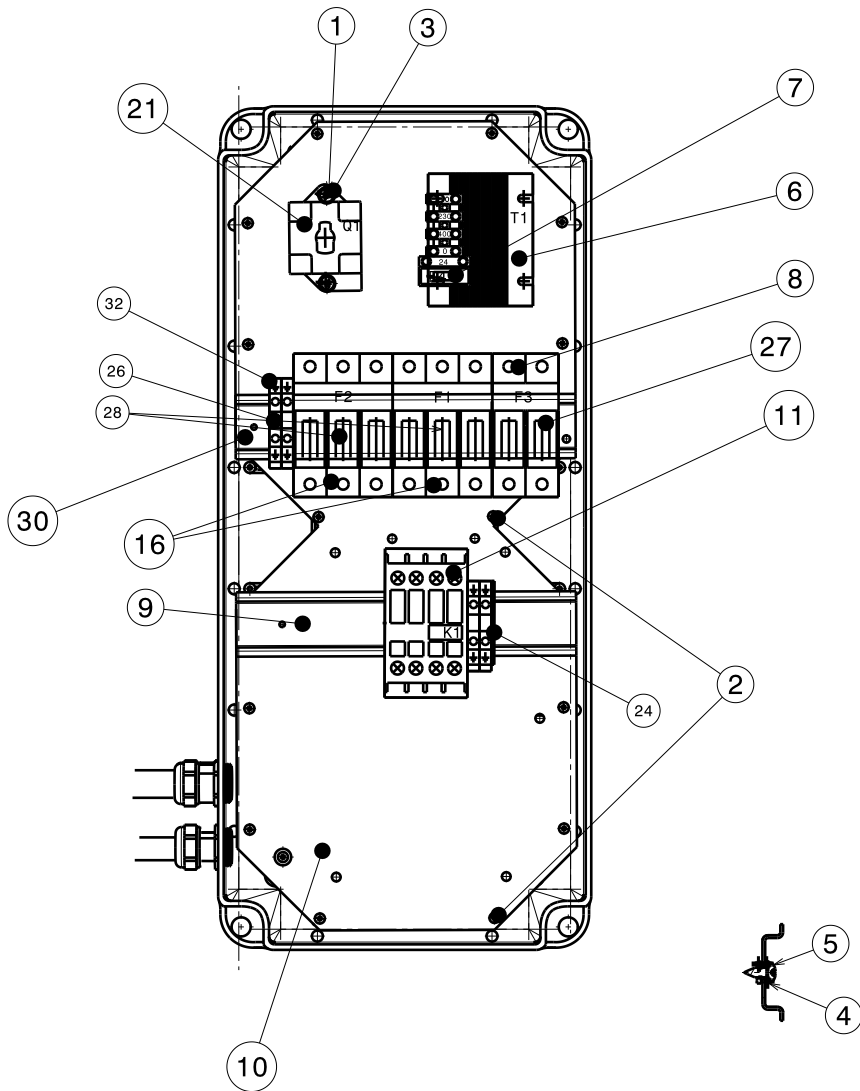
1	750515050	Insieme colonnetta	Column assembly	Säulensatz	Assemblage colonne	Conjunto columna
2	266019	VTBEI M6x16	TBEI M6x16 screw	Schraube TBEI M6x16	Vis TBEI M6x16	Tornillo TBEI M6x16
3	251106	Inserito filettato	Threaded insert	Gewindeinsatz	Renfort fileté	Inserción fileteada
4	518272	Invertore tripolare completo	Complere tripolar inverter	Dreipoliger vollständiger Frequenzumformer	Variateur tripolaire complet	Inversor tripolar completo
5	206233	VTCEI M3x8	TCEI M3x8 screw	Schraube TCEI M3x8	Vis TCEI M3x8	Tornillo TCEI M3x8
6	239028	Rondella dentata	Toothed washer	Zahnunterlagscheibe	Rondelle dentée	Arandela dentada
7	146720050	Attacco invertitore	Inverter coupling	Anschluss Frequenzumformer	Branchement variateur	Conexión inversor
8	216194	VTC M4x16	TC M4x16 screw	Schraube TC M4x16	Vis TC M4x16	Tornillo TC M4x16
9	238025	Rondella elastica 4,3	4,3 elastic washer	Elastikscheibe 4,3	Rondelle elastique 4,3	Arandela elástica 4,3
10	146720010	Pedale invertitore	Inverter pedal	Frequenzumformerpedal	Pédale variateur	Pedal inversor
11	752228820	Perno base arresto	Stopped base pin	Basisstift Anhalten	Pivot base d'arrêt	Perno base parada
12	243005	Seeger est.12	Ring 12	Ring 12	Anneau 12	Anillo 12
13	211129	VSTEI M8x12	STEI M8x12 conic screw	Schraube STEI M8x12 Kegelschnitt	Vis STEI M8x12 conique	Tornillo STEI M8x12 cónico
14	140915020	Camma molla	Spring cam	Federnocke	Came ressort	Leva resorte
15	950020050	Molla invertitore	Inverter spring	Frequenzumformerfeder	Ressort variateur	Resorte inversor
16	750515030	Carter	Guard	Gehäuse	Carter	Protección
17	058135150	Pattino medio	Medium sliding block	Mittelschlitten	Patín moyen	Patín medio
18	203330	VTE M5x35	TE M5x35 screw	Schraube TE M5x35	Vis TE M5x35	Tornillo TE M5x35
19	224005	Dado medio M5	M5 middle nut	Mittlere Mutter M5	Écrou moyen M5	Tuerca media M5
20	319004	Fascetta	Clamp	Klemme	Collier	Abrazadera
21	750565040	Insieme cavo pedaliera	Pedalboard cable assembly	Pedalleistenkabelsatz	Assemblage câble pédales de direction	Ensamblado cable pedalera



NAV51.15		NAV51T.15		NAV51.15N					
●		●							
 <b>Butler</b> ENGINEERING and MARKETING S.P.A.		<b>LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE</b> <b>LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS</b>				<b>INSIEME MTG CASSETTA ELETTRICA</b> <b>ELECTRICAL BOX MTG ASSEMBLY</b> <b>SATZ MTG ELEKTRISCHEKISTE</b> <b>ASSEMBLAGE MTG BOITIER ELECTRIQUE</b> <b>CONJUNTO MTG CAJITA ELECTRICA</b>		<b>Pag. 52 di 76</b>	
		<b>Tavola N°13A - Rev. 0</b>		<b>752203150</b>					

 ENGINEERING and MARKETING S.P.A.		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			INSIEME MTG CASSETTA ELETTRICA ELECTRICAL BOX MTG ASSEMBLY SATZ MTG ELEKTRISCHKISTE ASSEMBLAGE MTG BOITIER ÉLECTRIQUE CONJUNTO MTG CAJITA ELECTRICA		<b>Pag. 53 di 76</b>
<b>NAV51.15</b>		<b>NAV51T.15</b>		<b>NAV51.15N</b>			
<b>Tavola N°13A - Rev. 0</b>		<b>752203150</b>					
N°	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción	
1	599089	Pressacavo	Cable press	Kabelhalter	Presse-câble	Prensacable	
2	752233770	Scatola sinistra	Left box	Linkes Kasten	Boîte gauche	Caja izquierda	
3	752223080	Scatola destra	Right box	Rechtes Kasten	Boîte droite	Caja derecha	
4	401109	OR 4106	OR 4106	OR 4106	OR 4106	OR 4106	
5	599047	Pressacavo	Cable press	Kabelhalter	Presse-câble	Prensacable	
6	752224610	Piastra cassetta sx	Lh electrical box plate	Platte des elektrischen Kasten links	Plaque boîte électrique gauche	Placa caja eléctrica izq	
7	047066250	Supporto componenti	Component support	Elemententräger	Supports composants	Soporte elementos	
8	150665180	Supporto componenti	Component support	Elemententräger	Supports composants	Soporte elementos	
9	146565340	Supporto componenti	Component support	Elemententräger	Supports composants	Soporte elementos	
10	752233820	Supporto componenti	Component support	Elemententräger	Supports composants	Soporte elementos	
11	146565650	Supporto cassette elettriche	Electrical box support	Halterung Elektrischekiste	Support boîtier électrique	Soporte cajita electrica	
12	220068	VTE autofilettante	TE screw	Schraube TE	Vis TE	Tornillo TE	
13	220052	VTCB 2,9x9,5	2,9x9,5 TCB screw	Schraube TCB 2,9x9,5	Vis TCB 2,9x9,5	Tornillo TCB 2,9x9,5	
14	236025	Rosetta d. 4,3x9x0,8	D. 4,3x9x0,8 washer	Rosette d. 4,3x9x0,8	Rondelle d. 4,3x9x0,8	Roseta d. 4,3x9x0,8	
15	220005	VTCB 3,5x9,5	TCB screw 3,5x9,5	Schraube TCB 3,5x9,5	Vis TCB 3,5x9,5	Tornillo TCB 3,5x9,5	
16	522137	Contattore	Contacteur	Kontaktglied	Contacteur	Contacteur	
17	518223	Interruttore generale	Main switch	Schalter general	Interrupteur general	Interruptor general	
18	518277	Interruttore	Switch	Schalter	Interrupteur	Interruptor	
19	518226	Manopola	Knob	Drehknopf	Poignee	Perilla	
20	510150	Morsetto giallo/verde	Yellow/green clamp	Klemme gelb/grün	Borne jaune/vert	Abrazadera amarillo/verde	
21	599139	Pressacavo	Cable press	Kabelhalter	Presse-câble	Prensacable	
22	599036	Pressacavo	Cable press	Kabelhalter	Presse-câble	Prensacable	
23	510209	Piastrino terminale	Terminal plate	Platte Terminal	Plaquette terminale	Placa terminal	
24	599248	Pressacavo	Cable press	Kabelhalter	Presse-câble	Prensacable	
25	752233780	Canalina	Duct	Kanal	Caniveau	Canaleta	
26	752233790	Canalina	Duct	Kanal	Caniveau	Canaleta	
27	752233800	Canalina	Duct	Kanal	Caniveau	Canaleta	
28	752233810	Canalina	Duct	Kanal	Caniveau	Canaleta	
29	515035	Portafusibili	Fuse holder	Fuse holder	Porte-fusible	Porta fusible	
30	515027	Portafusibile bipolare	Fuse holder	Schmelzsicherung Halterung	Porte-fusible	Porta fusible	
31	1296100	Trasformatore	Transformer	Transformator	Transformateur	Transformador	
32	510218	Morsetto con diodi	Clamp with diodes	Klemme mit Dioden	Borne avec diodes	Abrazadera con diodes	
33	510217	Morsetto	Clamp	Klemme	Borne	Abrazadera	
34	557018	Zoccolo per relè	Base for relay	Socket für Relais	Socle pour relais	Zocalo para relé	
35	557017	Relè 2 contatti	Relay 2 contacts	Relais 2 Kontakten	Relais 2 contacts	Relé 2 contactos	
36	1296200	Ponte raddrizzatore	Bridge	Messbrücker	Pont	Puente	
37	1296300	Condensatore	Condenser	Kondensator	Condenseur	Condensador	
38	521104	Timer	Timer	Timer	Timer	Timer	
39	752233840	Supporto componenti	Component support	Elemententräger	Supports composants	Soporte elementos	
40	752233830	Supporto componenti	Component support	Elemententräger	Supports composants	Soporte elementos	
41	220001	VTCB autofilettante 2,9x13	2,9x13 TCB screw	Schraube TCB 2,9x13	Vis TCB 2,9x13	Tornillo TCB 2,9x13	
42	599175	Pressacavo	Cable press	Kabelhalter	Presse-câble	Prensacable	

NAV51.15		NAV51T.15		NAV51.15N		
N°	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción
43	518189	Commutatore di poli	Pole commutator	Polen Umschalter	Commutateur poles	Conmutador polos
44	522147	Contatti ausiliari	Auxiliary contacts	Hilfskontakte	Contacts auxiliaires	Contactos auxiliares
45	146565640	Insieme cavo alimentazione	Feeding cable assembly	Speisungskabelsatz	Assemblage câble alimentation	Ensamblado cable alimentación
46	752265770	Insieme cavo motore centralina	Hydraulic power unit motor cable assembly	Steuerung Motorkabelsatz	Assemblage câble moteur distributeur	Conjunto cable motor centralita
47	752265790	Insieme cavo motore mandrino	Chuck unit motor cable assembly	Motorkabelsatz	Assemblage câble moteur mandrin	Conjunto cable motor mandril
48	752265800	Insieme cavo elettrovalvola Q1	Insieme cavo elettrovalvola Q1	Elektroventilskabelsatz Q1	Assemblage câble electrovanne Q1	Ensamblado cable electroválvula Q1
49	752265810	Insieme cavo elettrovalvola Q2	Insieme cavo elettrovalvola Q2	Elektroventilskabelsatz Q2	Assemblage câble electrovanne Q2	Ensamblado cable electroválvula Q2
50	752265820	Insieme cavo elettrovalvola Q3	Insieme cavo elettrovalvola Q3	Elektroventilskabelsatz Q3	Assemblage câble electrovanne Q3	Ensamblado cable electroválvula Q3
51	752265830	Insieme cavo elettrovalvola Q4	Insieme cavo elettrovalvola Q4	Elektroventilskabelsatz Q4	Assemblage câble electrovanne Q4	Ensamblado cable electroválvula Q4
52	752265840	Insieme cavo elettrovalvola Q5	Insieme cavo elettrovalvola Q5	Elektroventilskabelsatz Q5	Assemblage câble electrovanne Q5	Ensamblado cable electroválvula Q5
53	752265850	Insieme cavo elettrovalvola Q6	Insieme cavo elettrovalvola Q6	Elektroventilskabelsatz Q6	Assemblage câble electrovanne Q6	Ensamblado cable electroválvula Q6
54	752265860	Insieme cavo elettrovalvola Q7	Insieme cavo elettrovalvola Q7	Elektroventilskabelsatz Q7	Assemblage câble electrovanne Q7	Ensamblado cable electroválvula Q7
55	752265870	Insieme cavo elettrovalvola Q8	Insieme cavo elettrovalvola Q8	Elektroventilskabelsatz Q8	Assemblage câble electrovanne Q8	Ensamblado cable electroválvula Q8
56	752265880	Insieme cavo elettrovalvola Q9	Insieme cavo elettrovalvola Q9	Elektroventilskabelsatz Q9	Assemblage câble electrovanne Q9	Ensamblado cable electroválvula Q9
57	752265890	Insieme cavo elettrovalvola Q10	Insieme cavo elettrovalvola Q10	Elektroventilskabelsatz Q10	Assemblage câble electrovanne Q10	Ensamblado cable electroválvula Q10
58	752265900	Insieme cavo elettrovalvola Q11	Insieme cavo elettrovalvola Q11	Elektroventilskabelsatz Q11	Assemblage câble electrovanne Q11	Ensamblado cable electroválvula Q11
59	752265910	Insieme cavo elettrovalvola Q12	Insieme cavo elettrovalvola Q12	Elektroventilskabelsatz Q12	Assemblage câble electrovanne Q12	Ensamblado cable electroválvula Q12
60	752265920	Insieme cavo elettrovalvola Q13	Insieme cavo elettrovalvola Q13	Elektroventilskabelsatz Q13	Assemblage câble electrovanne Q13	Ensamblado cable electroválvula Q13



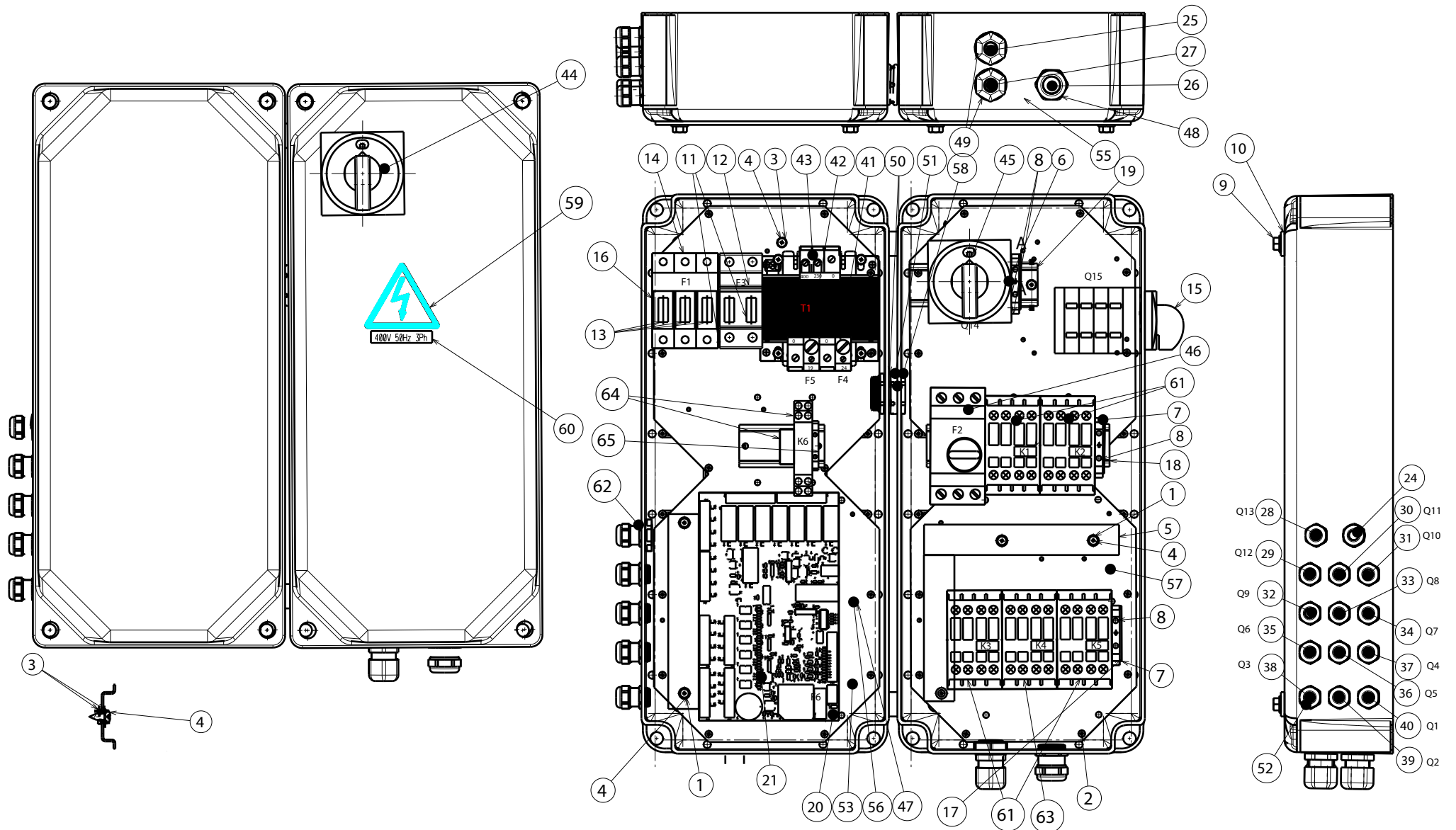
NAV51.15	NAV51T.15	NAV51.15N	
<b>Butler</b> ENGINEERING and MARKETING S.P.A.		<b>LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE</b> <b>LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS</b>	
<b>Tavola N°13B - Rev. 0</b>		<b>752203050</b>	
INSIEME MTG CASSETTA ELETTRICA ELECTRICAL BOX MTG ASSEMBLY SATZ MTG ELEKTRISCHEKISTE ASSEMBLAGE MTG BOITIER ELECTRIQUE CONJUNTO MTG CAJITA ELECTRICA			<b>Pag. 55 di 76</b>

**Tavola N°13B - Rev. 0**


**752203050**

NAV51.15		NAV51T.15		NAV51.15N		
N°	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción
1	220030	VTCB autofilettante	TCB screw	Schraube TCB	Vis TCB	Tornillo TCB
2	220052	VTCB 2,9x9,5	2,9x9,5 TCB screw	Schraube TCB 2,9x9,5	Vis TCB 2,9x9,5	Tornillo TCB 2,9x9,5
3	236025	Rosetta d. 4,3x9x0,8	D. 4,3x9x0,8 washer	Rosette d. 4,3x9x0,8	Rondelle d. 4,3x9x0,8	Roseta d. 4,3x9x0,8
4	239018	Rosetta dentata 4,3	4,3 toothed washer	Zahnrosette 4,3	Rondelle dentée 4,3	Roseta dentada 4,3
5	220005	VTCB 3,5x9,5	TCB screw 3,5x9,5	Schraube TCB 3,5x9,5	Vis TCB 3,5x9,5	Tornillo TCB 3,5x9,5
6	121KP0331	Trasformatore	Transformer	Transformator	Transformateur	Transformador
7	507043	Fusibile	Fuse	Schmelzsicherung	Fusible	Fusible
8	515027	Portafusibile bipolare	Fuse holder	Schmelzsicherung Halterung	Porte-fusible	Porta fusible
9	047066580	Supporto componenti	Component support	Elemententräger	Supports composants	Soporte elementos
10	047066511	Piastra	Plate	Platte	Plaque	Placa
11	522139	Contattore	Contacteur	Kontaktglied	Contacteur	Contacteur
12	146565640	Insieme cavo alimentazione	Feeding cable assembly	Speisungskabelsatz	Assemblage câble alimentation	Ensamblado cable alimentación
13	752265340	Insieme cavo invertitore	Inverter cable assembly	Frequenzumformerkabelsatz	Assemblage câble inverseur	Conjunto cable inversor
14	599036	Pressacavo	Cable press	Kabelhalter	Presse-câble	Prensacable
15	047066570	Supporto componenti	Component support	Elemententräger	Supports composants	Soporte elementos
16	515025	Portafusibili bipolare	Fuse holder	Schmelzsicherung Halterung	Porte-fusible	Porta fusible
17						
18	999912380	Targhetta tensione 400V 50Hz 3Ph	400V 50Hz 3Ph voltage plate	Schild Spannung 400V 50Hz 3Ph	Plaquette tension 400V 50Hz 3Ph	Placa tensión 400V 50Hz 3Ph
19	99990758	Targhetta pericolo scossa elettrica	Electricity danger plate	Schild Elektrizitätgefahr	Plaquette danger électricité	Placa peligro electricidad
20	752266680	Scatola quadro elettrico	Electric panel box	Kasten des Schaltpults	Boîte tableau électrique	Caja tablero eléctrico
21	518141	Interruttore tripolare	Three-pole switch	Dreipoliger Schalter	Interrupteur tripolaire	Interruptor tripolar
22						
23						
24	510209	Piastrino terminale	Terminal plate	Platte Terminal	Plaquette terminale	Placa terminala
25						
26	510150	Morsetto giallo/verde	Yellow/green clamp	Klemme gelb/grün	Borne jaune/vert	Abrazadera amarillo/verde
27	507095	Fusibile	Fuse	Schmelzsicherung	Fusible	Fusible
28	507094	Fusibile	Fuse	Schmelzsicherung	Fusible	Fusible
29						
30	047066570	Supporto componenti	Component support	Elemententräger	Supports composants	Soporte elementos
31						
32	510240	Cartellino numerazione morsetto	Tag for clamp numbering	Schild für Klemmbebenummerung	Fiche pour numérotage borne	Etiqueta para numeración abrazadera
33	752265370	Insieme cavo motore centralina	Hydraulic power unit motor cable assembly	Steuerung Motorkabelsatz	Assemblage câble moteur distributeur	Conjunto cable motor centralita

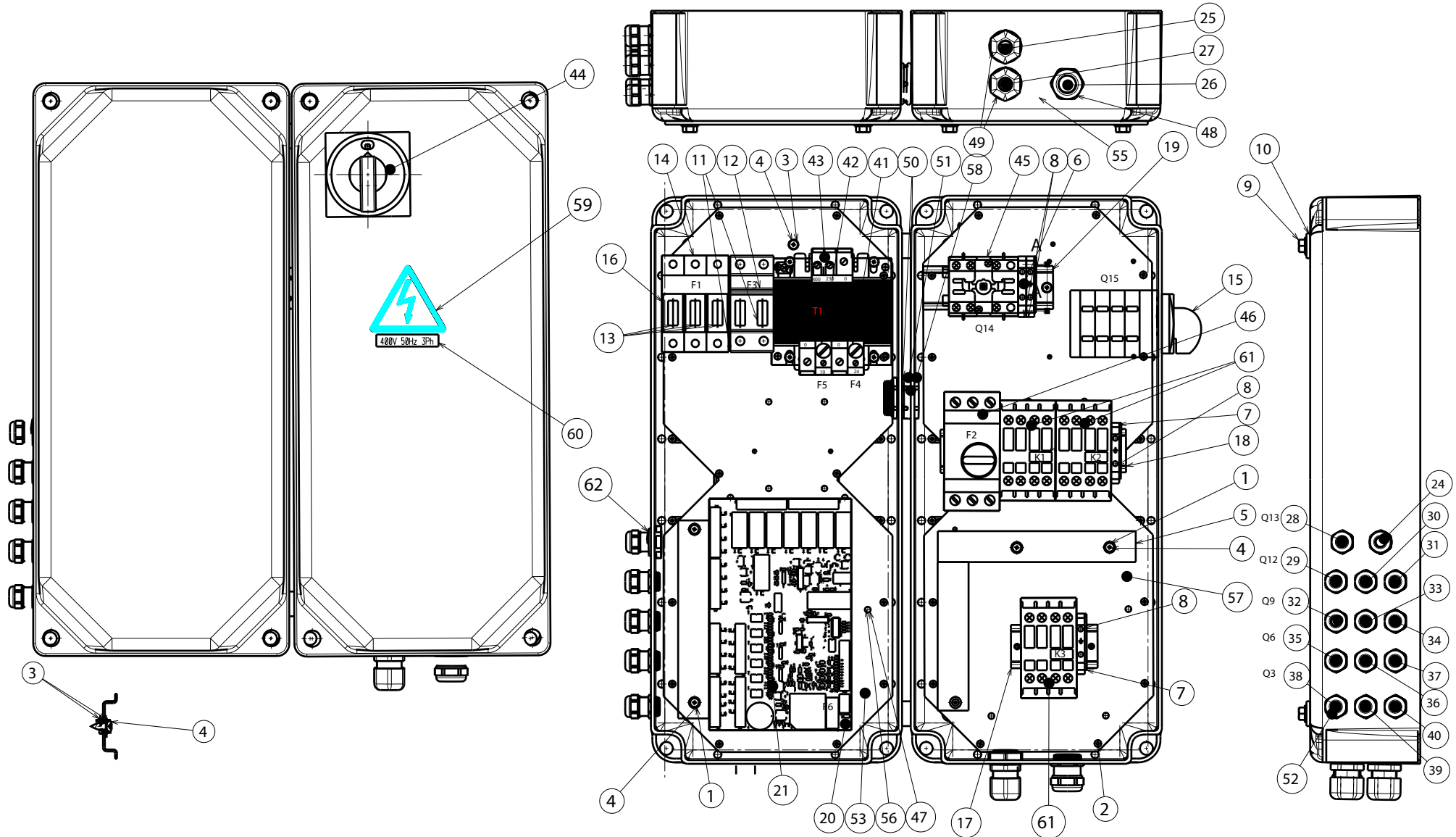





NAV51.15	NAV51T.15	NAV51.15N	
<p><b>Butler</b></p> <p>ENGINEERING and MARKETING S.P.A.</p> <p><b>LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE</b>  <b>LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS</b></p>			<p><b>Pag. 57 di 76</b></p>
<p><b>Tavola N°13C - Rev. 1</b></p>	<p><b>752203190</b></p>	<p>MTG CASSETTE ELETTRICHE            MTG ELECTRICAL BOXES            ELEKTRISCHEKISTEN MTG            BOÎTES ÉLECTRIQUES MTG            CAJITAS ELÉCTRICAS MTG</p>	

 ENGINEERING and MARKETING S.P.A.		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			MTG CASSETTE ELETTRICHE MTG ELECTRICAL BOXES ELEKTRISCHEKISTEN MTG BOÎTES ÉLECTRIQUES MTG CAJITAS ELÉCTRICAS MTG		Pag. 58 di 76
NAV51.15		NAV51T.15		NAV51.15N			
N°	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción	
1	236025	Rosetta d. 4,3x9x0,8	D. 4,3x9x0,8 washer	Rosette d. 4,3x9x0,8	Rondelle d. 4,3x9x0,8	Roseta d. 4,3x9x0,8	
2	220052	VTCTB 2,9x9,5	2,9x9,5 TCB screw	Schraube TCB 2,9x9,5	Vis TCB 2,9x9,5	Tornillo TCB 2,9x9,5	
3	239018	Rosetta dentata 4,3	4,3 toothed washer	Zahnrosette 4,3	Rondelle dentée 4,3	Roseta dentada 4,3	
4	220005	VTCTB 3,5x9,5	TCB screw 3,5x9,5	Schraube TCB 3,5x9,5	Vis TCB 3,5x9,5	Tornillo TCB 3,5x9,5	
5	599164	Canalina con coperchio	Duct with cover	Kanal mit Abdeckung	Caniveau avec couvercle	Canaleta con tapa	
6	510240	Cartellino numerazione morsetto	Tag for clamp numbering	Schild für Klemmenbenummerung	Fiche pour numérotage borne	Etiqueta para numeración abrazadera	
7	510209	Piastrino terminale	Terminal plate	Platte Terminal	Plaquette terminale	Placa terminale	
8	510150	Morsetto giallo/verde	Yellow/green clamp	Klemme gelb/grün	Borne jaune/vert	Abrazadera amarillo/verde	
9	220068	VTE autofilettante	TE screw	Schraube TE	Vis TE	Tornillo TE	
10	146565650	Supporto cassette elettriche	Electrical box support	Halterung Elektrischekisten	Support boîtes électriques	Soporte cajitas eléctricas	
11	507019	Fusibile	Fuse	Schmelzsicherung	Fusible	Fusible	
12	515027	Portafusibile bipolare	Fuse holder	Schmelzsicherung Halterung	Porte-fusible	Porta fusible	
13	507045	Fusibile	Fuse	Schmelzsicherung	Fusible	Fusible	
14	515025	Portafusibili bipolare	Fuse holder	Schmelzsicherung Halterung	Porte-fusible	Porta fusible	
15	518189	Commutatore di poli	Pole commutator	Polen Umschalter	Commutateur poles	Conmutador polos	
16	752265240	Supporto componenti	Component support	Elemententräger	Supports composants	Soporte elementos	
17	752265250	Supporto componenti	Component support	Elemententräger	Supports composants	Soporte elementos	
18	150665180	Supporto componenti	Component support	Elemententräger	Supports composants	Soporte elementos	
19	047066250	Supporto componenti	Component support	Elemententräger	Supports composants	Soporte elementos	
20	599451	Supporto per PCB	Support for PCB	Halterung für PCB	Support for PCB	Soporte para PCB	
21	18962	Scheda	Card	Karte	Carte	Ficha	
22	-						
23	-						
24	-						
25	752265770	Insieme cavo motore centralina	Hydraulic power unit motor cable assembly	Steuerung Motorkabelsatz	Assemblage câble moteur distributeur	Conjunto cable motor centralita	
26	752265790	Insieme cavo motore mandrino	Chuck unit motor cable assembly	Motorkabelsatz	Assemblage câble moteur mandrin	Conjunto cable motor mandril	
27	146565640	Insieme cavo alimentazione	Feeding cable assembly	Speisungskabelsatz	Assemblage câble alimentation	Ensamblado cable alimentación	
28	752265150	Insieme cavo Q13	Q13 cable assembly	Kabelsatz Q13	Assemblage câble Q13	Conjunto cable Q13	
29	752265140	Insieme cavo Q12	Q12 cable assembly	Kabelsatz Q12	Assemblage câble Q12	Conjunto cable Q12	
30	752265130	Insieme cavo Q11	Q11 cable assembly	Kabelsatz Q11	Assemblage câble Q11	Conjunto cable Q11	
31	752265120	Insieme cavo Q10	Q10 cable assembly	Kabelsatz Q10	Assemblage câble Q10	Conjunto cable Q10	
32	752265110	Insieme cavo Q9	Q9 cable assembly	Kabelsatz Q9	Assemblage câble Q9	Conjunto cable Q9	
33	752265100	Insieme cavo Q8	Q8 cable assembly	Kabelsatz Q8	Assemblage câble Q8	Conjunto cable Q8	
34	752265090	Insieme cavo Q7	Q7 cable assembly	Kabelsatz Q7	Assemblage câble Q7	Conjunto cable Q7	
35	752265080	Insieme cavo Q6	Q6 cable assembly	Kabelsatz Q6	Assemblage câble Q6	Conjunto cable Q6	
36	752265070	Insieme cavo Q5	Q5 cable assembly	Kabelsatz Q5	Assemblage câble Q5	Conjunto cable Q5	
37	752265060	Insieme cavo Q4	Q4 cable assembly	Kabelsatz Q4	Assemblage câble Q4	Conjunto cable Q4	
38	752265050	Insieme cavo Q3	Q3 cable assembly	Kabelsatz Q3	Assemblage câble Q3	Conjunto cable Q3	
39	752265040	Insieme cavo Q2	Q2 cable assembly	Kabelsatz Q2	Assemblage câble Q2	Conjunto cable Q2	
40	752265030	Insieme cavo Q1	Q1 cable assembly	Kabelsatz Q1	Assemblage câble Q1	Conjunto cable Q1	
41	507043	Fusibile	Fuse	Schmelzsicherung	Fusible	Fusible	
42	507090	Fusibile	Fuse	Schmelzsicherung	Fusible	Fusible	





NAV51.15	NAV51T.15	NAV51.15N	
<p><b>Butler</b></p> <p>ENGINEERING and MARKETING S.P.A.</p>			
<p>LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS</p>			<p>MTG CASSETTE ELETTRICHE MTG ELECTRICAL BOXES ELEKTRISCHKEKISTEN MTG BOÎTES ÉLECTRIQUES MTG CAJITAS ELÉCTRICAS MTG</p>
<p>Tavola N°13C - Rev. 0</p>	<p>752203190</p>		<p>Pag. 60 di 76</p>

 ENGINEERING and MARKETING S.P.A.		<b>LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE</b> <b>LISTE DES PIÈCES DETACHÉES - LISTA DE PIEZAS</b>			MTG CASSETTE ELETTRICHE MTG ELECTRICAL BOXES ELEKTRISCHEKISTEN MTG BOÎTES ÉLECTRIQUES MTG CAJITAS ELÉCTRICAS MTG		<b>Pag. 61 di 76</b>
<b>NAV51.15</b>		<b>NAV51T.15</b>		<b>NAV51.15N</b>			
<b>Tavola N°13C - Rev. 0</b>		<b>752203190</b>					
N°	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción	
1	236025	Rosetta d. 4,3x9x0,8	D. 4,3x9x0,8 washer	Rosette d. 4,3x9x0,8	Rondelle d. 4,3x9x0,8	Roseta d. 4,3x9x0,8	
2	220052	VTCTB 2,9x9,5	2,9x9,5 TCB screw	Schraube TCB 2,9x9,5	Vis TCB 2,9x9,5	Tornillo TCB 2,9x9,5	
3	239018	Rosetta dentata 4,3	4,3 toothed washer	Zahnrosette 4,3	Rondelle dentée 4,3	Roseta dentada 4,3	
4	220005	VTCTB 3,5x9,5	TCB screw 3,5x9,5	Schraube TCB 3,5x9,5	Vis TCB 3,5x9,5	Tornillo TCB 3,5x9,5	
5	599164	Canalina con coperchio	Duct with cover	Kanal mit Abdeckung	Caniveau avec couvercle	Canaleta con tapa	
6	510240	Cartellino numerazione morsetto	Tag for clamp numbering	Schild für Klemmenbenummerung	Fiche pour numérotage borne	Etiqueta para numeración abrazadera	
7	510209	Piastrino terminale	Terminal plate	Platte Terminal	Plaquette terminale	Placa terminale	
8	510150	Morsetto giallo/verde	Yellow/green clamp	Klemme gelb/grün	Borne jaune/vert	Abrazadera amarillo/verde	
9	220068	VTE autofilettante	TE screw	Schraube TE	Vis TE	Tornillo TE	
10	146565650	Supporto cassette elettriche	Electrical box support	Halterung Elektrischekisten	Support boîtes électriques	Soporte cajitas eléctricas	
11	507019	Fusibile	Fuse	Schmelzsicherung	Fusible	Fusible	
12	515027	Portafusibile bipolare	Fuse holder	Schmelzsicherung Halterung	Porte-fusible	Porta fusible	
13	507045	Fusibile	Fuse	Schmelzsicherung	Fusible	Fusible	
14	515025	Portafusibili bipolare	Fuse holder	Schmelzsicherung Halterung	Porte-fusible	Porta fusible	
15	518189	Commutatore di poli	Pole commutator	Polen Umschalter	Commutateur poles	Conmutador polos	
16	752265240	Supporto componenti	Component support	Elemententräger	Supports composants	Soporte elementos	
17	752265250	Supporto componenti	Component support	Elemententräger	Supports composants	Soporte elementos	
18	150665180	Supporto componenti	Component support	Elemententräger	Supports composants	Soporte elementos	
19	047066250	Supporto componenti	Component support	Elemententräger	Supports composants	Soporte elementos	
20	599451	Supporto per PCB	Support for PCB	Halterung für PCB	Support for PCB	Soporte para PCB	
21	18962	Scheda	Card	Karte	Carte	Ficha	
22	-	Gruppo dotazione	Equipment unit	Ausrüstungssatz	Groupe dotation	Grupo dotación	
23	-	Gruppo dotazione	Equipment unit	Ausrüstungssatz	Groupe dotation	Grupo dotación	
24	-	Gruppo dotazione	Equipment unit	Ausrüstungssatz	Groupe dotation	Grupo dotación	
25	752265770	Insieme cavo motore centralina	Hydraulic power unit motor cable assembly	Steuerung Motorkabelsatz	Assemblage câble moteur distributeur	Conjunto cable motor centralita	
26	752265790	Insieme cavo motore mandrino	Chuck unit motor cable assembly	Motorkabelsatz	Assemblage câble moteur mandrin	Conjunto cable motor mandril	
27	752265720	Insieme cavo alimentazione	Feeding cable assembly	Speisungskabelsatz	Assemblage câble alimentation	Ensamblado cable alimentación	
28	752265150	Insieme cavo Q13	Q13 cable assembly	Kabelsatz Q13	Assemblage câble Q13	Conjunto cable Q13	
29	752265140	Insieme cavo Q12	Q12 cable assembly	Kabelsatz Q12	Assemblage câble Q12	Conjunto cable Q12	
30	752265130	Insieme cavo Q11	Q11 cable assembly	Kabelsatz Q11	Assemblage câble Q11	Conjunto cable Q11	
31	752265120	Insieme cavo Q10	Q10 cable assembly	Kabelsatz Q10	Assemblage câble Q10	Conjunto cable Q10	
32	752265110	Insieme cavo Q9	Q9 cable assembly	Kabelsatz Q9	Assemblage câble Q9	Conjunto cable Q9	
33	752265100	Insieme cavo Q8	Q8 cable assembly	Kabelsatz Q8	Assemblage câble Q8	Conjunto cable Q8	
34	752265090	Insieme cavo Q7	Q7 cable assembly	Kabelsatz Q7	Assemblage câble Q7	Conjunto cable Q7	
35	752265080	Insieme cavo Q6	Q6 cable assembly	Kabelsatz Q6	Assemblage câble Q6	Conjunto cable Q6	
36	752265070	Insieme cavo Q5	Q5 cable assembly	Kabelsatz Q5	Assemblage câble Q5	Conjunto cable Q5	
37	752265060	Insieme cavo Q4	Q4 cable assembly	Kabelsatz Q4	Assemblage câble Q4	Conjunto cable Q4	
38	752265050	Insieme cavo Q3	Q3 cable assembly	Kabelsatz Q3	Assemblage câble Q3	Conjunto cable Q3	
39	752265040	Insieme cavo Q2	Q2 cable assembly	Kabelsatz Q2	Assemblage câble Q2	Conjunto cable Q2	
40	752265030	Insieme cavo Q1	Q1 cable assembly	Kabelsatz Q1	Assemblage câble Q1	Conjunto cable Q1	
41	507043	Fusibile	Fuse	Schmelzsicherung	Fusible	Fusible	
42	507090	Fusibile	Fuse	Schmelzsicherung	Fusible	Fusible	



ENGINEERING and MARKETING S.P.A.

LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE  
LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS

Tavola N°13C - Rev. 0

752203190

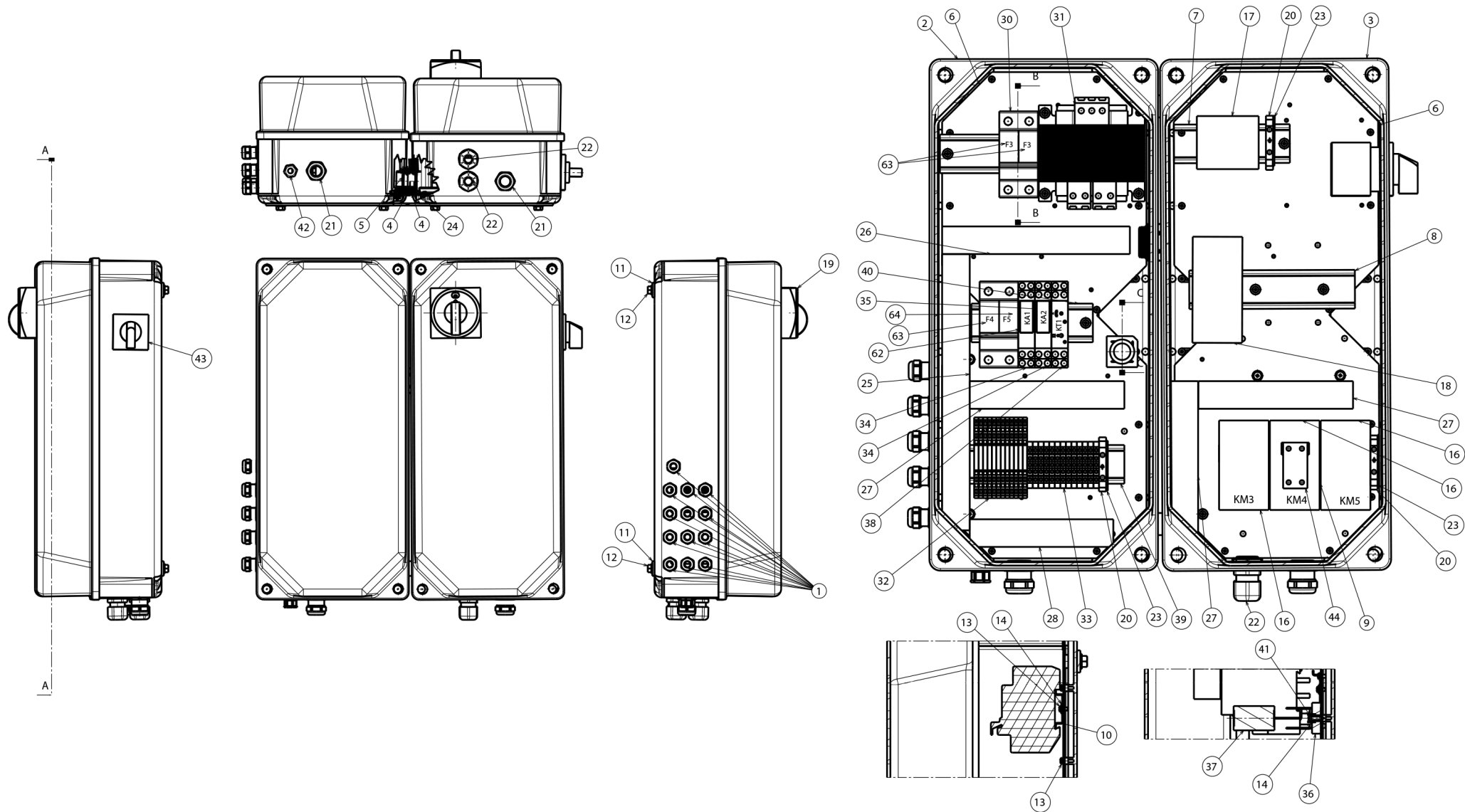
MTG CASSETTE ELETTRICHE  
MTG ELECTRICAL BOXES  
ELEKTRISCHEKISTEN MTG  
BOÎTES ÉLECTRIQUES MTG  
CAJITAS ELÉCTRICAS MTG

NAV51.15


NAV51T.15

NAV51.15N

N°	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción
43	528056	Trasformatore	Transformer	Transformator	Transformateur	Transformador
44	518226	Manopola	Knob	Drehknopf	Poignée	Perilla
45	518223	Interruttore generale	Main switch	Schalter general	Interrupteur general	Interruptor general
46	518277	Interruttore	Switch	Schalter	Interrupteur	Interruptor
	518279	Contatti ausiliari	Auxiliary contacts	Hilfskontakte	Contacts auxiliaires	Contactos auxiliares
47	599453	Supporto fascetta	Clamp support	Klemmhalterung	Support collier	Soporte abrazadera
48	599139	Pressacavo	Cable press	Kabelhalter	Presse-câble	Pressacable
49	599036	Pressacavo	Cable press	Kabelhalter	Presse-câble	Pressacable
50	401109	OR 4106	OR 4106	OR 4106	OR 4106	OR 4106
51	599248	Pressacavo	Cable press	Kabelhalter	Presse-câble	Pressacable
52	599089	Pressacavo	Cable press	Kabelhalter	Presse-câble	Pressacable
53	752224610	Piastra cassetta sx	Lh electrical box plate	Platte des elektrischen Kasten links	Plaque boîte électrique gauche	Placa caja eléctrica izq
54	752223060	Scatola sinistra	Left box	Linkes Kasten	Boîte gauche	Caja izquierda
55	752223080	Scatola destra	Right box	Rechtes Kasten	Boîte droite	Caja derecha
56	B0178000	Fascetta 3,6x142	3,6x142 hose clamp	Klemme 3,6x142	Collier 3,6x142	Abrazadera 3,6x142
57	047065611	Piastra	Plate	Platte	Plaque	Placa
58	599047	Pressacavo	Cable press	Kabelhalter	Presse-câble	Pressacable
59	99990758	Targhetta pericolo scossa elettrica	Electricity danger plate	Schild Elektrizitätgefahr	Plaquette danger électricité	Placa peligro electricidad
60	999912380	Targhetta tensione 400V 50Hz 3Ph	400V 50Hz 3Ph voltage plate	Schild Spannung 400V 50Hz 3Ph	Plaquette tension 400V 50Hz 3Ph	Placa tensión 400V 50Hz 3Ph
61	522137	Contattore	Contacteur	Kontaktglied	Contacteur	Contacteur
62	599253	Dado	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca



NAV51.15	NAV51T.15	NAV51.15N		
●				
 ENGINEERING and MARKETING S.P.A.	<b>LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE</b> <b>LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS</b>		MTG CASSETTE ELETTRICHE MTG ELECTRICAL BOXES ELEKTRISCHEKISTEN MTG BOÎTES ÉLECTRIQUES MTG CAJITAS ELÉCTRICAS MTG	<b>Pag. 63 di 76</b>
	<b>Tavola N°13D - Rev. 1</b>	<b>752203200</b>		

 ENGINEERING and MARKETING S.P.A.		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS			MTG CASSETTE ELETTRICHE MTG ELECTRICAL BOXES ELEKTRISCHEKISTEN MTG BOÎTES ÉLECTRIQUES MTG CAJITAS ELÉCTRICAS MTG		Pag. 64 di 76
NAV51.15		NAV51T.15		NAV51.15N			
N°	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción	
1	599089	Pressacavo	Cable press	Kabelhalter	Presse-câble	Prensacable	
2	752233770	Scatola sinistra	Left box	Linkes Kasten	Boîte gauche	Caja izquierda	
3	752223080	Scatola destra	Right box	Rechtes Kasten	Boîte droite	Caja derecha	
4	401109	OR 4106	OR 4106	OR 4106	OR 4106	OR 4106	
5	599047	Pressacavo	Cable press	Kabelhalter	Presse-câble	Prensacable	
6	752224610	Piastra cassetta sx	Lh electrical box plate	Platte des elektrischen Kasten links	Plaque boîte électrique gauche	Placa caja eléctrica izq	
7	047066250	Supporto componenti	Component support	Elemententräger	Supports composants	Soporte elementos	
8	150665180	Supporto componenti	Component support	Elemententräger	Supports composants	Soporte elementos	
9	146565340	Supporto componenti	Component support	Elemententräger	Supports composants	Soporte elementos	
10	752233820	Supporto componenti	Component support	Elemententräger	Supports composants	Soporte elementos	
11	146565650	Supporto cassette elettriche	Electrical box support	Halterung Elektrischekisten	Support boîtes électriques	Soporte cajitas eléctricas	
12	220068	VTE autofilettante	TE screw	Schraube TE	Vis TE	Tornillo TE	
13	220052	VTCB 2,9x9,5	2,9x9,5 TCB screw	Schraube TCB 2,9x9,5	Vis TCB 2,9x9,5	Tornillo TCB 2,9x9,5	
14	236025	Rosetta d. 4,3x9x0,8	D. 4,3x9x0,8 washer	Rosette d. 4,3x9x0,8	Rondelle d. 4,3x9x0,8	Roseta d. 4,3x9x0,8	
15	220005	VTCB 3,5x9,5	TCB screw 3,5x9,5	Schraube TCB 3,5x9,5	Vis TCB 3,5x9,5	Tornillo TCB 3,5x9,5	
16	522137	Contattore	Contacteur	Kontaktglied	Contacteur	Contacteur	
17	518250	Interruttore	Switch	Schalter	Interrupteur	Interruptor	
18	518277	Interruttore	Switch	Schalter	Interrupteur	Interruptor	
19	518226	Manopola	Knob	Drehknopf	Poignee	Perilla	
20	510150	Morsetto giallo/verde	Yellow/green clamp	Klemme gelb/grün	Borne jaune/vert	Abrazadera amarillo/verde	
21	599139	Pressacavo	Cable press	Kabelhalter	Presse-câble	Prensacable	
22	599036	Pressacavo	Cable press	Kabelhalter	Presse-câble	Prensacable	
23	510209	Piastrino terminale	Terminal plate	Platte Terminal	Plaquette terminale	Placa terminal	
24	599248	Pressacavo	Cable press	Kabelhalter	Presse-câble	Prensacable	
25	752233780	Canalina	Duct	Kanal	Caniveau	Canaleta	
26	752233790	Canalina	Duct	Kanal	Caniveau	Canaleta	
27	752233800	Canalina	Duct	Kanal	Caniveau	Canaleta	
28	752233810	Canalina	Duct	Kanal	Caniveau	Canaleta	
29	515035	Portafusibili	Fuse holder	Sicherungshalter	Porte-fusible	Porta fusible	
30	515027	Portafusibile bipolare	Fuse holder	Schmelzsicherung Halterung	Porte-fusible	Porta fusible	
31	B1296100	Trasformatore	Transformer	Transformator	Transformateur	Transformador	
32	510218	Morsetto con diodi	Clamp with diodes	Klemme mit Dioden	Borne avec diodes	Abrazadera con diodes	
33	510217	Morsetto	Clamp	Klemme	Borne	Abrazadera	
34	557018	Zoccolo per relè	Base for relay	Socket für Relais	Socle pour relais	Zocalo para relé	
35	557017	Relè 2 contatti	Relay 2 contacts	Relais 2 Kontakten	Relais 2 contacts	Relé 2 contactos	
36	B1296200	Ponte raddrizzatore	Bridge	Messbrücke	Pont	Puente	
37	B1296300	Condensatore	Condenser	Kondensator	Condenseur	Condensador	
38	521104	Timer	Timer	Timer	Timer	Timer	
39	752233840	Supporto componenti	Component support	Elemententräger	Supports composants	Soporte elementos	
40	752233830	Supporto componenti	Component support	Elemententräger	Supports composants	Soporte elementos	
41	220001	VTCB autofilettante 2,9x13	2,9x13 TCB screw	Schraube TCB 2,9x13	Vis TCB 2,9x13	Tornillo TCB 2,9x13	
42	599175	Pressacavo	Cable press	Kabelhalter	Presse-câble	Prensacable	





LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE  
LISTE DES PIÉCES DETACHÉES - LISTA DE PIEZAS

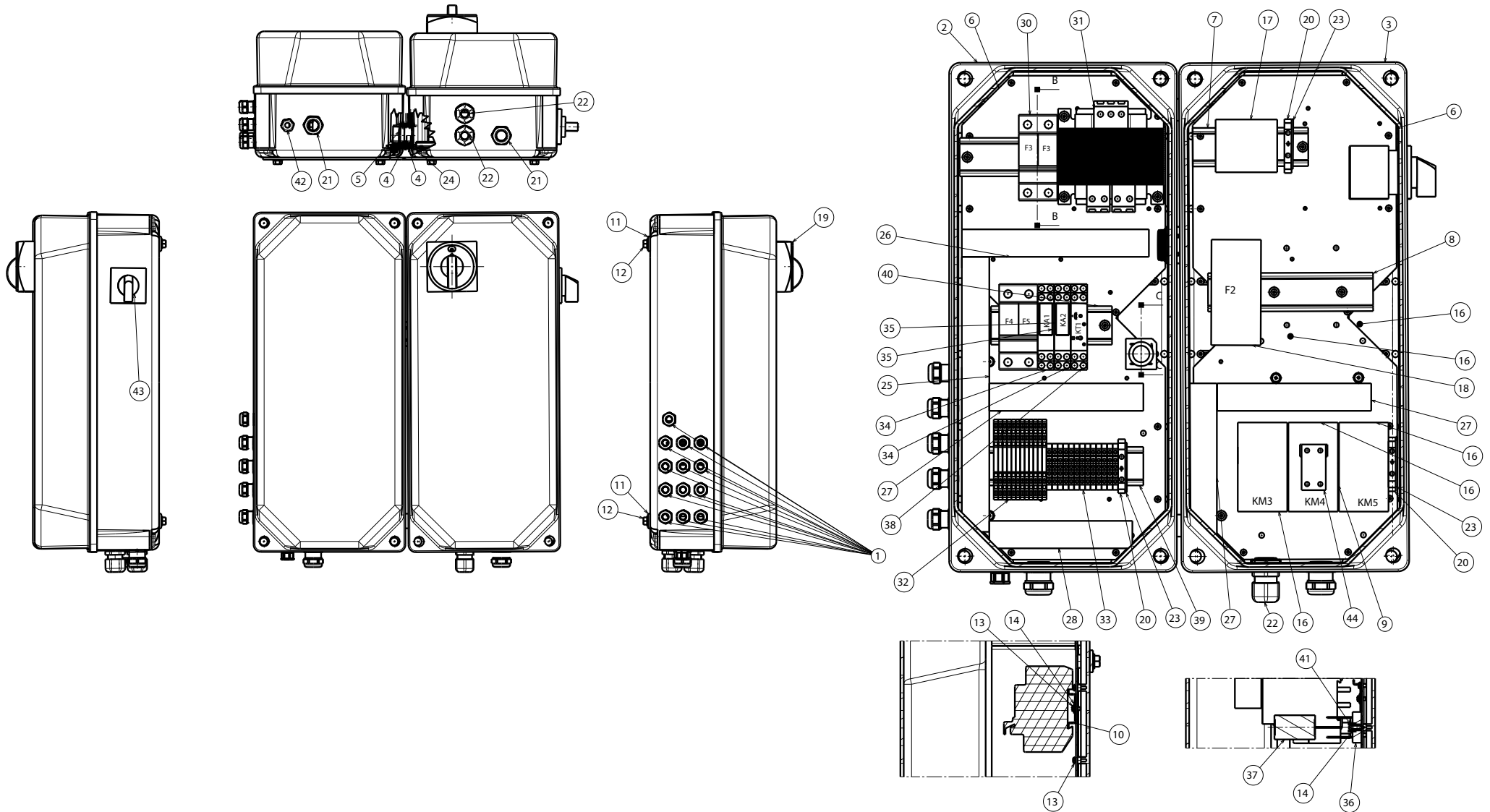
Tavola N°13D - Rev. 0

752203200


MTG CASSETTE ELETTRICHE  
MTG ELECTRICAL BOXES  
ELEKTRISCHEKISTEN MTG  
BOÎTES ÉLECTRIQUES MTG  
CAJITAS ELÉCTRICAS MTG

Pag. 65 di 76

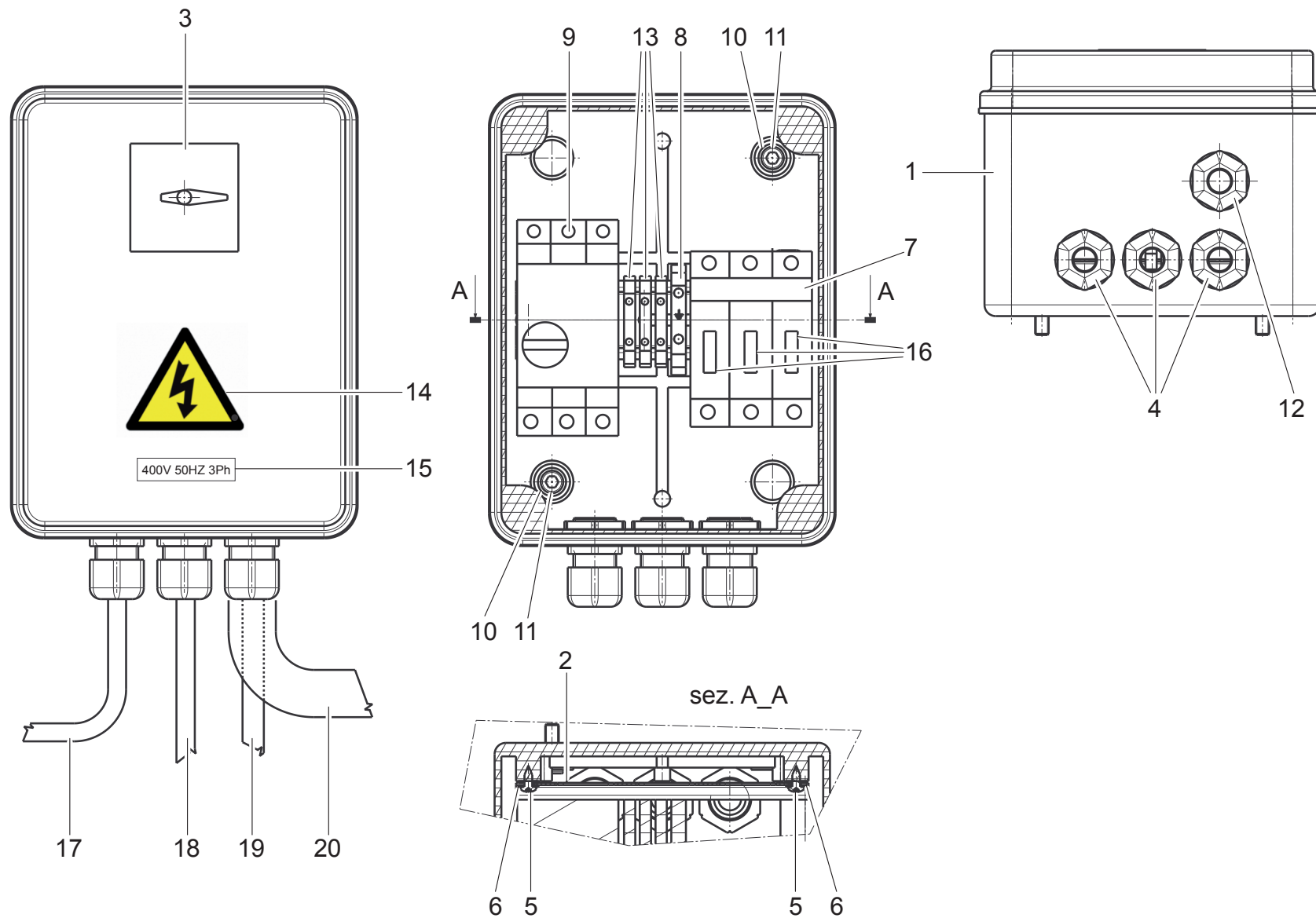
NAV51.15		NAV51T.15		NAV51.15N		
N°	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción
43	518270	Commutatore 3 posizioni	3-position commutator	3 - Stellungsumschalter	Commutateur 3 positions	Conmutador 3 posiciones
44	522147	Contatti ausiliari	Auxiliary contacts	Hilfskontakte	Contacts auxiliaires	Contactos auxiliares
45	752265720	Insieme cavo alimentazione	Feeding cable assembly	Speisungskabelsatz	Assemblage câble alimentation	Ensamblado cable alimentación
46	752265770	Insieme cavo motore centralina	Hydraulic power unit motor cable assembly	Steuerung Motorkabelsatz	Assemblage câble moteur distributeur	Conjunto cable motor centralita
47	752265970	Insieme cavo motore mandrino	Chuck unit motor cable assembly	Motorkabelsatz	Assemblage câble moteur mandrin	Conjunto cable motor mandril
48	752265800	Insieme cavo elettrovalvola Q1	Q1 solenoid valve cable assembly	Elektroventilskabelsatz Q1	Assemblage câble electrovanne Q1	Ensamblado cable electroválvula Q1
49	752265810	Insieme cavo elettrovalvola Q2	Q2 solenoid valve cable assembly	Elektroventilskabelsatz Q2	Assemblage câble electrovanne Q2	Ensamblado cable electroválvula Q2
50	752265820	Insieme cavo elettrovalvola Q3	Q3 solenoid valve cable assembly	Elektroventilskabelsatz Q3	Assemblage câble electrovanne Q3	Ensamblado cable electroválvula Q3
51	752265830	Insieme cavo elettrovalvola Q4	Q4 solenoid valve cable assembly	Elektroventilskabelsatz Q4	Assemblage câble electrovanne Q4	Ensamblado cable electroválvula Q4
52	752265840	Insieme cavo elettrovalvola Q5	Q5 solenoid valve cable assembly	Elektroventilskabelsatz Q5	Assemblage câble electrovanne Q5	Ensamblado cable electroválvula Q5
53	752265850	Insieme cavo elettrovalvola Q6	Q6 solenoid valve cable assembly	Elektroventilskabelsatz Q6	Assemblage câble electrovanne Q6	Ensamblado cable electroválvula Q6
54	752265860	Insieme cavo elettrovalvola Q7	Q7 solenoid valve cable assembly	Elektroventilskabelsatz Q7	Assemblage câble electrovanne Q7	Ensamblado cable electroválvula Q7
55	752265870	Insieme cavo elettrovalvola Q8	Q8 solenoid valve cable assembly	Elektroventilskabelsatz Q8	Assemblage câble electrovanne Q8	Ensamblado cable electroválvula Q8
56	752265880	Insieme cavo elettrovalvola Q9	Q9 solenoid valve cable assembly	Elektroventilskabelsatz Q9	Assemblage câble electrovanne Q9	Ensamblado cable electroválvula Q9
57	752265890	Insieme cavo elettrovalvola Q10	Q10 solenoid valve cable assembly	Elektroventilskabelsatz Q10	Assemblage câble electrovanne Q10	Ensamblado cable electroválvula Q10
58	752265900	Insieme cavo elettrovalvola Q11	Q11 solenoid valve cable assembly	Elektroventilskabelsatz Q11	Assemblage câble electrovanne Q11	Ensamblado cable electroválvula Q11
59	752265910	Insieme cavo elettrovalvola Q12	Q12 solenoid valve cable assembly	Elektroventilskabelsatz Q12	Assemblage câble electrovanne Q12	Ensamblado cable electroválvula Q12
60	752265920	Insieme cavo elettrovalvola Q13	Q13 solenoid valve cable assembly	Elektroventilskabelsatz Q13	Assemblage câble electrovanne Q13	Ensamblado cable electroválvula Q13
61	752265980	Insieme cavo alimentazione inverter	Inverter supply cable assembly	Inverterspeisung Kabelsatz	Assemblage câble alimentation inverter	Ensamblado cable alimentación inverter
62	557021	Relè 2 contatti	Relay 2 contacts	Relais 2 Kontakten	Relais 2 contacts	Relé 2 contactos
63	507019	Fusibile	Fuse	Schmelzsicherung	Schmelzsicherung	Fusible
64	507100	Fusibile	Fuse	Schmelzsicherung	Schmelzsicherung	Fusible



NAV51.15	NAV51T.15	NAV51.15N	
•			
 <p style="text-align: center;"><b>LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE</b>  <b>LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS</b></p>		<p>MTG CASSETTE ELETTRICHE          MTG ELECTRICAL BOXES          ELEKTRISCHEKISTEN MTG          BOÎTES ÉLECTRIQUES MTG          CAJITAS ELÉCTRICAS MTG</p>	<p><b>Pag. 66 di 76</b></p>
<p><b>Tavola N°13D - Rev. 0</b></p>		<p><b>752203200</b></p>	

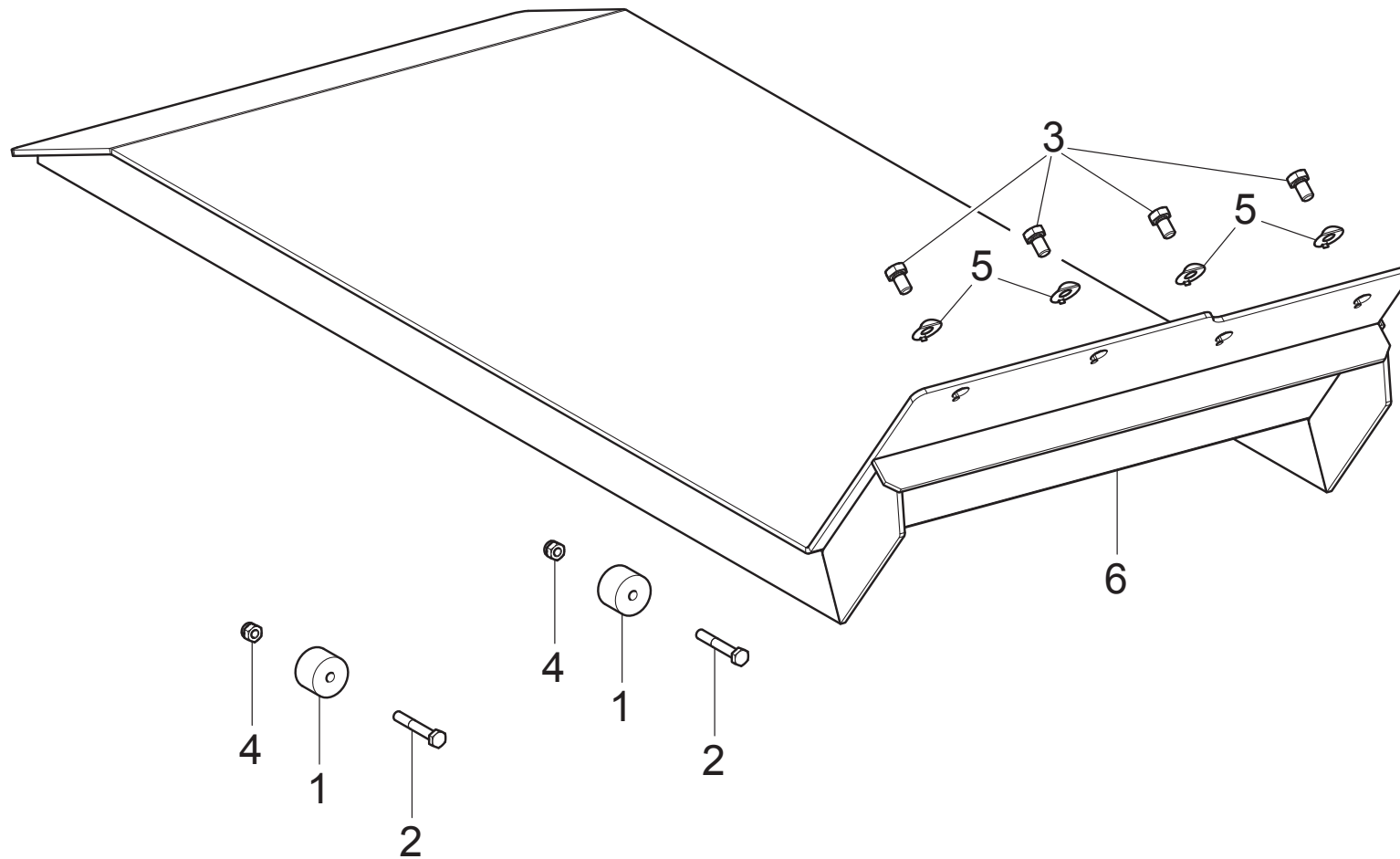
		<b>LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE</b> <b>LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS</b>			MTG CASSETTE ELETTRICHE MTG ELECTRICAL BOXES ELEKTRISCHEKISTEN MTG BOÎTES ÉLECTRIQUES MTG CAJITAS ELÉCTRICAS MTG		<b>Pag. 67 di 76</b>
<b>ENGINEERING and MARKETING S.P.A.</b>		<b>Tavola N°13D - Rev. 0</b>	<b>752203200</b>				
<b>NAV51.15</b>		<b>NAV51T.15</b>		<b>NAV51.15N</b>			
N°	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción	
1	599089	Pressacavo	Cable press	Kabelhalter	Presse-câble	Prensacable	
2	752233770	Scatola sinistra	Left box	Linkes Kasten	Boîte gauche	Caja izquierda	
3	752223080	Scatola destra	Right box	Rechtes Kasten	Boîte droite	Caja derecha	
4	401109	OR 4106	OR 4106	OR 4106	OR 4106	OR 4106	
5	599047	Pressacavo	Cable press	Kabelhalter	Presse-câble	Prensacable	
6	752224610	Piastra cassetta sx	Lh electrical box plate	Platte des elektrischen Kasten links	Plaque boîte électrique gauche	Placa caja eléctrica izq	
7	47066250	Supporto componenti	Component support	Elemententräger	Supports composants	Soporte elementos	
8	150665180	Supporto componenti	Component support	Elemententräger	Supports composants	Soporte elementos	
9	146565340	Supporto componenti	Component support	Elemententräger	Supports composants	Soporte elementos	
10	752233820	Supporto componenti	Component support	Elemententräger	Supports composants	Soporte elementos	
11	146565650	Supporto cassette elettriche	Electrical box support	Halterung Elektrischekisten	Support boîtes électriques	Soporte cajitas eléctricas	
12	220068	VTE autofilettante	TE screw	Schraube TE	Vis TE	Tornillo TE	
13	220052	VTCB 2,9x9,5	2,9x9,5 TCB screw	Schraube TCB 2,9x9,5	Vis TCB 2,9x9,5	Tornillo TCB 2,9x9,5	
14	236025	Rosetta d. 4,3x9x0,8	D. 4,3x9x0,8 washer	Rosette d. 4,3x9x0,8	Rondelle d. 4,3x9x0,8	Roseta d. 4,3x9x0,8	
15	220005	VTCB 3,5x9,5	TCB screw 3,5x9,5	Schraube TCB 3,5x9,5	Vis TCB 3,5x9,5	Tornillo TCB 3,5x9,5	
16	522137	Contattore	Contacteur	Kontaktglied	Contacteur	Contacteur	
17	518250	Interruttore	Switch	Schalter	Interrupteur	Interruptor	
18	518277	Interruttore	Switch	Schalter	Interrupteur	Interruptor	
19	518226	Manopola	Knob	Drehknopf	Poignee	Perilla	
20	510150	Morsetto giallo/verde	Yellow/green clamp	Klemme gelb/grün	Borne jaune/vert	Abrazadera amarillo/verde	
21	599139	Pressacavo	Cable press	Kabelhalter	Presse-câble	Prensacable	
22	599036	Pressacavo	Cable press	Kabelhalter	Presse-câble	Prensacable	
23	510209	Piastrino terminale	Terminal plate	Platte Terminal	Plaquette terminale	Placa terminal	
24	599248	Pressacavo	Cable press	Kabelhalter	Presse-câble	Prensacable	
25	752233780	Canalina	Duct	Kanal	Caniveau	Canaleta	
26	752233790	Canalina	Duct	Kanal	Caniveau	Canaleta	
27	752233800	Canalina	Duct	Kanal	Caniveau	Canaleta	
28	752233810	Canalina	Duct	Kanal	Caniveau	Canaleta	
29	515035	Portafusibili	Fuse holder	Sicherungshalter	Porte-fusible	Porta fusible	
30	515027	Portafusibile bipolare	Fuse holder	Schmelzsicherung Halterung	Porte-fusible	Porta fusible	
31	B1296100	Trasformatore	Transformer	Transformator	Transformateur	Transformador	
32	510218	Morsetto con diodi	Clamp with diodes	Klemme mit Dioden	Borne avec diodes	Abrazadera con diodes	
33	510217	Morsetto	Clamp	Klemme	Borne	Abrazadera	
34	557018	Zoccolo per relè	Base for relay	Socket für Relais	Socle pour relais	Zocalo para relé	
35	557017	Relè 2 contatti	Relay 2 contacts	Relais 2 Kontakten	Relais 2 contacts	Relé 2 contactos	
36	B1296200	Ponte raddrizzatore	Bridge	Messbrücke	Pont	Puente	
37	B1296300	Condensatore	Condenser	Kondensator	Condenseur	Condensador	
38	521104	Timer	Timer	Timer	Timer	Timer	
39	752233840	Supporto componenti	Component support	Elemententräger	Supports composants	Soporte elementos	
40	752233830	Supporto componenti	Component support	Elemententräger	Supports composants	Soporte elementos	
41	220001	VTCB autofilettante 2,9x13	2,9x13 TCB screw	Schraube TCB 2,9x13	Vis TCB 2,9x13	Tornillo TCB 2,9x13	
42	599175	Pressacavo	Cable press	Kabelhalter	Presse-câble	Prensacable	

<b>Butler</b>		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS			MTG CASSETTE ELETTRICHE MTG ELECTRICAL BOXES ELEKTRISCHKISTEN MTG BOÎTES ELECTRIQUES MTG CAJITAS ELÉCTRICAS MTG		Pag. 68 di 76	
ENGINEERING and MARKETING S.P.A.		<b>Tavola N°13D - Rev. 0</b>		<b>752203200</b>				
<b>NAV51.15</b>			<b>NAV51T.15</b>			<b>NAV51.15N</b>		
<b>N°</b>			<b>Cod.</b>			<b>Descrizione</b>		
<b>Description</b>			<b>Beschreibung</b>			<b>Description</b>		
<b>Descripción</b>								
43	518270	Commutatore 3 posizioni	3-position commutator	3 - Stellungsumschalter	Commutateur 3 positions	Conmutador 3 posiciones		
44	522147	Contatti ausiliari	Auxiliary contacts	Hilfskontakte	Contacts auxiliaires	Contactos auxiliares		
45	752265720	Insieme cavo alimentazione	Feeding cable assembly	Speisungskabelsatz	Assemblage câble alimentation	Ensamblado cable alimentación		
46	752265770	Insieme cavo motore centralina	Hydraulic power unit motor cable assembly	Steuerung Motorkabelsatz	Assemblage câble moteur distributeur	Conjunto cable motor centralita		
47	752265790	Insieme cavo motore mandrino	Chuck unit motor cable assembly	Motorkabelsatz	Assemblage câble moteur mandrin	Conjunto cable motor mandril		
48	752265800	Insieme cavo elettrovalvola Q1	Q1 solenoid valve cable assembly	Elektroventilskabelsatz Q1	Assemblage câble electrovanne Q1	Ensamblado cable electroválvula Q1		
49	752265810	Insieme cavo elettrovalvola Q2	Q2 solenoid valve cable assembly	Elektroventilskabelsatz Q2	Assemblage câble electrovanne Q2	Ensamblado cable electroválvula Q2		
50	752265820	Insieme cavo elettrovalvola Q3	Q3 solenoid valve cable assembly	Elektroventilskabelsatz Q3	Assemblage câble electrovanne Q3	Ensamblado cable electroválvula Q3		
51	752265830	Insieme cavo elettrovalvola Q4	Q4 solenoid valve cable assembly	Elektroventilskabelsatz Q4	Assemblage câble electrovanne Q4	Ensamblado cable electroválvula Q4		
52	752265840	Insieme cavo elettrovalvola Q5	Q5 solenoid valve cable assembly	Elektroventilskabelsatz Q5	Assemblage câble electrovanne Q5	Ensamblado cable electroválvula Q5		
53	752265850	Insieme cavo elettrovalvola Q6	Q6 solenoid valve cable assembly	Elektroventilskabelsatz Q6	Assemblage câble electrovanne Q6	Ensamblado cable electroválvula Q6		
54	752265860	Insieme cavo elettrovalvola Q7	Q7 solenoid valve cable assembly	Elektroventilskabelsatz Q7	Assemblage câble electrovanne Q7	Ensamblado cable electroválvula Q7		
55	752265870	Insieme cavo elettrovalvola Q8	Q8 solenoid valve cable assembly	Elektroventilskabelsatz Q8	Assemblage câble electrovanne Q8	Ensamblado cable electroválvula Q8		
56	752265880	Insieme cavo elettrovalvola Q9	Q9 solenoid valve cable assembly	Elektroventilskabelsatz Q9	Assemblage câble electrovanne Q9	Ensamblado cable electroválvula Q9		
57	752265890	Insieme cavo elettrovalvola Q10	Q10 solenoid valve cable assembly	Elektroventilskabelsatz Q10	Assemblage câble electrovanne Q10	Ensamblado cable electroválvula Q10		
58	752265900	Insieme cavo elettrovalvola Q11	Q11 solenoid valve cable assembly	Elektroventilskabelsatz Q11	Assemblage câble electrovanne Q11	Ensamblado cable electroválvula Q11		
59	752265910	Insieme cavo elettrovalvola Q12	Q12 solenoid valve cable assembly	Elektroventilskabelsatz Q12	Assemblage câble electrovanne Q12	Ensamblado cable electroválvula Q12		
60	752265920	Insieme cavo elettrovalvola Q13	Q13 solenoid valve cable assembly	Elektroventilskabelsatz Q13	Assemblage câble electrovanne Q13	Ensamblado cable electroválvula Q13		



NAV51.15	NAV51T.15	NAV51.15N	
<b>Butler</b> ENGINEERING and MARKETING S.P.A.		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS <b>Tavola N°13E - Rev. 0</b>	SCATOLA IMPIANTO ELETTRICO ELECTRIC JUNCTION BOX KASTEN ELEKTROANLAGE BOÎTE SYSTÈME ÉLECTRIQUE CAJA SISTEMA ELÉCTRICO
	<b>750507030</b>		<b>Pag. 69 di 76</b>

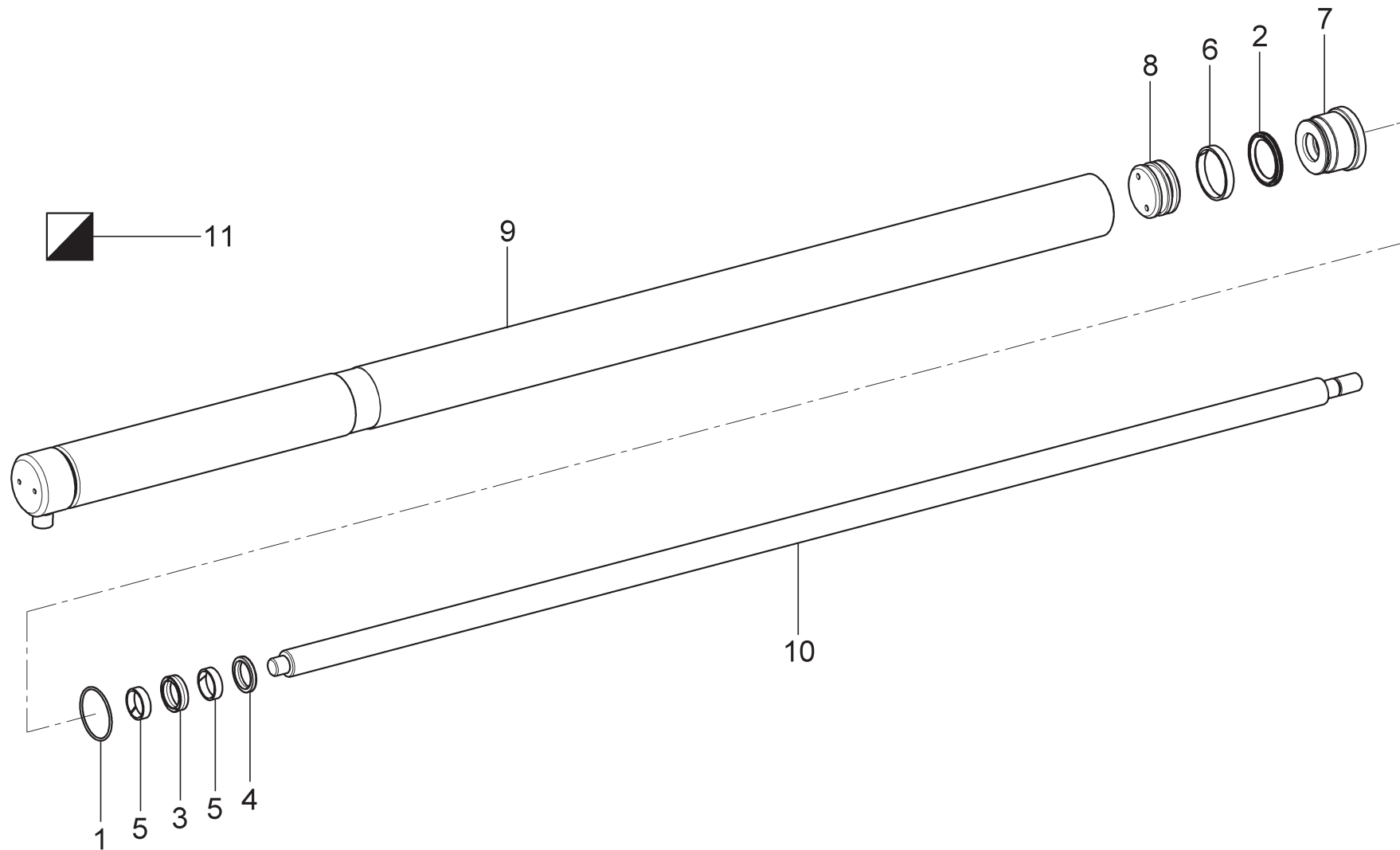




NAV51.15	NAV51T.15	NAV51.15N	
•	•	•	
 ENGINEERING and MARKETING S.P.A.	<b>LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE</b> <b>LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS</b>		GRUPPO CARRELLO PORTA GOMMA HOSE NIPPLE CARRIAGE UNIT SCHLAUCHHALTER WAGENSKASTENS GROUPE CHARIOT PORTE-TUYAU GRUPO CARRO PORTA GOMA
Tavola N°14 - Rev. 0	752292680		Pag. 71 di 76







NAV51.15	NAV51T.15	NAV51.15N	
•	•	•	
 ENGINEERING and MARKETING S.P.A.	<b>LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE</b> <b>LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS</b>		<b>Pag. 73 di 76</b>
	<b>Tavola N°15 - Rev. 0</b>	<b>752290530</b>	



ENGINEERING and MARKETING S.P.A.

LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE  
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

Tavola N°15 - Rev. 0

752290530

CILINDRO CARRO  
CARRIAGE CYLINDER  
WAGENZYLINDER  
CYLINDRE CHARIOT  
CILINDRO CARRO

Pag. 74 di 76

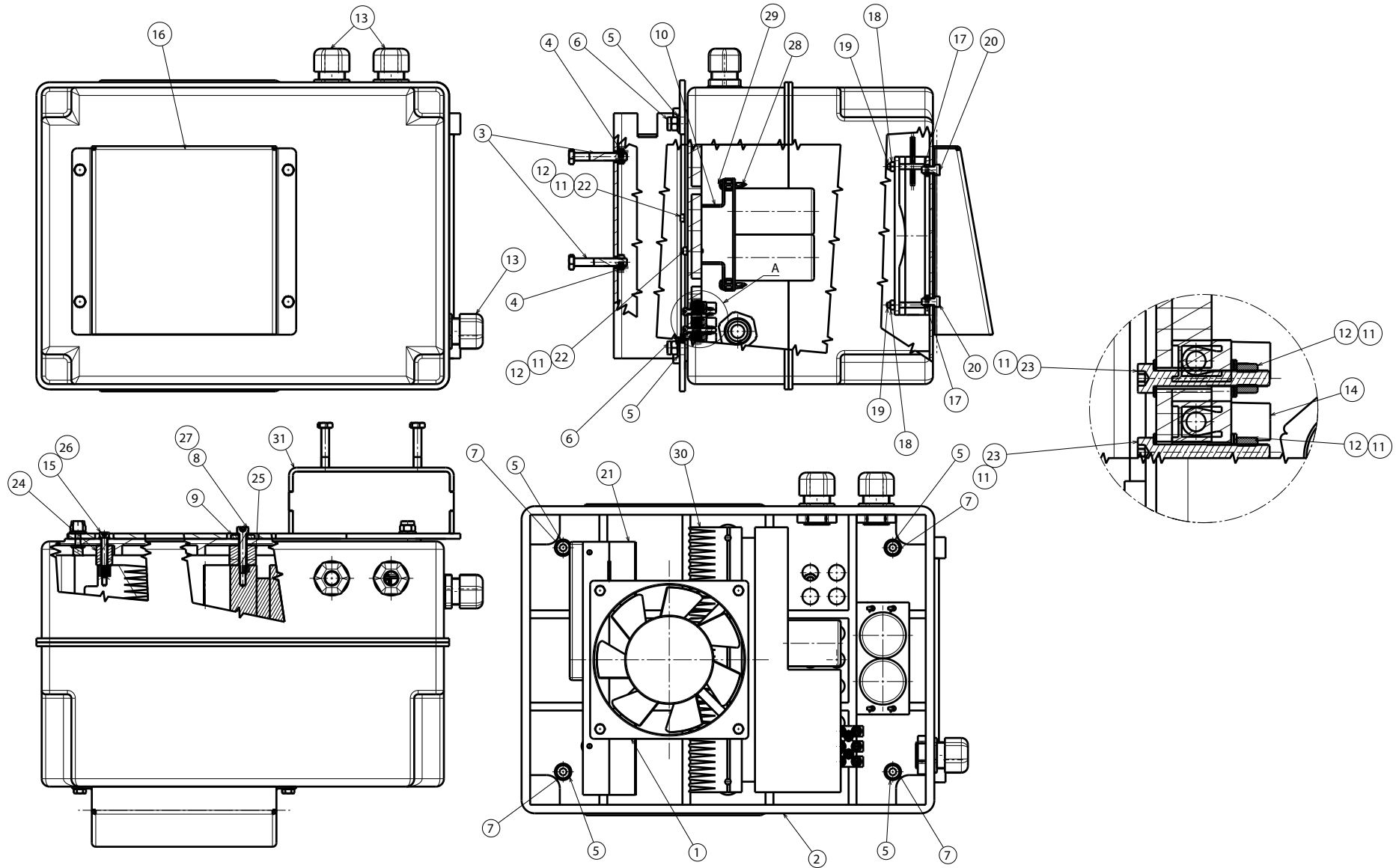
NAV51.15

NAV51T.15

NAV51.15N

N°	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción
----	------	-------------	-------------	--------------	-------------	-------------

1	060073050	Or 139	139 Or	139 Or	Or 139	Or 139
2	408257	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Joint	Junta
3	408258	Tenuta stelo	Rod retainer	Stangedichtung	Joint tige	Junta vástago
4	408429	Anello raschiatore	Scraper ring	Abschaberring	Anneau raclette	Anillo raspador
5	410008	Anello di guida	Guide ring	Führungsring	Anneau de guide	Anillo de guía
6	410112	Anello guida	Brake ring	Bremsring	Anneau frein	Anillo freno
7	752215040	Flangia	Flange	Flansch	Bride	Brida
8	752215080	Pistone D.60	D.60 piston	Kolben D.60	Piston D.60	Pistón D.60
9	752216920	Corpo cilindro	Cylinder body	Zylindergehäuse	Corps cylindre	Cuerpo cilindro
10	752216940	Stelo	Rod	Stange	Tige	Vástago
11	GU4960	Kit guarnizione cilindro D.60	Cylinder gasket kit D.60	Zylinderdichtungenset D.60	Kit joint cylindre D.60	Kit junta cilindro D.60



NAV51.15	NAV51T.15	NAV51.15N		
<p><b>Butler</b></p> <p>ENGINEERING and MARKETING S.P.A.</p>				
<p>LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS</p>			<p>GRUPPO INVERTER INVERTER UNIT FREQUENZUMFORMERSATZ GRUPE VARIATEUR GRUPO INVERSOR</p>	
<p>Tavola N°16 - Rev. 0</p>		<p>752293030</p>		
				<p><b>Pag. 75 di 76</b></p>

Tavola N°16 - Rev. 0

752293030

NAV51.15

NAV51T.15

NAV51.15N

N°	Cod.	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción
----	------	-------------	-------------	--------------	-------------	-------------

1	16718	Ventilatore	Fan	Gebläse	Ventilateur	Ventilador
2	752229900	Scatola elettrica	Electric box	Elektrische Kasten	Boîte électrique	Caja eléctrica
3	203127	VTE M6x25	TE M6x25 screw	Schraube TE M6x25	Vis TE M6x25	Tornillo TE M6x25
4	224007	Dado medio M6	M6 middle nut	Mittlere Mutter M6	Écrou moyen M6	Tuerca media M6
5	236004	Rondella piana 6,4	6,4 flat washer	Ebene Scheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4
6	228010	Dado autobloccante M6	M6 autoblock nut	Autoblock Mutter M6	Écrou autoblock M6	Tuerca autoblock M6
7	206021	VTCEI M6x20	TCEI M6x20 screw	Schraube TCEI M6x20	Vis TCEI M6x20	Tornillo TCEI M6x20
8	206124	VTCEI M5x30	TCEI M5x30 screw	Schraube TCEI M5x30	Vis TCEI M5x30	Tornillo TCEI M5x30
9	752229940	Rinforzo	Reinforce	Befestigung	Renfort	Refuerzo
10	752229640	Supporto condensatori	Kondensators support	Kondensatorensträger	Support condensateurs	Soporte condensadores
11	236032	Rondella piana 3,2	3,2 flat washer	Ebene Scheibe 3,2	Rondelle plane 3,2	Arandela plana 3,2
12	228024	Dado autobloccante M3	M3 self-locking nut	Mutter selbstsperrend M3	Écrou auto-bloquant M3	Tuerca autobloccante M3
13	599036	Pressacavo	Cable press	Kabelhalter	Presse-câble	Prensacable
14	510011	Morsettiera	Termination box	Klemmkasten	Bornier	Caja de bornes
15	206356	VTCEI M4x30	TCEI M4x30 screw	Schraube TCEI M4x30	Vis TCEI M4x30	Tornillo TCEI M4x30
16	752230050	Copertura per ventola	Cover for fan	Deckung für Gebläse	Couverture pour ventilateur	Cobertura para ventilador
17	224005	Dado medio M5	M5 middle nut	Mittlere Mutter M5	Écrou moyen M5	Tuerca media M5
18	224003	Dado medio M4	M4 middle nut	Mittlere Mutter M4	Écrou moyen M4	Tuerca media M4
19	201363	VTE M4x35	TE M4x35 screw	Schraube TE M4x35	Vis TE M4x35	Tornillo TE M4x35
20	203229	VTE M5x10	TE M5x10 screw	Schraube TE M5x10	Vis TE M5x10	Tornillo TE M5x10
21	752230200	Resistenza	Resistance	Widerstand	Résistance	Resistencia
22	206348	VTCEI M3x12	TCEI M3x12 screw	Schraube TCEI M3x12	Vis TCEI M3x12	Tornillo TCEI M3x12
23	B0258000	VTCEI M3x22	TCEI M3x22 screw	Schraube TCEI M3x22	Vis TCEI M3x22	Tornillo TCEI M3x22
24	752230520	Supporto resistenza	Resistance support	Widerstandsträger	Support résistance	Soporte resistencia
25	752230510	Supporto inverter	Inverter support	Frequenzumformer Halterung	Support variateur	Soporte inversor
26	236025	Rosetta d. 4,3x9x0,8	D. 4,3x9x0,8 washer	Rosette d. 4,3x9x0,8	Rondelle d. 4,3x9x0,8	Roseta d. 4,3x9x0,8
27	236026	Rondella 5,3	5,3 washer	Beilagscheibe 5,3	Rondelle 5,3	Arandela 5,3
28	599450	Supporto per pcb	Support for pcb	Halterung für pcb	Support for pcb	Soporte para pcb
29	220042	VTCEI 3,5x6,5	3,5x6,5 TCB screw	Schraube TCB 3,5x6,5	Vis TCB 3,5x6,5	Tornillo TCB 3,5x6,5
30	752229790	Inverter	Inverter	Frequenzumformer	Variateur	Inversor
31	752229930	Supporto quadro inverter	Inverter panel support	Inverter Tafelträger	Support tableau inverter	Soporte cuadro inverter